

Tema 1: EL LENGUAJE Y LAS LENGUAS

1.1. LENGUAJE, LENGUA Y HABLA. DELIMITACIÓN DE CONCEPTOS. TEORÍAS Y CRÍTICAS.

Lenguaje: capacidad propia de los seres para comunicarse por medio de signos orales o escritos.

Lengua: sistema de signos que emplean los seres humanos para materializar (hacer física) esa capacidad general que es el lenguaje. Por tanto, es común a todos los miembros de una misma comunidad lingüística.

Habla: materialización individual, espontánea y concreta de una lengua.

*La Real Academia de la Lengua Española fue fundada en 1713 y la primera Gramática realizada en 1771. El director actual de ésta es Víctor García de la Concha. El último integrante de ésta: Arturo Pérez Reverte.

DISTINTAS CONCEPCIONES:

Fernando Lázaro Carreter (antiguo director y actual miembro de la RAE)

Tiene la siguiente versión sobre lenguaje:

Facultad que el hombre posee de poder comunicar sus propios pensamientos.

Welte

Expone que el lenguaje es un fenómeno extremadamente complejo y pluridimensional que se puede analizar atendiendo a :

1. Sus funciones: –Comunicativa (la primordial)

–Social (introducimos en la sociedad y hacernos partícipes de ella)

2. Estructura interna: –Morfológica

–Sintáctica, etc.

3. Manifestaciones materiales

F. de Saussure

Su obra destacada se titula Curso de Lingüística General (1916). Este individuo tiene un enfoque estructural sociolingüístico que responde al siguiente esquema:

–Langue (Lengua) De su suma resulta

–Parole (Habla) le langage

–Langage (Lenguaje)

Manifiesta que el lenguaje tomado en su conjunto es multiforme y heteróclito (irregular) a caballo en diferentes dominios, a la vez que físico, fisiológico y psíquico, y pertenece tanto al dominio individual como

al social.

L. Bloomfield (fiel seguidor de Saussure en E.E.U.U, introductor de sus teorías allí).

Su principal obra es Lenguaje (1933).

Entiende el lenguaje como un sistema de hábitos observables como entramado de asociaciones, estímulos, respuestas. Es por tanto cuestión de hábitos, de entrenamiento.

El punto de vista de este autor es mecanicista, behaviorista (behaviour: conducta, comportamiento).

K.Bühler

Entiende el lenguaje como un conjunto de instrumentos empleado por un emisor para comunicar a un receptor algo acerca de un objeto o estado de cosas.

L.Weisgerber

Este autor que está en la línea de un enfoque idealista energético (energético por su concepción dinámica). Expone que el lenguaje hay que entenderlo en función de su esencia, de lo que es más profundamente y no de su uso. Aplica este ejemplo de que tan falsa es la opinión de que el lenguaje es un elemento que sirve para comunicarnos como que el agua es un elemento que sirve para ducharnos.

Se relaciona con la dicotomía planteada por W. von Humboldt, siendo este último de enfoque idealista (corriente de finales del S. XIX).

W. Von Humboldt

Parte de su obra, como hemos comentado antes, se adscribe al idealismo.

Plantea una dicotomía entre ergon y energeia. Mantiene que el lenguaje no es ergon o producto y estático por lo tanto, sino energeia, productividad. En este sentido es como decía Weisgerber que había que estudiar la esencia propia del lenguaje para su mejor entendimiento.

Para él el lenguaje es algo versátil, muy dinámico, en continuo movimiento, de ahí que nosotros no hablemos como lo hacían nuestros padres. Mantiene que una lengua también nace, se reproduce y muere.

Chomsky

Desde su enfoque matemático formal, manifiesta que el lenguaje es algo innato. Su corriente ideológica es el generativismo.

Su programa expone lo siguiente:

Una lengua es un conjunto de cadenas de símbolos que pueden ser generadas por un determinado algoritmo gramatical (concebido como sistema de reglas formales) a partir de un alfabeto finito dado. Análogamente el conjunto de oraciones de cualquiera de los sistemas formalizados de las matemáticas puede ser considerado como la lengua.

Sus primeros estudios son matemáticos y aborda el lenguaje con las matemáticas, por esto compara la lengua con el álgebra y la oración con la ecuación de éste. Establece unas reglas básicas gramaticales:

–Frase: (SN+SV)

–SN (Det) + N + (Ady) Algoritmo gramatical

–SV

–S Prep

Podemos construir a partir de un conjunto finito de fórmulas y de letras cuantos textos y oraciones persigamos y queramos.

1.2. DIMENSIONES DEL LENGUAJE:

El lenguaje lo podemos estudiar en sentido genérico desde dos perspectivas:

1. Social: se necesitan al menos dos personas para que se produzca un proceso de comunicación.

2. Individual: el lenguaje está relacionado con cuestiones de dos tipos:

–Biológico: aparato fonador por ejemplo para producir el sonido.

–Psicológico: estructura mental correcta para poder producir un enunciado.

Eugenio Coseriu

Señala que hay más de dos dimensiones desde las que se puede estudiar el lenguaje; señala 3 planos:

–Plano universal.....se relaciona con.....el lenguaje (capacidad innata del ser humano).

–Plano histórico.....se relaciona con.....la lengua (sistema de comunicación que empleamos).

–Plano individual.....se relaciona con.....el habla (esa lengua que hemos recogido históricamente la podemos materializar de manera individual).

En relación de planos con diferentes tipos de saber:

–Plano universal.....saber elocucional (elementos generales que todos compartimos).

–Plano histórico.....saber idiomático

–Plano individual.....saber expresivo

Pongamos algunos ejemplos:

1) Ejemplo : Los cinco continentes son 4: Europa, Asia y África.

Comentario: es una oración incoherente que ataca directamente al saber elocucional. Hay elementos de carácter general que todos comprendemos.

2) Ejemplo: Est-ce que tu peux fermer la porte?

Comentario: la oración ataca claramente al saber idiomático aunque desde el saber expresivo sea correcta.

3) Ejemplo: Buenas noches (si nos encontramos en un horario de mañana)

Comentario: desde el punto de vista elocucional estaría bien formulada la oración pues hay un saludo ejecutado educadamente. Sin embargo afecta al saber individual puesto que es el individuo quien confunde franjas horarias.

1.3. EL ORIGEN DEL LENGUAJE. (Artículo)

1.4 EL SIGNO LINGÜÍSTICO. TEORÍAS.

Es una unidad que está formada por una serie de elementos que se escogen y combinan de forma distinta dependiendo del autor y la teoría que los trate.

+ material – material

Representante 1 2

Representado 3 4

Cuadro didáctico o metodológico

Representante material 1: se refiere al sonido, elemento material o fónico, lo que oímos.

Representante no material 2 (lo introdujo Saussure a la teoría del signo lingüístico y lo tratan tanto el como sus seguidores): se refiere a la huella psicológica que queda en nuestra mente una vez pronunciada la palabra, es de carácter sincrónico.

Representado material 3: nos refiere a la cosa, el objeto que representa el signo o la palabra concreta.

Representado no material 4: el concepto.

A lo largo de la historia ha habido diversas teorías que combinaban algunos de los elementos del cuadro anteriormente expuesto:

TEORÍAS CLÁSICAS: PLATÓN Y ARISTÓTELES.

δ PLATÓN: postula que el signo lingüístico es la unión de un nombre (1, unidades fónicas, representante material) más un objeto (3, representante material). Su teoría era, por lo tanto, plenamente material, quizás excesivamente material.

δ ARISTÓTELES: el signo lingüístico para él es la unión de un nombre (1, unidades fónicas, representante material) y un concepto, lo que entendemos por unidad mental (4, representante no material). Él trataba al signo con una realidad biplánica, material y no material.

TEORÍAS TRIANGULARES.

A partir de los estoicos el concepto de signo ya no va a ser biplánico sino que van a comenzar las teorías triangulares del signo lingüístico. Señalan que este está compuesto por tres elementos:

- Lo significado (4, el concepto).
- Lo que significa (1, el sonido o unidad fónica).

– El objeto (3).

La tradición estoica nos llega a través de San Agustín que también tiene esta concepción triangular, aunque el le da nombres distintos a estos elementos.

1: VERBUM

(palabra, nombre)

3: RES 4: DICIBILE

(cosa) (concepto)

A estas teorías triangulares se les puede criticar el hecho de que incorporan un objeto extralingüístico a la ciencia de la lingüística: la cosa, el elemento 3. Este pertenece a la realidad extralingüística, cierto que los signos representan esta realidad, pero este elemento no es necesario para el establecimiento de la teoría lingüística.

Por lo tanto esta teoría tiene posibles fallos que hay que superar con otras teorías.

S. XX: SAUSSURE, su obra Curso de lingüística general (1916) contiene un capítulo sobre el signo lingüístico.

El signo lingüístico une no un nombre y una cosa sino un concepto y una imagen acústica. Esta última no es un sonido material, cosa puramente física, sino la huella psicológica de este sonido.

Decía por lo tanto que el signo lingüístico era la unión de los elementos 2 (huella psicológica, que no imagen acústica, ya que si no parecería nombre, de ahí que el se refiera a significante y significado) y el 4 (que es el concepto).

La teoría Saussureana tiene características que han trascendido:

1. El descubrimiento del cuarto elemento (2, huella psicológica del sonido).

2. La marginación del nombre y la cosa (elementos materiales) definiendo el signo como la unión de dos entidades mentales, no materiales. Él señala que no se pueden mezclar realidad material y no material, ya que en la mente no puede haber otra naturaleza que no sea la mental.

(Estas dos características son exageradamente no materiales).

3. La relación que existe entre el significante y el significado es solidaria, el autor ponía el ejemplo de un folio con dos caras, no se puede romper una sin partir la otra, están íntimamente ligadas (quizás este fue un fallo mal interpretado por otros autores). Además es una realidad biunívoca, es decir, existe un significante para cada significado y viceversa, lo cual hoy en día es rechazado totalmente por fenómenos como la polisemia o la homonimia.

TEORÍA DE L. HJELMSLEV.

Radicalizó la teoría del signo de Saussure. Contempla dos teorías, una más conocida que la otra. Las dos consideran correcta la de Saussure pero señala que habría que matizar algunos puntos.

A) Considera Ste imagen acústica + imagen gramatical

Sdo Significado

Es decir, considera que el significante como imagen acústica no es suficiente, hay que añadir una visión gramatical. Según él el ser humano tiene una información gramatical innata (aunque podríamos señalar que lo innato del ser humano es su capacidad para el lenguaje, no posee información gramatical de una lengua porque perfectamente podría aprender otra que no sea la que poseen sus progenitores), aunque él quizás se refiere a las personas que ya poseen una lengua y construyen el signo lingüístico de ésta según unas determinadas reglas gramaticales.

SUSTANCIA

FORMA

FORMA

SUSTANCIA

Plano de la EXPRESIÓN

B) Ste Signo ling.

Sdo con realidad Plano del CONTENIDO

biplánica

Señala que la lingüística se deberá dedicar al estudio no del significante–significado sin más, sino a la relación entre la forma en el plano del contenido y a la forma en el plano de la expresión (lo rojo).

La SUSTANCIA en el plano de la expresión es común a todas las lenguas, es el conjunto de elementos fónicos o la entidad fónica que todos compartimos. Esa masa fónica cada lengua la estructura y combina los elementos escogiendo fonemas, según lo que quiera expresar (FORMA) puesto que cada una pertenecerá a un contexto socio–cultural–geográfico distinto.

¿Por qué? Pues porque cada lengua ve la realidad y organiza su concepto de ella también de forma distinta. Todos partimos de una base común sobre los conceptos de la realidad (SUSTANCIA), pero los organizamos de forma distinta (FORMA).

A la relación entre la forma es a lo que se tiene que dedicar la lingüística.

CONCEPCIONES TRIANGULARES DEL SIGNO (S. XX)

Las concepciones de C. K. Ogden y I. A. Richards y ST. Ullmann (1 y 2) son muy similares a la de los estoicos y san Agustín:

- Pensamiento o significado.
- Símbolo o significante.
- Referente u objeto.

La tercera concepción de Kurt Baldinger cambia el uno por el dos, el nuevo elemento que introdujo Saussure al signo lingüístico.

Klaus Heger es discípulo del anterior y respetó muchísimo, quizás demasiado aunque no considera adecuada su teoría triangular por dos razones:

1. No explican convenientemente uno de los principios básicos de Saussure, el principio o correlación de consustancialidad cuantitativa, que postula la existencia de un significado para cada significante y viceversa, implicando una relación muy íntima entre ellos. Este principio se ve roto por dos hechos:

o Los fenómenos de:

• Sinonimia, es decir la existencia un significado para más de un significante.

• Homonimia: un significante para uno o más significados.

2. Porque existen dos disciplinas que explican la relación entre significado y significante:

- Onomasiología: disciplina que estudia las relaciones que van del significado al significante (codificación).
- Semanología: estudia las relaciones que van del significante al significado (decodificación o proceso por el que percibo el significante y luego al significado).

Tal y como está formulado el principio de Saussure a lo único que puede llegarse es a una única disciplina.

Estas razones son la base de por qué Heger plantea una nueva teoría del signo, quiere introducir estos fenómenos y seguir dando cabida al principio o correlación de consustancialidad cuantitativa, puesto que el entiende que la teoría de Saussure es acertada, tan sólo hay que matizarla (fue exageradamente rígido).

La diferencia entre la teoría de Saussure y de Heger es que éste último desdobra el vértice superior, el significado, puesto que cree que hay que perfeccionarlo.

Para Heger el significado es la conjunción de todas las acepciones o sentidos a los que un significante puede estar asociado. Así el significado sigue siendo único, independientemente de las partes que tenga, salvando así el principio de Saussure. Éste se divide en tres: significado,

- Semema: es la variante combinatoria del significado, es decir, cada una de las acepciones de las que este se compone.
- Noema o sema: es la conceptualización de la realidad con independencia de su formulación en lenguas concretas.

El significado y el semema son elementos lingüísticos mientras que el noema o sema es un elemento extralingüístico que tan sólo se relaciona con los dos anteriores. Cuando yo tengo un significado lo asocio a un determinado semema y pienso en un objeto que tiene unas determinadas características que lo diferencian de otros, eso es el noema, la referencia a la realidad.

Cada uno de los sememas de Heger son el significado en Saussure. (posible pregunta: diferencia entre el significado de Heger y Saussure)

Ejemplo: bote

- recipiente (semema)
- tipo de embarcación (semema)

- acción o efecto de botar (semema)

Una crítica a esta teoría pueden ser: ¿Quién me dice que no hay más sememas?, su búsqueda la hacemos de manera intuitiva, por lo que prácticamente esta teoría no puede aplicarse.

Intentando salvar la teoría de Saussure, Heger hizo una nueva sin darse cuenta.

1.5. LENGUA Y USO

Podemos estudiar el lenguaje bajo dos puntos de vista, como unidad (lengua) y como diversidad (habla).

1. F. DE SAUSSURE: lengua/habla

La lengua es única para toda una comunidad de hablantes, de ahí que represente la unidad.

La materialización del sistema abstracto que es la lengua es el habla, por lo tanto, es individual, concreta y espontánea. De ahí que esta represente la diversidad.

2. E. COSERIU (I): sistema/norma/habla.

Plantea el mismo sistema sausseriano pero nos habla de tricotomía en vez de dicotomía:

- Sistema.
- Norma.
- Habla. Habla

Abstracción diversidad

Concreción unidad

El habla es aquello que podemos observar, es individual (como ya decía Saussure). Si nosotros a este sistema individual, a este conjunto de unidades, le quitamos todo lo espontáneo e individual surge la norma, la cual comparten un conjunto de personas. Todos compartimos este esqueleto que es la norma y que por ejemplo en la lengua española lo regula la RAE.

Si a este esqueleto que es la lengua le quito lo individual me quedará un sistema. Por ejemplo en el territorio español podemos coger la norma andaluza que será distinta a la toledana, pero quitándole sus particularidades podemos llegar incluso a los rasgos básicos del español, lo cual sería el sistema.

También podemos realizar el proceso inverso particularizando hasta llegar al habla de cada individuo.

Un ejemplo, choferesa no está dentro de la norma y por lo tanto, esta, como toda norma es prescriptiva y no lo permite, pero sí del sistema, puesto que éste permite la creación de esta palabra añadiendo un sufijo de feminidad a una raíz.

IDEM: venirte, transitivizo un verbo transitivo.

El habla, como individual y espontánea evidentemente si permite estas palabras.

3. LINGÜÍSTICA AMERICANA: idiolecto/sociolecto/dialecto/lengua/tipo/universales lingüísticos

Con la L.A. hablamos de un proceso de concreción hasta un proceso máximo de abstracción en el que lleguemos a los universales lingüísticos.

- Idiolecto: forma particular de expresarse o hablar de un individuo (DIVERSIDAD).
- Sociolectos: conjunto de idiolectos (mucho más abstracto que estos). Se obtiene de los elementos comunes de distintos idiolectos.
- Dialecto (andaluz): conjunto de rasgos comunes a distintos sociolectos (cordobés, sevillano).
- Lengua: conjuntos de rasgos comunes a distintos dialectos.
- Tipo lingüístico (románico): conjunto de rasgos comunes a distintas lenguas (español, portugués, francés).
- Universal lingüístico: conjunto de rasgos comunes a distintos tipos lingüísticos (UNIDAD).

4. CHOMSKY (generativista): competencia/actuación.

- Competencia: conjunto de intuiciones lingüísticas que tenemos de nuestra propia lengua. Es el conocimiento implícito sin necesidad del teórico, lo que me hace hablar una lengua y no otra. Son reglas innatas, aunque Chomsky, como todo generativista despreciaba al usuario de la lengua puesto que trataba al hablante–oyente ideal.
- Actuación: selección de esas reglas para producir un enunciado, pero no es el enunciado mismo. La actuación no es la materialización de la competencia puesto que no conlleva una forma fónica y semántica.

Estos dos conceptos no equivalen a lengua y habla en Saussure puesto que la competencia si sería la lengua, las reglas pero la actuación no sería el habla, sería la selección de una o dos reglas para producir un enunciado morfosintáctico, pero sin haberlo producido aún.

Como conclusión el habla de Saussure es el producto de la actuación de Chomsky, puesto que a éste último no le interesa la producción.

5. E. COSERIU (II): lengua histórica/lengua funcional

- Lengua histórica (diversidad): una lengua que se ha constituido a través del tiempo y que está formada por un conjunto de variedades:
 - o Diatópicas: distintas formas de hablar dependiendo del lugar o la geografía.
 - o Diastráticas (sociolingüística): distintas formas de hablar dependiendo de la estructura de la sociedad.
 - o Diafásicas: distintas formas de hablar en función del estilo, del registro lingüístico (culto, popular).
- Lengua funcional (igual a lengua estándar): es la abstracción de los elementos susceptibles de variación de la lengua histórica (diatópico, diastrático y diafásicos).

Tema 2: LENGUAJE Y COMUNICACIÓN

- LENGUAJE Y COMUNICACIÓN. DELIMITACIÓN DE CONCEPTOS.

Texto 1:

La palabra *lenguaje* tiene numerosas acepciones más o menos estrictas, y todas hasta cierto punto justificadas. Esta abundancia polisémica se opera ante nuestros ojos en dos direcciones: determinados sistemas (incluso los más inhumanos) recibirán el nombre de *lenguaje* si su estructura formal se asemeja a la de nuestros lenguajes: tal es el caso del lenguaje del ajedrez o del lenguaje binario que utilizan las máquinas. En el otro, todo lo que habla al hombre del hombre (aunque sea del modo menos organizado y lingüístico) es sentido como lenguaje: se habla entonces del lenguaje de las flores, de la pintura o incluso del silencio. El campo semántico de la palabra lenguaje parece ordenarse alrededor de estos ejes (**CH. METZ**, *La semiología*).

El lenguaje lo podemos estudiar desde un sentido muy estricto hasta un concepto muy amplio en el que se llega a confundir con comunicación (por ejemplo cuando se dice el lenguaje del silencio).

Tenemos que distinguir entre lenguaje humano y no humano y, dentro de este, el lenguaje verbal del no verbal.

Verbal (Algunos autores sólo consideran ésta)

Comunicación humana

No verbal

Comunicación no humana

El concepto sobre el lenguaje posee muchas definiciones no sólo desde la teoría sino también porque él mismo es su objeto de estudio, puesto que es una realidad multiforme y heteróclita, como decía Saussure.

Textos 2:

el lenguaje es un método exclusivamente humano, y no instintivo, de comunicar ideas, emociones y deseos por medio de un sistema de símbolos producidos de manera deliberada (**SAPIR**, estructuralista norteamericano, *El lenguaje*).

Para él el lenguaje es sobre todo el proceso de comunicación verbal.

el lenguaje es el instrumento con el que el hombre da forma a su pensamiento y a sus sentimientos (al igual que decía Bühler), a su estado de ánimo, sus aspiraciones, su querer y su actuar, el instrumento mediante el cual ejerce y recibe influencias, el cimiento más firme y profundo de la sociedad humana (**L. HJELMSLEV**, *Prolegómenos*)

Este autor tiene una opinión parecida al anterior.

la capacidad, propia de la especie humana, para comunicarse por medio de un sistema de signos que pone en juego una técnica corporal compleja y supone la existencia de una función simbólica, y de centros nerviosos genéticamente especializados (**DUBOIS**, *Diccionario de lingüística*).

Dubois considera también el lenguaje no verbal puesto que por ejemplo, con una mirada se pueden comunicar muchas cosas.

sistema de signos nacido de las necesidades sociales, especialmente la actividad productiva, impulsado fundamentalmente por el trabajo, que surge y se desarrolla históricamente, estructurado en función del material de los sonidos articulados (significado y significante), que sirve como medio fundamental de comunicación en la sociedad y como medio en la formación y la expresión de los pensamientos y los contenidos de la conciencia en el proceso del conocimiento (Kleines Wörterbuch sprachwissenschaftlicher

Termini).

De estas concepciones surgen los criterios que hemos empleado para definir el lenguaje:

- Lenguaje como sistema de signos o sistema de símbolos.
- Lenguaje como medio de comunicación.
- Lenguaje como fenómeno social.
- Lenguaje como instrumento.
- Lenguaje como fenómeno característicamente humano.
- Lenguaje como medio de transmisión de ideas, sentimientos, etc.
- Lenguaje como fenómeno histórico.
- Lenguaje como fenómeno psico-físico-fisiológico.

De todos ellos los dos más utilizados son:

- ◆ Lenguaje como medio de comunicación social.
- ◆ Lenguaje como sistema de signos y símbolos.

Por lo tanto conviven distintos puntos de vista, unos más amplios y otros que restringen mucho la significación.

PERSPECTIVA AMPLIA: CH. MORRIS

El término *lenguaje* es ambiguo, al igual que la mayoría de cuantos se relacionan con los signos, ya que pueden caracterizarse en términos de las diversas dimensiones. Así, los formalistas se inclinan a considerar como lenguaje a cualquier sistema axiomático, independientemente de que existan o no cosas denotadas por él y de que el sistema sea realmente usado por algún grupo de intérpretes; los empiristas se inclinan a subrayar la necesidad de que exista una relación de los signos con los objetos a los que denotan y cuyas propiedades enuncian verdaderamente; y los pragmatistas se inclinan a considerar el lenguaje como un tipo de actividad comunicativa, de origen y naturaleza sociales por medio de la cual los miembros de un grupo social pueden satisfacer más eficazmente sus necesidades individuales y comunitarias (Ch. Morris, *Fundamentación de la teoría de los signos*).

Como podemos comprobar en el texto se dejan ver tres posturas:

- ◆ Formalistas.
- ◆ Empiristas.
- ◆ Pragmáticas.

Los formalistas y los empiristas tienen una visión del lenguaje de forma inmanente, sin tener en cuenta al usuario (Chomsky, Saussure). Los tres definen el lenguaje pero de manera parcial, bajo su punto de vista, de ahí que sea una definición sesgada. Para Morris lo importante es que tengamos una visión integradora, de ahí la siguiente definición como suma de tres componentes:

$L = L \text{ sintáctico} + L \text{ semántico} + L \text{ pragmático}$ (relaciona al individuo con el lenguaje)

PERSPECTIVAS RESTRICTIVAS

• DUCKOT/TODOROV

Señala que la especificidad del lenguaje verbal humano se cifra en tres características:

- **Sistematicidad**, no podemos hablar de lenguaje si sólo disponemos de un signo, tenemos que tratar su relación con los otros.
- **Significación**: la unión del significante, entendido como sonido, como parte perceptible, más el significado (concepto).
- **Secundariedad**: cualidad estrictamente diferencial del lenguaje humano. Significa:
 - ♦ Que el lenguaje podemos emplearlo para hablar de él mismo (propiedad metalingüística).
 - ♦ Puede producir estructuras que rechazan la denotación. A través del lenguaje verbal podemos mentir, ironizar ir más allá de lo estrictamente literal con nuestras palabras.
 - ♦ La capacidad para producir sentidos o significados de los cuales la comunidad lingüística no tiene conocimiento previo.

• TEORÍA DE LA DOBLE ARTICULACIÓN DEL LENGUAJE: **A. MARTINET**

El lenguaje está compuesto por dos tipos de unidades básicas:

- ♦ **Monemas**: unidad significativa, son las unidades mínimas del lenguaje con significado.
- ♦ **Fonemas**: unidad distintiva, no tiene significado pero sirve para distinguir, son las unidades mínimas del lenguaje pero sin significado.

La comunicación también tiene múltiples perspectivas de estudio. Desde el punto de vista de la psicolingüística estaría **JUAN MAYOR**:

La comunicación es un fenómeno (acto y/o proceso) de paso de información (transmisión y/o recepción) a través de mensajes (lingüísticos y/o no) significativos (icónicos y/o simbólicos) entre sistemas (fuentes y/o destinatarios) en interacción (unidireccional o transactiva) que, partiendo de algo en común (código y contexto) y usando medios adecuados (uni o multicanales) alcanza el efecto (intencional o no) de afectar dinámicamente (haciendo partícipes y/o unificando) sus respectivos estados (respuestas internas y/o conductas) de forma variable (en mayor o menor medida) (J. Mayor, Psicología del pensamiento y del lenguaje).

Como ya hemos mencionado antes, la comunicación se ha estudiado desde diversos puntos de vista. Cada uno presta atención a unos determinados elementos pero esta sería la definición global:

c (canal)

(emisor) A B (receptor)

d (mensaje)

e (código)

La lingüística del texto estudia el proceso completo, la pragmática estudia el receptor y el estructuralismo estudia el código.

• TEORÍAS SOBRE LA COMUNICACIÓN.

TEORÍAS BÁSICAS

Cada una estudia cómo se produce el proceso de comunicación (principalmente la verbal), de interacción.

SAUSSURE

Entiende la comunicación lingüística como un acontecimiento social que se percibe a través del acto de habla (la lengua para él es colectiva). Explica su teoría por medio de lo que él denomina circuito de comunicación.

El proceso de comunicación se produce mente a mente, este autor es totalmente mental (lo que es criticable o no pero tal y como lo explica es coherente), es ahí donde se unen *significante* (2, huella psicológica, que no imagen acústica, de ahí que el lo denomine *significante*, para diferenciarlo) con *significado* (4, concepto).

Proceso de comunicación: cuando A habla lo primero que tiene que hacer es unir el concepto con la imagen acústica (codificar) y materializar ese signo mediante la fonación; después se expande el sonido y B hace el proceso de audición para luego separar el *significante* del *significado* mediante un proceso de decodificación.

En este circuito hay tres tipos de fenómenos:

- Psicológico: fenómeno que une el concepto y la imagen acústica, lo que ocurre en nuestra mente.
- Fisiológicos: uno de fonación y otro de audición en los que intervienen los órganos fisiológicos del ser humano.
- Físico: el fenómeno de la transmisión del sonido a través de las ondas sonoras.

LEONARD BLOOMFIELD

Pertenece al estructuralismo y adapta las teorías saussureanas en EEUU.

Explica la comunicación a través de ese fenómeno o perspectiva mecanicista/behaviourista. Para este autor es un proceso al que se llega por entrenamiento, por repetición de hábitos. Compara la comunicación de los animales con la humana:

Estímulo práctico Respuesta lingüística Estímulo lingüístico Respuesta práctica

Extral. Ling. Ling. Extral.

A tiene necesidad de una manzana (E), B realiza la fonación y pronuncia quiero una manzana (r), estimula a B que realiza un proceso de audición (e) y entonces coge la manzana (R).

E. **r e** R COM. HUMANA

E. R COM. ANIMAL

Los elementos que permiten la audición y la fonación son signos lingüísticos.

Lo que nos diferencia de los animales es lo rojo, la respuesta lingüística y el estímulo lingüístico, E y R además son extralingüísticos, de ahí que la lingüística como ciencia tan sólo se deba ocupar de los dos elementos de en medio: e..r, sobre este esquema se realiza la comunicación humana.

Modelo matemático: SHANNON/WEAVER

La teoría matemática de la comunicación (1949)

La comunicación es un proceso mecánico y físico de transmisión de información de un transmisor A, al que ellos llaman fuente transmisora, a otra fuente receptora B, las cuales no tienen que ser personas, por medio de un canal que es el que hace posible la transmisión. Cualquier tipo de perturbación de este proceso se denomina técnicamente en esta teoría ruido, ya sea una mancha de grasa en un texto, ruidos, obstáculos, etc.

OTRAS FORMULACIONES (se basan en los modelos anteriores)

K. BÜHLER

Sostiene que en la comunicación hay tres grandes componentes:

- ◆ Hablante.
- ◆ Destinatario.
- ◆ Realidad externa (a la que se refiere el hablante)

Se basa en *Saussure* y en el modelo de *organum*, que significa instrumento (lenguaje como instrumento para transmitir información). Plantea lo que él denomina modelo de fenómeno verbal concreto y acabado o también modelo de órgano:

El signo lingüístico es virtual en el sentido de no real, y así, dependiendo de con quién se relacione se denominará de una forma u otra:

- ◆ **Expresión:** relación que se establece entre el signo virtual y el emisor o hablante, lo que hace el hablante para materializar ese signo virtual. El signo se llamará aquí **indicio o síntoma**.

Ej.: Qué frío tengo.

- ◆ **Apelación:** relación que se establece entre el signo y el receptor o destinatario. El signo virtual sería la **señal**.

Ej.: Cállate.

- ◆ **Representación:** relación que se establece entre el signo virtual y la realidad. El signo virtual aquí se llamaría **símbolo**.

Ej.: El agua hierve a cien grados.

* En la vida diaria pueden haber estructuras que mezclen estos fenómenos.

Ej.: No hables (dirigido al receptor, apelación) que perturbas la clase (se refiere a la realidad, representación).

expresión apelación

H D

representación

Realidad

JAKOBSON

Se basa en *Bühler* y amplía su teoría:

Canal (teléfono)

Mensaje (lo que le digo)

E R

Código (español)

Contexto (discoteca ambiental, también

sería la forma de decirlo)

- **FUNCIONES DEL LENGUAJE. TEORÍAS.**

En virtud de la relación del lenguaje con los elementos de la comunicación este tendrá unas características u otras:

BÜHLER (1920)

Dice que la función primordial del lenguaje es la comunicativa pero además dice que este tiene otras tres más específicas dependiendo de la relación:

- Expresiva: si expresa algo o en virtud de la relación con el hablante.
- Apelativa: en virtud de la relación con el destinatario.
- Representativa: en virtud de la relación con la realidad.

S. G. RÉVÉSZ (1940)

Se pronuncia positivamente con respecto a la teoría de *Bühler* en relación con la función básica del lenguaje que sería la comunicativa, pero critica el resto de su teoría alegando que es muy psicológica y que los nombres no son adecuados. Establece también tres funciones:

- Imperativa.
- Indicativa.
- Interrogativa.

Estas funciones son en función de la modalidad lingüística, se guía por el criterio estricto formal, no son las mismas del anterior autor. Un ejemplo sería Cierra la puerta (imperativa) o ¿Puede cerrar la puerta? (interrogativa). En verdad tan sólo hay una función, la apelativa, pero con varias formas de expresión. Esta teoría es demasiado formalista.

REZNIKOV (1950)

Hace balance y llega a la conclusión de que las funciones son cuatro:

- ◇ Intelectual o lógico racional se relaciona con.. representativa de *Bühler*.
- ◇ Función de tipo expresivo: a través de la cual expresamos nuestras emociones y pensamientos.
- ◇ Función voluntaria del lenguaje se relaciona con.. apelativa de *Bühler*. Sirve para ordenar, mandar, realizar llamadas de atención.
- ◇ Estética: cuyo concepto no es propio de Reznikov sino que ya lo teníamos de *Mukarovsky* de 1935. Es la función básica del lenguaje cuando nos enfrentamos a una obra literaria.

ANDRÉ MARTINET (1960)

Establece también cuatro funciones básicas:

- Comunicativa.
- De soporte de pensamiento. representativa de Bühler.
- No tiene nombre, es la función que sirve para expresarse el individuo.
- Función estética.

JAKOBSON

Establecerá seis funciones del lenguaje en virtud de cada uno de los elementos de la comunicación:

- Referencial: relación con el contexto.
- Poética: relación con el mensaje.
- Fática: relación con el canal. No mencionada anteriormente, vela porque el canal siga vigente. Sería por ejemplo el *sí, sí, ajá*, al hablar por teléfono para que sepa que el canal está bien, que no hay ningún ruido.
- Metalingüística: relación con el código. El lenguaje sirve para hablar del propio lenguaje.
- Expresiva: relación con el emisor.
- Conativa: relación con el receptor.
- EL LENGUAJE Y OTROS SISTEMAS DE COMUNICACIÓN HUMANA. COMUNICACIÓN VERBAL Y COMUNICACIÓN NO VERBAL.

Los aspectos no verbales en la comunicación han sido estudiados recientemente por varias razones:

- Hay una ausencia de tradición en este tipo de estudios, durante mucho tiempo se ha estudiado tan sólo la comunicación verbal.
- Las dificultades para recoger el material empírico, por ejemplo, para estudiar las miradas, que son formas de comunicar algo por otros medios no verbales, necesitaremos cámaras de video, aparatos audiovisuales, de ahí que hasta que estos no aparecieron no se pudiera estudiar bien este tipo de comunicación.
- El empeño de aplicar los criterios de la comunicación verbal a la no verbal. Esto nos lleva a estudios parciales o poco serios puesto que una y otra no tienen nada que ver.
- Durante mucho tiempo no se tenía aparato teórico para esto y sobre todo se intentaba separar la comunicación verbal de la no verbal, nunca se ha apostado por un estudio integrador. La comunicación verbal no es sólo comunicación verbal, son además los gestos, el tono de voz que utilizemos. Lo mejor es apostar por un estudio integral en el que hagamos una teoría sintáctica verbal y no verbal.

ETAPAS EN EL ESTUDIO DE LA COMUNICACIÓN NO VERBAL.

Existen tres grandes etapas:

- De la década de los 50 hasta 1965: en ella se configura el objeto de estudio de la disciplina (la comunicación no verbal) y los estudios aparecen muy conectados con estudios de carácter antropológico y psiquiátrico, de ahí que no tengan metodología propia sino la cogida de estos campos.
- De 1965 a la década de los 80: aparecen gran cantidad de trabajos más especializados y se empieza a separar su aparato teórico (estudio lingüístico) de la antropología y la psiquiatría, por lo que empieza a tener una metodología lingüística en su sentido más amplio. Aparecen las obras de mayor divulgación, por ejemplo la de **Flora Davis**: *La comunicación no verbal*, que es un clásico en este tema comparable al de Saussure en el suyo.
- La época actual: se caracteriza por la revisión de los planteamientos teóricos que se habían establecido en la segunda etapa. Se apuesta por estudios conciliadores, integradores, interdisciplinarios, característica que define a la ciencia en la actualidad, de la comunicación verbal y no verbal.

CLASIFICACIÓN DE LOS ACTOS NO VERBALES: **MARK L. KNAPP**

Establece siete áreas básicas en los estudios sobre comunicación no verbal.

- **Movimiento corporal o cinética:** se refiere al estudio del movimiento del cuerpo. Estudio de las extremidades (manos, piernas, pies), la cabeza, incluso expresiones faciales. Tenemos que distinguir cinco apartados:
- **Emblemas:** actos no verbales que permiten una transposición oral directa como si se trataran de entradas en el diccionario, por ejemplo el movimiento de frotación de la barriga que indica hambre (transposición oral directa a una palabra) o el gesto de adiós.
- **Ilustradores:** actos no verbales directamente unidos al habla o que la acompañan y que sirven para ilustrar lo que se dice verbalmente, determinados gestos o actos que sirven para enfatizar. Por ejemplo señalar algo de lo que se está hablando: Como podemos observar en el techo
- **Expresiones de afecto:** configuraciones faciales que expresan determinados estados afectivos, también puede hacer referencia al estado general del cuerpo. Podría ser por ejemplo una persona muy muy delgada que inspira tristeza o una muy regordeta que inspire alegría.
- **Reguladores:** actos no verbales que mantienen y regulan de principio a fin la naturaleza del hablar y el escuchar entre dos o más sujetos interactuantes. Actos no verbales que indican que te pares, que sigas, que repitas (con la mano).
- **Adaptadores:** (él no lo define muy bien) actos o señales no verbales que sirven para indicar la integración de un individuo en la sociedad. Por ejemplo cuando una persona tiene vergüenza se tapa o hace algún gesto para que la gente no le mire, puesto que no le gusta y sabe que no está bien visto en la sociedad, me adapto e intento no hacerlo. También podría ser hurgarme la nariz, que es un gesto estigmatizado socialmente que intentamos o tendemos a neutralizarlo o hacerlo menos frecuentemente.
- **Características físicas:** señales no verbales que permanecen más o menos inalterables a lo largo del proceso comunicativo. Sería por ejemplo en un proceso de comunicación el ir vestidos de una manera específica, tener una corpulencia, oler de una forma determinada, rasgos que permanecen igual durante todo el proceso y que comunican algo sin que haga falta que se nos diga por ejemplo Huelo mal. También cuando vemos una persona y pensamos que es pijo/a aunque luego mediante la comunicación verbal nos demos cuenta de que no lo es.
- **Comportamientos táctiles:** (algunos dicen que se puede incluir en la cinética) sería cualquier gesto que se haga con las manos y que produzca comunicación.
- **Paralenguaje:** atiende a cómo se dice algo y no a qué se dice. Si bostezo, río, lloro, tengo un determinado tono de voz, etc.
- **Proxémica:** es el estudio del uso y percepción del espacio social y personal, la distancia que marcan las personas al hablar por ejemplo, la diferencia de esta entre los ingleses, moros y españoles, que está relacionada con la cultura. Se denomina también **ecología de pequeño grupo**, sería también la distribución del espacio, en una clase por ejemplo que el profesor esté situado a una altura mayor que los alumnos.
- **Artefactos:** comprende la manipulación de objetos que pueden actuar como estímulos no verbales. El perfume, el maquillaje, la ropa, las gafas, una peluca podrían ser ejemplos de ellos.
- **Entorno o medio:** cualquier tipo de objeto o elemento que encontremos en el entorno comunicativo. Ejemplo: vas a casa de alguien y ves un cenicero lleno de colillas, piensas que esa persona es una fumadora empedernida y esa información te llega por ver el cenicero lleno. También si entras en la cocina y ves cáscaras de naranja por el suelo, platos sin fregar, pensarías que es una persona sucia, poco limpia. En esa situación podría haber un ilustrador pero de tipo verbal, el que te dijera el dueño: Perdona, es que no me ha dado tiempo a limpiar.

• LENGUAJE HUMANO Y COMUNICACIÓN ANIMAL.

Zoosemiótica: disciplina que trata el estudio de la comunicación entre animales. Los investigadores creen que es importante por que:

- ♦ Nos puede dar información sobre cómo nosotros mismos nos comunicamos. Por ejemplo Leonard Bloomfield que decía que la comunicación animal y la humana se trataban de

estímulos y respuestas.

- ◆ Si nosotros estudiamos determinado comportamiento entre los monos o primates por ejemplo podemos establecer cómo puede ser que se comunicara en la prehistoria los seres humanos, puesto que descendemos de ellos.

La comunicación es la clave de la evolución social. Todos los animales, desde los invertebrados hasta los mamíferos superiores, se comunican entre sí por medio de sustancias químicas, señales ópticas, táctiles, movimientos y sonidos. Además de estos medios de comunicación, el hombre utiliza el lenguaje verbal. Una de las formas más comunes para definir los códigos de comunicación animal, consiste en compararlo con el lenguaje humano. Este es impresionante por varias causas, entre ellas la cantidad de palabras existentes, así como el potencial para crear otras nuevas que describan cualquier número adicional de objetos e ideas. Entre los animales la comunicación está encaminada a la formación de "alianzas" que les permitan, en última instancia, perpetuar la especie.

Las abejas como representantes de una comunidad social, poseen medios de comunicación sumamente desarrollados para la transmisión simbólica de información. Estos insectos, al igual que el hombre poseen cinco sentidos y son capaces de ver, oír, palpar, gustar y oler. Pueden además guardar información (memoria) y comunicarla además a sus compañeras. La llamada danza de las abejas, por la que ejecutan "bailes de meneos" para comunicar a otras abejas dónde pueden encontrar alimentos (un baile en redondo indica una fuente cercana de alimentos; uno en forma de ocho indica una fuente distante de alimentos), parece tener varias propiedades del lenguaje humano. Entre ellas el simbolismo se presenta en forma ritualizada, lo que les permite generar nuevos mensajes por medio de estos símbolos. Además, el objetivo (fuente de alimento) se describe de una manera abstracta y se convierte en un objeto removido del tiempo y el espacio. Las abejas manejan y combinan dos códigos de comunicación: el tridimensional fuera de la colmena y el bidimensional dentro de ella. Sin embargo, la danza de las abejas, así como todas las formas de comunicación no humana estudiadas hasta ahora, son pobres si se comparan con el lenguaje verbal humano.

Tema 3: LA LINGÜÍSTICA

3.1. LA LINGÜÍSTICA COMO CIENCIA

La justificación de la lingüística como ciencia es una cuestión que tiene que ver con el estudio tradicional de esta disciplina, desde sus inicios se sigue un método, hay unas teorías que se intentan justificar, aunque cierto es que tuvo una etapa precientífica en la que había mucho de intuición, no tenían método, se basaban en especulaciones.

En la actualidad existen varios hechos que demuestran que la lingüística es una disciplina científica que trabaja con rigor, aunque también hubiera una gran etapa en la que los valores numéricos como las estadísticas no se tuvieran en cuenta, al contrario que hoy en día en la que estas sirven de fundamentación para las teorías.

A partir del estructuralismo (1916 con Saussure) se considera que se empieza a configurar la lingüística como ciencia, aunque también se dice (aunque en bastante menor proporción) que empieza en el S. XIX con la lingüística histórico-comparativa.

El objeto de estudio en sus inicios con Saussure era la lengua, estudiada en sí misma y por sí misma, puesto que esta es la única manera de demostrar que se puede estudiar por sí sola, con su propio método, sin necesidad de tomar el objeto y el método de estudio de otras disciplinas, apostándose así por la autonomía de la lingüística.

Hoy en día se intenta romper con el estudio histórico de la lengua, por ejemplo Saussure estudió el francés del S. XX, intentándose el estudio de la lengua actual.

La lingüística paulatinamente durante el S. XX ha ido avanzando y ya no se estudia la lengua como inmanente, independiente de otros estudios, sino que se ha ampliado el estudio con la introducción de otras variables como por ejemplo la social (interacción entre lingüística y sociedad), o la relación de la lengua con la mente (psicolingüística), etc. Por eso algunos teóricos han señalado que la lingüística comprende también otros estudios, como Bunge, que establece que la lingüística es un monstruo de tres cabezas (tres estudios):

- El estudio de la lengua inmanente (en sí misma y por sí misma).
- Sociolingüística (relación lengua–sociedad).
- Psicolingüística (relación lengua–estructuras mentales).

Sobre estos estudios y algunos menos importantes es sobre lo que se construye la disciplina científica que es la lingüística.

CLASIFICACIÓN DE LAS DISCIPLINAS CIENTÍFICAS SEGÚN EL OBJETO DE ESTUDIO

- Ciencias de la cultura, sociales: todo lo referente a lingüística, arte, historia, literatura, derecho, educación, etc.
- Ciencias de la naturaleza o experimentales: biología, química, etc.

Esta clasificación molesta a los estudiosos de las segundas por la oposición cultura naturaleza, puesto que ellos también se consideran cultura.

También se diferencia entre:

Ciencias formales: especulativas.

Ciencias empíricas: parten de la realidad (donde incluiríamos a la lingüística).

Según los objetivos de la disciplina existen dos tipos:

- Explicativas La lingüística sería estas dos cosas puesto que en un estudio de
- Descriptivas carácter lingüístico sería necesaria una primera fase de carácter

descriptivo y otra de carácter explicativo.

REQUISITOS QUE DEBE CUMPLIR LA LINGÜÍSTICA COMO DISCIPLINA CIENTÍFICA

- Criterio de **sistematicidad**, que puede ser:
 - Sintáctico: lo cumple cuando es coherente.
 - Semántico: lo cumple cuando es exacta, es precisa.
- Criterio de **decisión**: tiene que tener capacidad explicativa, tiene que saber interpretar los fenómenos, debe ser exhaustiva, tiene que ser una teoría refutable (es refutable cuando se plantea casos contrarios en los que pueda contradecirse, ponernos en otro punto de vista en el que la teoría no se aplique y si los cumple la teoría será válida, si no, tendrá que ser replanteada).
- Criterio de **evaluación**: se refiere a que a la hora de elegir entre dos teorías nos quedaremos siempre con la que sea más breve y simple, apostando así por la economía y la simplicidad.

3.2. MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN EN LINGÜÍSTICA

Existen dos grandes métodos:

- **Método experimental, inductivo o baconiano:** parte de la realidad para extraer una serie de conclusiones hasta que se llega a enunciar o formular leyes o principios de carácter general. Dentro hay distintos tipos como por ejemplo:
 - ♦ **Gramática tradicional:** un ejemplo sería partir de un texto (realidad), buscar los sustantivos y establecer reglas sobre el uso de los sustantivos en el texto.
 - ♦ **Método distribucional o contextual (lingüística estructuralista estadounidense):** puesto que esta desconoce las lenguas parte por ejemplo de un texto, lo traduce y aísla las estructuras que se repiten bastantes veces. También se puede ver que ciertas palabras terminan en algo, esto podría ser algún tipo de desinencia. Tras varias comprobaciones en otros textos y diálogos con personas que hablen esa lengua estableceremos unas categorías partiendo del contexto y realizando previamente varias fases.
- **Hipotético-deductivo o kepleriano** (gramática generativa, Chomsky): no parte directamente de la realidad, ni de datos, sino de hipótesis que se pretenden demostrar y que se tendrán que comprobar con ellos. Si es válida esta hipótesis se convertirá en axiomas o principios y si no se cambiará o modificará.

Chomsky señala que para que una ciencia sea madura se tiene que llegar a este método, lo cual no es aceptable puesto que alega que la inducción no es un método científico, lo critica diciendo que es rudimentario. Quizás esto sea por que el utiliza este método y la corriente estructuralista, contraria a la suya el inductivo. Estos métodos no tienen por qué estar enfrentados sino que se podrían utilizar los dos.

MODELOS QUE SE UTILIZAN EN LINGÜÍSTICA

Un modelo es una construcción que sirve de analogía con relación a los objetos que he observado. En el caso de la lingüística hay dos modelos fundamentales:

- **Analítico o descriptivo** (de caja negra): se corresponde con el método inductivo. Son modelos en que en ningún momento se pretenden explicar los mecanismos internos del individuo para producir el lenguaje. Es el ejemplo de la lingüística estructural o de la el distribucionalismo americano, en el ejemplo que poníamos anteriormente poco importaban lo que ocurría en la mente del ser humano para producir la cadena de sonidos de la lengua indígena. De ahí que le sea necesario partir de la realidad puesto que para nada le interesa lo que ocurra en la mente.
- **Sintético o generativo** (de caja translúcida): se relaciona con el método hipotético-deductivo. Interesa lo que ocurre en la mente puesto que necesariamente tiene que partir de una hipótesis.

3.3. CLASIFICACIÓN DE LOS OBJETOS DE ESTUDIO DE LA LINGÜÍSTICA.

Según el **objeto de estudio** se puede hablar de **divisiones** y de **ramas** de la lingüística. Lyons llama:

- A las divisiones **microlingüística** (lingüística interna según Saussure).
- A las ramas **macrolingüística** (lingüística externa según Saussure).

La diferencia entre una y otra es que la microlingüística estudia el funcionamiento interno de las lenguas y la macrolingüística aquellos factores no lingüísticos que inciden en la lengua (social, cultural, mental, etc.).

Dentro de las divisiones (microlingüística) tenemos las siguientes disciplinas:

- Sintaxis.
- Morfología.
- Semántica.
- Pragmática (aunque esta estudie también cuestiones no internas).
- Fonética-fonología.

Dentro de las ramas (macrolingüística):

- Psicolingüística: relación entre la mente y la lengua.
- Sociolingüística: relación entre la sociedad y la lengua.
- Etnolingüística (Antropología lingüística): relación entre la cultura y la lengua.
- Filosofía del lenguaje.

En virtud de la **finalidad de la descripción**:

- Según el **criterio de la proyección** están:
 - Lingüística teórica: estudia el lenguaje por sí mismo sin relacionarlo con ninguna cuestión concreta (el conocimiento por el conocimiento).
 - Lingüística aplicada: reflejo de la lingüística teórica a problemas prácticos (muy revalorizada actualmente).
 - ◆ *Lingüística educativa*: estudio de las relaciones entre la L1 y la L2, enseñanza de segundas y terceras lenguas.
 - ◆ *Lingüística clínica*: se encarga de resolver todos los problemas de patologías del lenguaje.
 - ◆ *Traductología*: establece los principios teóricos que nos llevan al proceso de traducción.
 - ◆ *Planificación lingüística o político-lingüística*: se encarga sobre todo de estudiar la implantación de dos lenguas en un determinado contexto geográfico, cómo relacionarlas e integrarlas en sus estudios.
 - ◆ *Lingüística forense o lingüística judicial*: se encarga de estudiar problemáticas relacionadas con la grafología (a quién pertenece un documento por ejemplo, es para la policía).
 - ◆ *Lingüística computacional o informática*: se encarga de problemas como la traducción por ordenador, síntesis de voz, etc.
- En función de la **extensión**:
 - Lingüística general: estudio de aquellos fenómenos que pueden tener alcance universal, que son aplicables a varias lenguas.
 - Lingüística particular: lingüística específica de una lengua.
- Según la **perspectiva**:
 - Lingüística descriptiva: estudia las lenguas como sistemas abstractos, homogéneos, que no tienen elementos diferenciadores.
 - Lingüística diacrónica: estudia la evolución de las estructuras lingüísticas a través del tiempo.
 - Lingüística diatópica: estudia los sistemas lingüísticos en función de la geografía.
 - Lingüística diafásica: estudia la lengua en función de los estamentos sociales.
 - Lingüística diastrática: estudia la lengua en función de los usos o registros.
- **Ciencias metalingüísticas**:
 - Historiografía lingüística o historia de la lingüística: se encarga de la evolución de las diversas teorías sobre el lenguaje a lo largo de la historia.

Tema 4: BREVE HISTORIA DE LAS IDEAS LINGÜÍSTICAS

GRECIA Y ALEJANDRÍA

La preocupación por el lenguaje tiene su origen en **Grecia**. Allí se iniciaron las dos tendencias generales que

sobreviven a lo largo del tiempo:

- Teórica o especulativa: trata de indagar sobre la naturaleza del lenguaje.
- Práctica: estudia lenguas concretas con el fin de establecer sus clases gramaticales o partes de la oración.

En aquella época la reflexión lingüística se centraba en el origen y la naturaleza de las palabras, pero esta cuestión se incluye dentro de otra más amplia: el origen y la naturaleza de las leyes que regían la vida de la polis. Aparecían para la explicación de estas cuestiones dos corrientes que se encontraban enfrentadas:

- Naturalista: defiende el origen divino y por tanto la inmutabilidad de las reglas.
- Convencionalista: defiende que el hombre puede cambiar las leyes.

Podemos considerar que el comienzo del estudio sistemático de las lenguas tuvo su punto de partida en las primeras clasificaciones de las partes de la oración que se inició en la antigua Grecia, con su capital cultural Atenas, sentando las bases de estudios posteriores.

Platón y Aristóteles comenzaron el estudio del análisis de la oración pero sin atender a criterios gramaticales para su división sino el juicio lógico.

En los siglos III y II a. C. Atenas deja de ser capital política y cultural y surgen dos posturas distintas que mantuvieron una disputa más lingüística que la anterior entre naturalistas y convencionalistas.

- Los analogistas, que defendían el predominio de la regularidad en el lenguaje. Esta corriente se cultivó en Alejandría, cuyos filósofos podemos considerar los primeros gramáticos normativos. El alejandrino **Dionisio de Tracia** realizó el *Arte gramatical*, primera gramática de la que tenemos noticias. Es una obra dedicada al estudio de la lengua griega, su objetivo primordial era conocer el griego correcto y literario para poder acceder a los escritos de los clásicos, aún así la gramática no será la parte más importante en el estudio. Esta obra tuvo su prolongación en la *Sintaxis* de **Apolonio Díscolo**, obra que establece que las letras son los elementos constitutivos de las sílabas como las palabras lo son de las oraciones gramaticales compuestas principalmente por nombre y verbo.
- Los anomalistas, que propugnaban el desorden. Esta corriente se dio en Pérgamo, donde enseñaban los filósofos estoicos, preocupados por los problemas de significado.

ROMA

Los romanos mayoritariamente se dedicaron a imitar la gramática de los griegos, sin hacer ninguna aportación importante a la descripción gramática dada por estos. Prácticamente sus obras se dedicaron a la traducción de anteriores textos griegos, siendo, por ejemplo, los transmisores de Dionisio de Tracia.

Esta es una tarea poco agradecida pero que debiera ser muy tenida en cuenta, ya que es gracias a ellos como tenemos testimonio de los trabajos anteriores y autores de siglos posteriores pudieron realizar sus estudios de las obras clásicas y crear las suyas propias.

Además aumentaron el número de ejemplos en las obras y sistematizaron los paradigmas formales de los griegos, sentando las bases de las obras de siglos posteriores, por ejemplo del Renacimiento, que no habría sido posible sin las traducciones puesto que este movimiento indica el resurgir y la vuelta a lo clásico.

Varrón fue un lingüista romano contemporáneo de Dionisio de Tracia y por lo tanto no perteneció al movimiento de imitaciones que hubo en Roma más tarde. *De lingua latina* es su obra más importante y es un ensayo sobre la lengua latina. Sus clasificaciones fueron básicamente formales puesto que consideró tan sólo los fenómenos sistemáticos y estableció cuatro partes de la oración: nombre, verbo, participio y adverbio, las

cuales subdividió luego.

Los gramáticos latinos que influyeron más en la gramática occidental fueron **Donato** y **Prisciano**. Donato escribió su *Ars Grammatica* en el S. IV d. C., obra que fue tratada como libro de texto puesto que favorecía el aprendizaje de la lengua latina, de ahí su popularidad en el medievo. Prisciano escribió en Constantinopla las *Institutiones Grammaticae*, una de las obras más influyentes en la educación clásica y por lo tanto en la cultura occidental. Se dice que fue seguidor de Dionisio de Tracia y que adaptó su obra a la descripción del latín.

ÉPOCA MEDIEVAL

En la época medieval (siglos XIII y XIV) se produjo una eclosión de la reflexión lingüística aunque sabemos que muchos consideran la época medieval como una época oscura culturalmente hablando.

Los pioneros de la lingüística teórica que caracterizaron definitivamente la lingüística medieval fueron los **modistae**. Intentaron buscar la universalidad del lenguaje, de ciertos hechos morfológicos, sintácticos y semánticos, señalando que afectan a todas las lenguas, aunque ellos, sólo trataron el latín tal y como lo describía Aristóteles, lo cual le supuso numerosas críticas.

En la lingüística práctica destacaron: **el Anónimo islandés** y **Dante**.

El Anónimo islandés escribió, cien años antes de la aparición de los modistae, el primer tratado de ortografía ya que era un buen conocedor de la gramática latina. Gracias a su preocupación por la ortografía descubrió la fonología.

Dante estuvo situado entre la época medieval y el Renacimiento, de ahí que su obra nos permita ver este cambio de mentalidad que existió de una época a otra. Buscaba el modelo ideal de la lengua literaria para poder escribir sus propias obras. Al final escribió su obra en italiano, no sin antes estudiar todos sus dialectos, aportando más al lenguaje con su obra *La Divina Comedia* que con sus obras propiamente lingüísticas, por ejemplo *De vulgari eloquentia*, en la que defiende al lenguaje como la facultad exclusiva de los seres humanos cuya finalidad es expresar a los demás los conceptos de nuestra mente y señala que la gramática no es más que un intento de plasmar la identidad de una lengua, puesto que esta cambia con el contexto socio-cultural-geográfico.

RENACIMIENTO

El Renacimiento, movimiento que comienza a mediados del siglo XV y acaba a mediados del siglo XVII, se caracteriza por la reflexión a partir de los métodos aportados por los anteriores gramáticos latinos sobre los fundamentos del lenguaje utilizando para ello la lengua latina y otras.

En el primer Renacimiento se intenta la recuperación de la lengua latina antigua, de ahí que se escriban setenta y nueve obras de gramática de esta lengua (así podrán asegurar el paso de las obras clásicas a las siguientes generaciones) y se le otorga un mayor prestigio a las lenguas vulgares.

La primera gramática renacentista de una lengua románica será la de Nebrija en 1492 y en 1530 Palsgrave escribirá la primera gramática francesa (*Esclarcissement de la langue françoise*).

La obra gramatical será en principio eminentemente práctica y con fin didáctico, para luego surgir otra corriente de concepción teórica que trata de fundamentar la lengua y el lenguaje humano profundizando en la obra de los clásicos. Un buen ejemplo de esta última corriente teórica es *La Minerva*, obra de Lebrija que superó el análisis de la gramática práctica y anticipó algunas de las tesis chomskianas.

Otra gramática renacentista es la *Grammaire générale et raisonnée de Port-Royal* (1660), que no ha tenido su merecido interés hasta que la trató Chomsky en 1966. Sus autores son **Claude Lancelot** (gramático) y **Antoine Arnauld** (que es el que hace en la obra las aportaciones lógicas y psicológicas). En esta obra se citan siete lenguas: hebreo, latín, griego, francés, italiano, alemán y castellano, buscando una gramática universal para fundamentar las gramáticas particulares. Para ejemplificar no utilizan ninguna autoridad sino que se inventan sus propios ejemplos. Consideran el lenguaje como la manifestación de las operaciones básicas que realiza la mente humana, dándole prioridad al oral, y tienen una concepción biplánica del signo lingüístico: dimensión material (el sonido) y dimensión espiritual (su significado). Consideran que el hablar no es simplemente expresar tus pensamientos sino que antes juzgamos las cosas que pensamos.

SIGLO XIX

LINGÜÍSTICA HISTÓRICO-COMPARATIVA

Surgió en el siglo XIX. Se llama histórica porque trata de reconstruir y comparativa por la metodología utilizada. Los gramáticos inscritos en esta corriente mantienen la tradicional preocupación por la fundamentación de las lenguas y del lenguaje mismo, aunque se diferencian de los métodos anteriores.

Este método comenzó su evolución gracias al descubrimiento de **W. Jones** en 1786 de una lengua antigua en la India, el **sánscrito**, que mantenía similitudes con alguna de las antiguas y recientes lenguas europeas y, puesto que entre el sánscrito y el latín no ha existido contacto, era necesario apuntar hacia un origen común.

Con este método, que inició **F. Bopp** y quedó establecido por **J. Grimm** y **R. Rask**, se intenta buscar una lengua común indoeuropea a través de la observación de datos concretos, que en este caso serán los textos escritos, única prueba de la que se puede disponer para el estudio de las lenguas no habladas. Se investigaba para establecer el parentesco genético y sus grados entre ciertas lenguas, evidentemente, las relaciones entre ellas se remontaban a épocas muy antiguas de las que no siempre se disponía de testimonios escritos. Por lo tanto se compara para reconstruir los eslabones perdidos y llegar al tronco común del que habían salido las lenguas. Para el comparatismo no sólo son rentables las semejanzas apreciables sino que importan más las diferencias, ampliándose así el campo de investigación.

Dos de los problemas que presentó este método fueron:

- Se apoyaba en los datos obtenidos de los textos escritos, lo cual resultaba un problema puesto que estos son testimonio de la lengua culta de un pueblo, ya que la realidad del habla de este es distinta, con lo que resultaba difícil establecer la evolución que había sufrido esa lengua.
- La insuficiencia de datos.

Aún así se establecieron ciertas relaciones entre las lenguas comparadas que se manifestaban por medio de árboles genealógicos (diagramas de tipo arbóreo) puesto que hubo ramas que gozaban de un mayor número de testimonios escritos que hicieron que los investigadores del S. XIX le prestaron una mayor atención a este método.

W. VON HUMBOLDT

W. von Humboldt es un autor original, antecedente de los neogramáticos y de Saussure, que dirige su interés hacia lenguas que no estudiaban otros investigadores. Su preocupación primordial como conocedor de diversas lenguas, de la filosofía y de la literatura, era establecer la teoría del lenguaje y la de la cultura.

Mantiene que la lengua es un sistema que está en continua evolución, por lo tanto es dinámico, no es ergon (producto) sino energeia (productividad) puesto que este evoluciona con las culturas de los pueblos. Esto y su manera de enfocar el aprendizaje de una lengua como la conquista de una nueva visión del mundo que ya

teníamos hacen de él un pregenerativista.

NEOGRAMÁTICA

Hacia la década de los setenta del siglo XIX se produjo una reacción contra la lingüística comparatista. Dos de los principales motivadores fueron **K. Brugmann** y **H. Osthoff**, quienes recibieron, junto con los demás promovedores, el nombre de neogramáticos.

Intentaron establecer formulaciones más generales que recogieran los cambios en fonética, tema que los comparatistas trataron de forma poca seria según ellos, y se preocuparon de la evolución lingüística de las lenguas, creyendo que estas eran organismos naturales que nacen, crecen y mueren.

Brugmann y Osthoff, más radicales, formularon una especie de hipótesis que consistía en establecer la universalidad del cambio fonético, rechazando las excepciones. En esta hipótesis se contenían los dos principios metodológicos de la neogramática:

- Las leyes fonéticas eran ciegas y no estaban sometidas a excepciones.
- Cualquier excepción lo era sólo en apariencia y se explicaba el cambio mediante la analogía.

ESTRUCTURALISMO

A lo largo del S. XIX y XX el latín dejó de ser considerada la lengua por excelencia y se pasó al estudio de otras lenguas que necesitaban un modelo de gramática distinto al del latín y el griego. Se desarrolla en esta época el estructuralismo, que nace al mismo tiempo que se realizaban las afirmaciones de los neogramáticos Brugmann y Osthoff. Es un movimiento que constituye una revolución lingüística en el S. XX al presentar una ruptura con dos tradiciones lingüísticas: el historicismo del S. XIX y la gramática tradicional.

Esta corriente prestaba atención a las lenguas vivas, especialmente a las románicas, y a la expresión coloquial espontánea, puesto que de ella dependía la evolución de la lengua, teniendo por ello un enfoque sociologista, puesto que las lenguas no eran independientes de las comunidades que las hablaban. Estudia la estructura de las lenguas sin apelar a elementos extralingüísticos.

Sassure y Jespersen fueron dos estructuralistas muy destacados, considerándose Saussure el fundador de este movimiento, que determinaron que el lenguaje debe ser estudiado en sí mismo, no como medio para la lectura de textos escritos. De esta forma se entiende que la lingüística como ciencia autónoma, ha de tener sus propios métodos, debiendo estudiar únicamente formas y funciones y clasificando las partes de la oración atendiendo también a las posibles relaciones entre ellas.

Saussure en su *Cours de linguistique générale* intenta establecer una metodología propia y específica de la lingüística, explicando también sus objetivos. Señala para ello que el campo de estudio de esta ciencia es el lenguaje, es decir, la lengua como producto social de la facultad del lenguaje, no el habla, puesto que ésta es tan sólo la realización individual que cada hablante hace del lenguaje. Entiende la lengua como un sistema articulado en el que sus partes vienen definidas por las relaciones con los otros términos del sistema.

Jespersen reaccionó contra la gramática tradicional y sus planteamientos. En su método parte de los fenómenos generales para luego ir descendiendo hacia el estudio de las partes de la oración. Señala que los fenómenos lingüísticos se pueden considerar de dos formas:

- Desde la forma exterior a la función (morfología).
- Desde la función a la forma exterior (sintaxis).

Dos estructuralistas también importantes fueron **Troubetzkoy** y **Hjelmslev**, seguidores de algunos principios

de Saussure.

El primero se puede considerar el fundador de la fonología, siendo esta su aportación más importante a la lingüística. En su obra *Los principios de Fonología* se establece la distinción entre el sonido (irrepetible y material, su estudio le corresponde a la fonética) y el fonema (unidad funcional de la lengua que estudia la fonología, imagen acústica del sonido y, por lo tanto, de carácter abstracto).

Hjelmslev, por su parte, hizo aportaciones a la gramática. Radicalizó las teorías saussureanas, sobre todo, como hemos visto en el tema 1, la de su concepción del signo lingüístico. Como estructuralista en su libro *La categoría de los casos*, defiende la lengua como sistema añadiendo que sus unidades sólo pueden ser definidas en función del lugar que ocupan en dicho sistema. Posee un método deductivo o analítico de la descripción lingüística, es decir, parte de la consideración del texto para luego ir identificando partes hasta aislar sus componentes mínimos.

DISTRIBUCIONALISMO

En EEUU los planteamientos estructuralistas se tuvieron que adaptar debido a las necesidades específicas de la lengua inglesa. Además, en lo que concierne al estudio de las lenguas amerindias tuvieron que partir de cero al no contar con trabajos y estudios previos. De ahí que nazca el distribucionalismo, cuyo método parte necesariamente de la realidad, de los textos, y aísla, siguiendo el principio de identidad (por el que se perciben semejanzas en determinadas corrientes fónicas), las unidades que se repiten recurrentemente puesto que pueden establecerse, tras varias fases y comprobaciones, categorías gramaticales con ellas.

Leonard Bloomfield, fiel seguidor de Saussure, introdujo sus teorías en EEUU, de ahí que sea considerado la figura fundacional de la lingüística estructural estadounidense. Utiliza para su estudio de la lingüística el método inductivo. Su obra más importante es *Lenguaje* (1933) y su teoría sobre él se basa en el mecanicismo, mantiene que este es un sistema de hábitos observables como entramado de asociaciones estímulos-respuesta, explicando la construcción de enunciados nuevos por simple analogía.

Con respecto a su estudio del proceso de comunicación, para el que también se basa en el mecanicismo, este señala, después de comparar la comunicación animal y la humana, que deberemos estudiar tan sólo el estímulo y la respuesta lingüística que se produce durante el proceso, dejando atrás el estudio de los fenómenos físicos que se producen y el del significado. Una de las incoherencias de su teoría muy criticada es que, después de rechazar el significado alude a este para establecer la noción de fonema.

Harris, maestro de Chomsky, representa el fin del estructuralismo. Para su descripción de las lenguas utilizó estrictamente el formalismo sin recurrir al significado, lo que despertó críticas. Quiso que la metodología estructuralista fuera totalmente rigurosa, ateniéndose tan sólo a los datos puramente observables, y al hacerlo fue visible que el método estaba llegando a su agotamiento. Su mayor aportación al estructuralismo fue el concepto de transformación, por el que postuló que todas las estructuras oracionales son combinaciones o transformaciones de unas pocas estructuras oracionales simples.

GENERATIVISMO

Debido al agotamiento del distribucionalismo surgió el generativismo, que intentó superarlo. Con respecto al método estableció la necesidad de un análisis abstracto en el que se incluyeran las expresiones ambiguas que el anterior método no había podido clasificar convincentemente según ellos. El objetivo primordial de la lingüística según los generativistas era ser la teoría del lenguaje y no sólo dedicarse a la clasificación de la oración.

Chomsky es el principal generativista. Utilizó para sus investigaciones el método hipotético-deductivo, por el que se parte de hipótesis que se comprueban con datos, que se relaciona con el modelo sintético o generativo,

según el cual interesa lo que ocurre en la mente del hablante. Su obra *Syntactic Structures* de 1957 señala que la teoría lingüística, teoría de la competencia (conjunto de intuiciones lingüísticas que tenemos de nuestra propia lengua, es por lo tanto la lengua de Saussure) de un hablante–oyente–ideal (desprecia totalmente al usuario), ha de suministrar a este los mecanismos que permitan la selección de una gramática de las habidas en una lengua (actuación), proceso que sería orientado por una facultad innata previa a la adquisición de una lengua.

Su siguiente obra, *Aspects of Theory of Syntax* (1965), es un cúmulo de todos los trabajos que suscitó la publicación de la anterior. En ella se alcanza la consolidación del generativismo debido a una mayor explicitud de la teoría, rectificaciones técnicas y nuevas aportaciones.

BLOQUE 2: GRAMÁTICA

TEMA 5

5.1. DEFINICIÓN GENERAL DE GRAMÁTICA:

Según **Lewandowsky** podemos entenderla desde distintos puntos de vista:

- Manual o libro de reglas que describe la construcción de una lengua o establece normativamente como válidas ciertas formas de uso (son cuestiones de carácter prescriptivo, reglas, normas,).
- Parte de la lingüística que investiga la constitución y variación de las palabras, grupos de palabras, frases, etc., pero que no toma en consideración la fonética–fonología ni tampoco la semántica.
- La construcción lingüística, el sistema de reglas de funcionamiento que subyace al lenguaje (nos dice cómo se usa, cómo funciona el lenguaje).
- Teoría parcial del lenguaje o teoría lingüística universal (lo que caracteriza a una lengua no es fonética o cómo pronunciar, no es su semántica o vocabulario que posee la persona, si no su morfosintaxis, es lo genuino, lo que la diferencia de otras). Además lo que cambia más frecuentemente es la fonética y la semántica, el esquema morfosintáctico no varía prácticamente y cuando lo hace es un cambio muy importante.

En este sentido si comparamos distintas lenguas podemos llegar a una teoría lingüística universal.

Para Saussure:

Descripción del estado de una lengua, de ahí que él describiera el francés del S. XX).

Para Chomsky:

La descripción de la competencia (saber innato sobre las reglas de una lengua) lingüística del hablante–oyente ideal.

El hablante–oyente ideal no existe puesto que él habla de un hablante nativo perfecto y en sus obras actuales (la última es de 1995), se ha dado cuenta de ello e intenta rectificarlo.

5.2. RELACIÓN ENTRE MORFOLOGÍA Y SINTAXIS

INTRODUCCIÓN

Para hablar de ella primero tenemos que hablar de las **relaciones entre gramática y semántica**. Son relaciones necesarias, no pueden darse individualmente, por eso hoy en día no se sostiene el separar gramática y semántica.

Chomsky es un autor que ha pasado de separar las dos disciplinas a juntarlas no de forma totalmente explícita. Realiza sus obras más importantes en el 57, 65, 84 y 95 (en la que trata el minimalismo lingüístico y en la que trabaja en la actualidad) y en cada una renueva su teoría y corrige aspectos que considera mejorables o inválidos. Por eso ahora dice que los trabajos anteriores al actual no sirven.

En el 57 postula que la gramática de una lengua es un conjunto limitado de reglas sintácticas pero se da cuenta en el 65 que hay determinadas estructuras que no se pueden explicar sólo con la sintaxis sino que tiene que aludir al significado.

Entre el 57 y el 65 los lingüistas plantean otro método teniendo en cuenta el realizado por Chomsky en el 57 pero aludiendo a la semántica. Él recoge este método y reelabora su obra haciendo la del 65, en el que dice que una regla de la competencia es sintáctica pero además tiene un lado de semántica.

La gramática tradicional era pura semántica.

RAZONES A FAVOR DE LA UNIÓN DE MORFOLOGÍA Y SINTAXIS Y EN CONTRA.

La tradicional separación que se viene haciendo entre morfología (disciplina que se encarga de estudiar la estructura interna de la palabra) y sintaxis (disciplina que se encarga de la función y empleo de determinadas categorías dentro de la frase) ha sido ampliamente discutida hasta el punto de que Saussure criticó a los autores que lo hacían dando una serie de argumentos:

- Morfología y semántica no tienen **objeto de estudio** distinto, trabajan lo mismo, la lengua, pero aspectos distintos de ella.
- La relación entre la forma (de la que se ocupa la morfología) y la función (sintaxis) es una relación necesaria y básica. Si esto no debe separarse tampoco se pueden separar morfología y semántica.

Por ejemplo, el sustantivo (clase de palabra, morfología) no puede ser núcleo de un S.V. (función, sintaxis) de ahí que estén relacionados.

En latín por ejemplo, desinencias y función están íntimamente relacionadas:

Nominativo Dominus

Vocativo.. Domine.. Aposición

Apelativo Dominum.. O D

Genitivo Domini CN

Dativo Domino... OI

Ablativo.. Domino... CC

Seguimos hablando de la relación entre morfología y sintaxis. Cuando hablamos de morfología nos estamos refiriendo a dos cosas fundamentalmente:

- Modificaciones o variaciones que presenta una misma palabra (género y número en el sustantivo; modo, tiempo, etc., en el verbo). Tratamos siempre con las mismas palabras.
- Modificaciones o variaciones de las palabras en relación con otras palabras. Podría ser el caso de los derivativos (libro, librero, librito) que formo añadiéndoles sufijos a una base léxica. Trato con palabras distintas en este caso, con distinta significación. (herrero, carpintero, etc., sufijo que indica el agente)

El primer grupo, en el que se podría incluir la derivación latina, está íntimamente relacionado con cuestiones de carácter sintáctico pero vemos en contrapartida que el segundo grupo no está relacionado con ellas.

Por lo tanto vemos en la morfología cuestiones internas que están relacionadas con cuestiones de tipo sintáctico pero otras no.

Además intentamos relacionar la forma en que creamos las palabras y la forma en la que creamos una frase (aspecto en el que se basarán los que defienden una separación entre morfología y sintaxis):

Tenemos la palabra **releer** y la frase **leer de nuevo**, tanto el sufijo re- como el sintagma preposicional sirven como modificadores de un mismo lexema. En el primer caso por un proceso morfológico y en el segundo sintáctico, pero los dos significan otra vez.

En el primer caso tenemos poca libertad para crearla, nos viene dada. En el segundo somos mucho más libres (lo que viene de la idea de que a la hora de crear frases somos bastante más libres que a la hora de crear palabras) de ahí que realmente morfología y sintaxis sean dos procesos distintos que tenemos que separar.

Podemos rebatir este argumento con un ejemplo: **a pies juntillas**, una frase hecha y término des-semantizado, es sintaxis pero me viene absolutamente dada, la única variación que podría añadir es a pies juntillos (que es la única que admite). Aquí podemos comprobar que, aunque efectivamente tenemos mayor libertad en la creación de frases, también tenemos limitaciones.

Hay quien dice que a pies juntillas es una palabra (los que están a favor de la separación), lo cual quiere decir que dependiendo del concepto de palabra que tengamos nos estaremos refiriendo a cuestiones más morfológicas o a cuestiones más sintácticas.

CONCLUSIÓN

No podemos establecer una separación, desde el punto de vista teórico y de aplicación, entre la morfología y la sintaxis, tan sólo desde el punto de vista metodológico o didáctico.

Hay autores que postulan que cuando hablamos de **morfosintaxis** nos estamos refiriendo a **gramática**.

5.3. TIPOS DE GRAMÁTICA

- **Gramática lógica:** se trató en el S. XVIII sobre todo y en la Edad Media con los modistae. Hasta hace poco tiempo ha persistido en lingüística el paralelismo lógico-gramatical. Después esta actitud fue abandonada (a partir del S. XIX) tanto en el historicismo positivista como en el estructuralismo posterior. Desde entonces se ha venido defendiendo la independencia de la ciencia lingüística respecto de la lógica. No obstante, en los últimos tiempos se ha retomado la relación, sobre todo de manos de la gramática generativa (que dice que si tenemos bien estructurada la mente podremos construir enunciados correctos).
- **Gramática histórica:** paralela al positivismo del siglo XIX a raíz del descubrimiento del sánscrito, tras el abandono de la posibilidad de una gramática general, válida para todas las lenguas en sus principios fundamentales. Nace por que se piensa ya que todos los seres humanos tenemos la misma estructura mental que es igual que la estructura lingüística, no se entiende por qué no existe una gramática general a pesar de las distintas lenguas. La gramática histórica, por tanto, estudia la evolución, los cambios que experimentan las lenguas o sistemas a través del tiempo, su evolución fonética, semántica, etc. No es igual a historia o historiografía de la lingüística, puesto que esta es el análisis de las ideas sobre el lenguaje, el pensamiento lingüístico.
- **Gramática normativa:** es tradicional y aspira a la regulación del empleo en una lengua determinada (regular el uso de una lengua). Es propiamente normativa la gramática que, como la de la RAE, persigue esta finalidad de un modo exclusivo. La existencia de una gramática normativa tiene plena justificación, y las

necesidades prácticas que satisface le dan derecho a subsistir al lado de la gramática teórica o científica, ya sea de carácter general o descriptivo de una lengua determinada.

- Gramática comparada: en sentido estricto no existe una gramática comparada, sino, en todo caso, una comparación entre gramáticas diversas, o sea, entre diferentes sistemas lingüísticos que reflejan y describen dichas gramáticas. (distintas gramáticas comparadas)
- Gramática general (o universal): la anterior dará lugar a una gramática general, esto es, una gramática que, basada en la antigua gramática lógica, aspira a alcanzar principios generales de validez universal, a través de las comparaciones de divergentes sistemas lingüísticos. (sobre un corpus de lenguas concretas que se comparan se intentan buscar principios universales)
- Gramática contrastiva: también lingüística contrastiva. Método sincrónico-comparativo que contrapone estructuras. El objeto de la gramática contrastiva es el de descubrir y comparar sistemática y sincrónicamente (en lo posible) lo común y diferente entre dos sistemas lingüísticos en los planos fonético-fonológico, sintáctico, morfológico y semántico. (compara lenguas en un punto concreto de la evolución, sincrónicamente)

DIFERENCIAS:

- Gramática histórica: (es parecida a la comparativa, de hecho luego se juntaron). Reconstrucción de lenguas primitivas, no hay sincronía.
- Tipología lingüística: orientación pantrónica (todo el tiempo) para la clasificación de todas las lenguas conocidas, según criterios morfológicos y fonológicos. No estudia la evolución, ni un punto en concreto sino todo a la vez. Estudiaría por ejemplo la familia del indoeuropeo hasta lo que hablamos hoy.
- Gramática contrastiva: acentúa su carácter sincrónico y orientado al sistema en funcionamiento de las lenguas.
- Gramática descriptiva: exponen un determinado estado de las lenguas sin aportar normas lingüísticas o evoluciones históricas. Lo descriptivo se opone, pues, a lo prescriptivo, normativo, histórico (no hace normas, no establece la evolución). Coincide con el concepto de lingüística sincrónica de Saussure (incluso él a su forma de hacer lingüística la llama lingüística descriptiva). Analiza, especula desde un punto de vista sincrónico sobre una lengua.
- Gramática escolar: también gramática pedagógica o didáctica. Gramática que sirve de base a la enseñanza del lenguaje, de acuerdo con criterios pedagógico-didácticos. No es una versión simplificada de una gramática concreta o de un modelo específico. El enfoque distinto de una gramática aplicada a niños, más reducido pero con distinto enfoque además.
- Gramática generativa: sistema de reglas que proporciona descripciones estructurales a las frases de un modo explícito y bien definido (*Aspects*, 1965, que es la más conocida). El fundador es Noam Chomsky. La GG de una lengua es teoría o serie de afirmaciones que nos dice de modo formal y explícito qué cadenas de elementos básicos del lenguaje se permiten. La GG es una gramática concebida como sistema deductivo (modelo de caja traslúcida, le interesa el conjunto de reglas innatas, deducen esas reglas).
- Otras: estratificacional, de casos, de valencias, etc.

SINCRONÍA: una lengua en un punto determinado (Saussure, francés del siglo XX)

DIACRONÍA: la evolución de una lengua (no es igual que histórica), sería por ejemplo la evolución del castellano del siglo XVI al XVIII.

Tema 6: EL MORFEMA

6.1. TEORÍAS SOBRE EL MORFEMA

Existen tres grandes teorías en las que se entremezclan cuestiones de concepto con cuestiones de terminología.

- **Ste**, el morfema es el significante del signo lingüístico **Bloomfield**, *Lenguaje* (1933). Si el morfema es el significante el significado será el **semema**.
- **Sdo**, el morfema es el significado del signo lingüístico **J. Lyons**, *Introducción a la lingüística teórica* (1958). Si el morfema es el significado el significante será **morfo**.
- **Ste = Signo = MORFEMA** (El morfema es la combinación de sdo + ste).

Sdo lingüístico Lingüística funcional francesa con **André Martinet**

a la cabeza.

La problemática de la teoría de Bloomfield y de Lyons (1 y 2) es que al significado lo llaman semema y morfema y al significante morfema y morfo respectivamente pero no tienen un nombre para el conjunto, mientras que la lingüística funcional si se lo da, puesto que para ella esa unión es el morfema.

Las tres son teorías excluyentes como podemos observar, de ahí que cada autor defienda tan sólo una de ellas, nunca dos a la vez.

TEORÍA 1: **Bloomfield**, el morfema es el **significante** del signo y el **semema** el significado.

Para él el morfema será la combinación de fonemas que aparece en la mayoría de las palabras y que se encuentra ligada a un significado que se denomina semema, es decir, el morfema es una forma lingüística simple que no presenta parecido o semejanza fonético-semántica con otras formas o unidades de la misma lengua.

Dos tipos de morfemas:

- Complejos: tienen parecido fonético-semántico con otra unidad.
- Simples: no tienen parecido fonético semántico con otra unidad, son los genuinos.

Cantando

Cantaba Morfemas complejos Con (preposición): morfema simple

Cantado Playing, morfema complejo,

pero -ing simple terminación del gerundio.

TEORÍA 2: **Lyons**. Esta concepción se encuentra en la lingüística anglosajona o post-bloomfeldiana. El morfema sería el **significado** (léxico no gramatical) y el significante lo que llamamos **morfo**.

El morfo sería la representación fonológica u ortográfica del morfema.

Ejemplos:

- Worried worri – ed

Dos morfos (worri- y -ed) que a su vez tienen dos morfemas:

- ♦ Worri-: preocupar-se.
- ♦ -ed: pasado.
- Puellam puella – m

Dos morfos (puella- y -m) que tienen morfemas:

- ♦ Puella- : chica (un morfema)
- ♦ -m: acusativo (OD), singular, femenino (tres morfemas)

- Cantabas:

cant-: cantas

-a-: 1· conj. (vocal temática) 4 morfos

-ba-: pret. imperf. (aspecto), ind (modo), activa (voz) 7 morfemas

-s : 2ª pers. sing.

El término morfo se lo debemos a **Ch. Hockett**, representante del estructuralismo norteamericano que estableció rasgos del lenguaje verbal humano o animal para luego quedarse con dos o tres que consideró las específicamente humanas). Según él un **morfema** es la unidad gramatical abstracta correspondiente al segmento fonológico u ortográfico mínimo con significado.

En relación con el término morfo deberemos introducir dos conceptos:

- Alolexos: una variante de una raíz o morfema léxico.

decir, diga, dijera, distintos alolexos, raíz dec-, distintas variantes según el paradigma de este vbo.

- Alomorfos: una variante de un morfo gramatical.

Plural: -s, -es, Ø, esas variantes del morfema gramatical de número que indica plural se llaman alomorfos.

(Alófono, variante de un fonema, alo- otro: variante)

Dos tipos de morfos:

- Sinónimos: dos segmentos ortográfica o fonológicamente distintos que expresen un mismo significado. Por ejemplo -es y -s para el plural.
- Homónimos: aquel segmento ortográfico o fonológico que responde a dos significados distintos. Por ejemplo -a indica género femenino y 3ª pers. sing. Canto, un canto de piedra, una canción, un verbo, un tipo de jarro

TEORÍA 3: considera el morfema como el **signo lingüístico** mismo. Se la debemos a **Troubetzkoy** (fundó la fonología y es el descubridor del concepto de fonema), a los autores de la escuela de Praga y al funcionalismo francés (**André Martinet**), derivación del estructuralismo (aunque ellos lo nieguen).

André Martinet teniendo en cuenta la problemática sobre los muchos sentidos del término morfema crea el término monema. De ahí que sea la teoría más extendida.

El morfema para este postulado teórico es el conjunto de fonemas que figuran en la mayoría de las palabras y que se encuentra ligado a una significación concreta. Tiene dos caras:

- El sentido o significado.
- El significante o forma fónica que está compuesto de fonemas.

Además en este concepto de morfema no sólo se incluyen como morfemas los afijos (sufijos, prefijos) sino que también se incluyen aquí palabras que desempeñan funciones parecidas a los de los afijos. Para ellos también serían morfemas los artículos, preposiciones, conjunciones, etc.

Según el funcionalismo francés los morfemas se pueden dividir en dos grupos:

Primer grupo:

- Lexemas: según **Bernard Portier**, **Francisco Marcos Marín** y **César Hernández Alonso** (catedrático de Lengua Española de la Universidad de Madrid).
- Pleremas: según **Luis Hjelmslev** y **E. Alonso Llorac**.
- Morfemas/Monemas/lexemas: según **André Martinet**.

Los lexemas serían la parte de la palabra que aporta el contenido léxico básico de dicha palabra. Sólo tienen lexema los sustantivos, verbos, adverbios léxicos (lejos, cerca) entre otras unidades.

Segundo grupo:

- Gramemas: según **Bernard Portier**, **Francisco Marcos Marín** y **César Hernández Alonso** (catedrático de Lengua Española de la Universidad de Madrid).
- Formantes: según **Luis Hjelmslev** y **E. Alonso Llorac**.
- Morfemas/monemas gramaticales: según **André Martinet**.

Hay dos tipos:

- Independientes o separables de los lexemas, es decir, aquellos morfemas que modifican al lexema pero que no forman parte de él como una unidad total. Son por ejemplo las conjunciones, preposiciones, artículos y formas auxiliares de los verbos (**hemos** comido).
- Dependientes o inseparables de los lexemas: morfemas de género, número, tiempo, etc.

Como ya mencionamos antes, **André Martinet** aporta un nuevo concepto a la teoría del morfema, el monema, lo hace porque según él hay una serie de dificultades a la hora de establecer que es un morfema.

Cuando se procede a la segmentación de una palabra, por ejemplo AMICORUM, podemos comprobar que el sufijo -ORUM significa genitivo, plural, masculino; m en el indoeuropeo parece ser genitivo y r plural, pero, aunque esto fuera así, no puedo dividir el resto del segmento para asignarle un significado.

Para esta dificultad él creó el concepto de **amalgama de significantes**, una amalgama es una mezcla, un conjunto de cosas distintas, que en este caso serían significantes que yo no puedo separar, por ejemplo, en el caso de AMICORUM yo tengo que decir que todo el sufijo -ORUM es genitivo plural y masculino, no puedo decir que -O- es tal, -R- es tal, etc., puesto que -ORUM denomina a todo el conjunto.

Esta dificultad por ejemplo no existiría en NIÑOS, puesto que en esta palabra distinguimos perfectamente la -O, que indica masculino, y la -S que indica claramente plural.

En esta dificultad se basa la distinción entre:

- Morfema, en el que no existe la amalgama.

- Monema, en el que sí existe la amalgama.

El **monema** es el signo mínimo significativo que puede ser identificado como tal aunque no se exige que le corresponda un segmento particular del enunciado.

Son AMICORUM un todo significa varias cosas (gen., pl., masc.)

monemas CANTABAS significa indicativo, imperfecto, etc.

El **morfema** es la unidad mínima significativa que puede ser identificada como tal y que sí implica un segmento formal del enunciado

NIÑOS la o sería un morfema puesto que no es un amalgama de significantes

es tan sólo masculino, no hay mezcla de significantes.

* Lo que hacemos en morfosintaxis es gramática tradicional, no distinguimos entre morfema y en sentido estricto no lo es.

6.2. DISTRIBUCIÓN DE LOS MORFEMAS EN LA PALABRA.

Según la gramática tradicional tenemos que distinguir entre unos morfemas gramaticales que preceden al lexema o a la base de la palabra (prefijos) y aquellos que siguen al lexema, raíz o base de la palabra, que serían los sufijos. Además nos podemos encontrar el interfijo o infijo, una unidad muy difícil de analizar y delimitar. Esta clasificación de sufijo, interfijo y prefijo tan rigurosa se debe al estructuralismo.

Prefijos

G. T. infijos P L E X S

sufijos

Infijo o interfijo: unidad que se encuentra entre el prefijo y el lexema o entre el lexema y el sufijo.

Y. Malkiel (1950) define el infijo como lo siguiente: es un segmento siempre átono, sin función gramatical y, en muchos casos, sin función significativa (no significa nada) que sirve de enlace entre el prefijo y el lexema y el lexema y el sufijo.

¿Qué es una función gramatical?

BLANCO adjetivo

BLANCURA sustantivo, el sufijo -URA no significa nada pero permite cambiar la

categoría gramatical de la palabra. Esa sería su función.

Si introducimos el infijo dentro de los morfemas caemos en una contradicción puesto que los infijos no tienen significado y los morfemas son las unidades mínimas significativas. Por lo tanto habrá que hacer una distinción. Por lo general tanto los sufijos como los prefijos tienen significado y/o función gramatical.

Martínez Celdrán, dentro de lo que llamamos morfemas gramaticales distingue entre:

- Morfemas constitutivos G.T. : morfemas flexivos
- Morfemas facultativos G.T. : morfemas derivativos

Los **morfemas constitutivos** son morfemas cuya presencia parece obligatoria para que una palabra pueda pertenecer a una determinada categoría lingüística. Serían por ejemplo los morfemas de género y número del sustantivo, que son los que hacen que éste tenga esta categoría gramatical y no otra.

Los **morfemas facultativos** son aquellos que pueden aparecer o no modificar al lexema de una palabra, es decir, son morfemas que no son necesarios para que una palabra pertenezca a una determinada categoría. Por ejemplo los diminutivos, aumentativos y despectivos en los sustantivos.

Teniendo en cuenta esta clasificación hay autores que consideran que los **interfijos** son segmentos intercalados entre el lexema y un morfema facultativo, o bien entre un morfema facultativo y un lexema.

Una solución que se ha propuesto es denominar interfijo al segmento de una palabra semánticamente vacío y gramaticalmente inactivo que queda una vez que se han aislado todos los morfemas constitutivos y facultativos de una palabra.

Hay autores que en este sentido prefieren hablar de morfemas residuales o marginales.

Los interfijos no habría que incluirlos dentro de la morfología, puesto que ésta estudia los aspectos significativos y este no lo es, si no dentro de la morfonología, puesto que está a caballo entre la morfología (ya que no es una unidad significativa) y la fonología (y tampoco una unidad fonológica).

MUJER-C-I-TA-S, no podríamos cambiarla por el proceso fonológico de conmutación y lo único que podemos decir de ella es que sirve de enlace entre el lexema y el morfema facultativo.

6.3. CLASIFICACIÓN DE LOS MORFEMAS

Estudiaremos aquí dos corrientes teóricas:

- **Lingüística tradicional**, que hace distinción entre:
 - Morfemas radicales: pueden coincidir con palabras, se trata de unidades que contienen el elemento significativo básico de la palabra, es decir, partes de la palabra que poseen el significado léxico de una palabra.

Casa, sol, poeta coincide el morfema radical con la palabra

- Morfemas no radicales: se llaman también morfemas trabados ya que suelen ser dependientes de un morfema radical.
- Flexivos: aquellos que pertenecen a la categoría gramatical en la que se encuentran. Por ejemplo el morfema flexivo de género y número en el sustantivo.
- Derivativos: aquellos que aparecen en una categoría pero no tienen por qué, por ejemplo los aumentativos en el sustantivo.
- **Funcionalismo francés**, que tiene tres clasificaciones de los morfemas:
 - ♦ Libres/ligados:
 - ♦ Libres: son aquellos que son fruto de la elección voluntaria del hablante en el momento de la enunciación. Por ejemplo si digo gatos el haber elegido gat-, -o y -s es porque yo he querido, podría haber elegido otros.
 - ♦ Ligados: aquellos que no dependen de la elección voluntaria del hablante, están fijados de manera previa a que el hablante utilice esa forma. Blanco -> **blancura**, si yo quiero convertir

el adjetivo en sustantivo tengo que añadir ese sufijo que está establecido en la lengua.

Crítica: si realmente los morfemas libres son tan libres como parece, si yo quiero decir una cosa, por ejemplo veo gatos en mi ventana, no puedo decir perros puesto que si no tergiverso la realidad.

◊ Léxicos/gramaticales (igual que los radicales y no radicales). Los léxicos son iguales a la raíz.

◊ Funcionales/autónomos/dependientes:

- ◆ Funcionales: aquellos que sirven para indicar la función de otro monema en el enunciado.

Ej.: Lo hice **con** el martillo (con indica la función de lo que viene después)

Lo hice **con** ella

- ◆ Autónomos: monemas que llevan en ellos mismos la indicación de la función.

Ej.: ayer, mañana (en ellos mismo está la circunstancia temporal)

- ◆ Dependientes: aquellos que ni sirven para indicar la función de otro ni contienen en sí mismos la indicación de su función.

Ej.: Lo hice con el **martillo**

6.4. OPOSICIÓN MORFÉMICA/MORFOLÓGICA

Hay oposición morfé mica entre dos unidades que siendo en lo demás idénticas funcionan como unidades diferentes mediante un rasgo distintivo, diferencial mínimo.

OPOSICIÓN FONOLÓGICA

/p/ Bilabial, oclusiva, oral, sorda

/b/ Bilabial, oclusiva, oral, sonora Entre b y t no habría oposición en sentido

/t/ Dental, oclusiva, oral, sorda estricto ya que se diferencian en más de un rasgo

OPOSICIÓN MORFOLÓGICA

Yo voy al campo Los dos pertenecen al plano de la actualidad: son tiempos de

Yo iré al campo indicativo, primera persona, pero uno es presente y otro futuro, por lo tanto, entre voy e iré habrá una oposición morfológica.

* Si hay oposición entre morfema gramatical (género-número, singular-plural), habrá oposición morfológica, no entre morfemas léxicos, tienen que tener el mismo significado.

6.5. NEUTRALIZACIÓN MORFÉMICA

El principio de neutralización morfé mica impone una restricción importante en lo que concierne al funcionamiento de las unidades lingüísticas existentes en una lengua. Hablamos de neutralización cuando las oposiciones no funcionan, de manera que la neutralización es la

pérdida de una oposición morfé mica/morfológica en un contexto específico.

La alumna obtuvo sobresaliente en lingüística. Oposición

Las alumnas obtuvieron sobresaliente en lingüística. morfé mica

La mujer afortunadamente se ha incorporado al mercado laboral. Se han incorporado muchas, no funciona la oposición puesto que utilizo un singular para un plural. El singular y el plural no funcionan, puesto que hago uso del singular para el colectivo.

Este es uno de los tipos de neutralización que estableció E. Coseriu, cuando nos referimos a contenidos generales rompemos la oposición y neutralizándola. Por ejemplo cuando utilizamos el masculino para hablar de los dos géneros: *Todos mis alumnos son simpáticos.* Aquí vemos que no funciona la oposición masculino–femenino. Cuando utilizamos un elemento morfológico que normalmente tiene oposición y en ese caso no la tiene hablamos de neutralización.

Según **E. Coseriu** las neutralizaciones se producen fundamentalmente en tres casos:

- ◆ Cuando la distinción de contenido se considera superflua por ser redundante.

Mañana voy al cine El voy no indica presente (pres. con valor futuro, el

Mañana iré al cine ste. es presente pero el sdo. es futuro). En este caso la oposición presente futuro no está puesto que la suple un adverbio.

- ◆ Cuando no se quiere o no se puede especificar dicho contenido:

Qué niño tan guapo Como desconozco el sexo del niño no establezco la oposición masculino–femenino, no lo sé y no puedo especificar la oposición.

- ◆ Cuando lo que queremos es hacer referencia a valores neutros o generalizados.

La mujer afortunadamente se ha incorporado al mercado laboral.

Algo por alguien.

Todos somos geniales.

Tema 7: LA GRAMÁTICA. LAS CONSTRUCCIONES.

1. LAS FUNCIONES SINTÁCTICAS.

1.1 CONCEPTO DE FUNCIÓN

Cuando hablamos de construcciones nos referimos a los productos de la actividad lingüística del hablante. Las construcciones implican necesariamente una relación entre signos. Esta relación entre los signos es lo que suele llamarse *función sintáctica*, *función o función semántica*.

- ◆ E. ALARCOS (Gramática Estructural) siguiendo a L. HJELMSLEV dice que toda dependencia establecida entre una clase y sus elementos (bien una cadena y sus partes, bien

un paradigma y sus miembros) es una función, o una dependencia establecida entre los elementos entre sí. Cada uno de los elementos que contraen relación es un funtivo (una unidad funcional). Esta de función de función es por una parte demasiado abstracta en el sentido de que no precisa cual es la naturaleza de esa relación.

- ◆ A. MARTINET (Estudios de sintaxis funcional) piensa que las funciones sintácticas representan los procesos mediante los cuales las formas lingüísticas manifiestan las relaciones entre los datos de la experiencia. El número de relaciones posibles entre los elementos de la realidad es prácticamente ilimitado por lo que las relaciones sintácticas pueden englobar relaciones que en la realidad son bastante diferentes. Así señala los ejemplos: *The top of the tree*, *The song of the butcher*, *The colour of the rose...* que en la misma realidad son diferentes pero que sintácticamente son la misma relación

También ocurre a veces que un mismo tipo de relación extralingüística se manifiesta mediante formas distintas: Il lit en Espagne, Il lit au Portugal.

En la **lingüística estructural y funcional** el término *función* se opone al término *naturaleza*. Así en la frase *L'homme marche*, la palabra *homme* es por su naturaleza un sustantivo y por su función un sujeto. Esta palabra continúa siendo un sustantivo aunque no aparezca en ninguna frase, pero ya no funcionará como sujeto.

1.2 CLASES DE FUNCIONES SINTÁCTICAS

La **gramática tradicional** siempre ha distinguido 3 grandes grupos de funciones sintácticas:

- La predicación
- La coordinación
- La subordinación

Dentro de cada una de ellas se han establecido nuevas clases. Esas funciones, naturalmente, se dan siempre entre signos con referencia autónoma.

En la lingüística estructural ha habido intentos de establecer una clarificación totalmente lógica o formalizada. Pero que esencialmente es la misma que hemos visto en la gramática tradicional. Este es el caso de HJELMSLEV y de E. ALARCOS, que sigue la teoría del danés.

Para ellos las relaciones entre los términos pueden darse de 3 maneras diferentes:

- ◆ Si ambos términos se presuponen de manera que ninguno de los dos puede prescindir del otro, se da una relación de interdependencia.
- ◆ Si un término presupone al otro pero no al revés, se da una relación de determinación.
- ◆ Si no hay ningún tipo de presuposición entre los dos términos, la relación es de constelación.

Exactamente esta misma clasificación de las funciones sintácticas es la que propone A. MARTINET en *Estudio de sintaxis funcional* aunque la explique con otros términos y por ello nos limitamos a recoger el esquema mediante el que las representa.

- Interdependencia A B Predicación
- Determinación A B Subordinación

1.3 SIGNIFICANTE DE FUNCIONES SINTÁCTICAS

1) F.R. PALMER (Gramatical roles and relations), es esta obra afirma que básicamente hay 3 formas para expresar las relaciones sintácticas:

- ◆ El orden de palabras que tiene en unas lenguas más importancia que en otras (The boy hits the man; The man hits the boy)
- ◆ La presencia de marcadores morfológicos como es el caso de los pronombres personales en los que las variaciones formales suelen manifestar diferentes funciones semánticas. Este es también el caso de las lenguas flexivas que declinan los nombres. Los diferentes casos del latín suelen manifestar algún tipo de relación sintáctica.
- ◆ La concordancia que se puede producir entre diferentes elementos dentro de la frase y que se da de manera especialmente regular en la relación entre sujeto y predicado.

(Esta clasificación de significantes es la que podemos encontrar en cualquier manual de introducción a la lingüística).

2) Hay sin embargo, una forma de marcar las relaciones sintácticas que aparece más esporádica, pero que tiene una gran importancia para establecer las relaciones entre los componentes de la frase. La cita de una manera clara A. MARTINET, pero vamos a ver 3 ejemplos del español en los que podemos comprobar que la diferencia de la relación sintáctica depende de la función semántica del complemento:

–Así en *la casa de pueblo* / *la casa del pueblo*; el complemento de la primera frase sirve para establecer una subclase de aquellas cosas que llamamos casa. El complemento de la segunda frase sirve para identificar el objeto designado, pero no añade ningún rasgo significativo al concepto casa.

–De la misma manera, *vinieron de compras* / *vinieron de las compras*. *De compras* lo interpretaríamos como un *C. Suplemento* y *de las compras* como un *C.C de lugar*.

*El único rasgo que manifiesta esa diferencia es la distinta función semántica de los dos complementos.

–También interpretaríamos con funciones distintas los complementos del verbo de las dos frases siguientes:

Mis amigos viven en pisos de alquiler / *Mis amigos viven en aquellos pisos nuevos*.

Este planteamiento lo apuntaba de manera clara A. MARTINET, también a través de una serie de ejemplos en los que claramente se pone de manifiesto que la función sintáctica depende, al menos en parte, del significado o función semántica de los signos.

–*Hier* (ayer), *last night*, por su propio significado determinan la función que desempeñan. En las construcciones *Une elegante personne*; *Une personne elegante*, siempre interpretaremos que *elegante* es el complemento o elemento subordinado.

En latín en los neutros desaparece la oposición sujeto/ objeto. Sin embargo en frases como *Animal gramen pascitur* siempre interpretaremos que *animal* es el sujeto y *gramen* es el objeto.

2 CLASES DE CONSTRUCCIONES

Según GUILLERMO ROJO (*Aspectos básicos de sintaxis funcional*) las expresiones lingüísticas están articuladas y eso significa que pueden ser analizadas en constituyentes menores que tienen entre sí diferentes tipos de relación. Mediante este proceso de segmentación o análisis podemos llegar hasta las unidades mínimas que ya no son construcciones.

Este planteamiento de G. ROJO responde a un procedimiento analítico que se realiza mediante segmentación o partición. Planteado como procedimiento sintético o constructivo, el mecanismo consiste en que mediante la combinación de signos podemos producir diferentes tipos de construcción.

Visto en un nivel jerárquico de menor a mayor, ROJO señala los distintos tipos de unidades lingüísticas:

- El fonema –**La frase**
- El morfema –**La cláusula *Pertenecen a la sintaxis***
- La palabra –**La oración *porque son construcciones.***
- El enunciado

Algunas de estas unidades no interesan a la sintaxis porque no son construcciones. Las que pertenecen a la sintaxis son: **la frase, la cláusula y la oración.**

En menor medida el enunciado porque no se corresponde con ningún tipo de construcción.

Este tipo de clasificación jerárquica es la que aparece en la mayoría de los manuales de lingüística y en algunos se llega a incluir el texto como una unidad lingüística más o menos supraoracional.

2.1 EL SINTAGMA O FRASE

El término *sintagma* es el utilizado normalmente en la *lingüística europea* y el término *frase* es el utilizado normalmente en la *lingüística americana*.

SINTAGMA.....LINGÜÍSTICA EUROPEA

FRASE.....LINGÜÍSTICA AMERICANA

La definición más repetida de sintagma es la que lo define como una unidad de función. Esta es la definición de B. Pottier y aunque aparentemente es muy clara no es fácil su aplicación, pues en realidad, todas las unidades lingüísticas son una unidad de función: la caracterización del sintagma; J. C. MORENO mantiene que el núcleo es el que determina todas las características del sintagma.

- ◊ Desde un punto de vista semántico, los complementos restringen o delimitan al núcleo.
- ◊ Desde un punto de vista sintáctico, los complementos pueden estar exigidos por el núcleo.

- ◊ Desde el punto de vista morfológico el núcleo impone sus rasgos a todo el sintagma.
- ◊ Desde el punto de vista distribucional un sintagma puede aparecer en las mismas posiciones en que puede aparecer el núcleo.

2.2 CLÁUSULA O PROPOSICIÓN

La cláusula o proposición es la construcción en la que tienen lugar las *funciones primarias*, las llamadas *de sujeto y predicado*. Sin embargo en este análisis suelen incluirse y así lo hace GUILLERMO ROJO, construcciones con infinitivo, gerundio y participio que realmente no debemos interpretarlas como proposiciones. Está relativamente extendida la teoría según la cual sólo tenemos proposición o cláusula cuando tenemos un verbo en forma personal. Así lo podemos ver entre otras en la Gramática de la lengua Española de E. ALARCOS.

2.3 LA ORACIÓN O ENUNCIADO

ROJO según hemos visto, distingue como construcciones distintas la *oración* y el *enunciado*, pues para él la **oración** es *la categoría en la que se integran las diferentes cláusulas o proposiciones para construir una unidad superior*. Sin embargo, en la lingüística actual, oración y enunciado son términos que se utilizan indistintamente y con ellos no se atiende a un tipo de construcción, sino que son definidas como unidades de comunicación. Para tener una unidad de comunicación, lo único necesario es que el signo o construcción tenga:

- independencia sintáctica,
- función predicativa
- y sea satisfactorio informativamente.

***Desde un punto de vista estrictamente lingüístico lo únicamente necesario para un enunciado es que tengamos un signo o construcción con referencia autónoma.**

2.4. TIPOS DE CONSTRUCCIONES ATENDIENDO A LA FUNCIÓN SEMÁNTICA

Se trata de una clasificación que trata de explicar para qué sirven las distintas construcciones que realizamos mediante la combinatoria sintáctica.

2.4.1. CONSTRUCCIONES LÉXICAS

Es un lugar común afirmar que las lenguas necesitan recurrir a clasificaciones de la realidad que no vienen en el diccionario. En español por ejemplo tenemos palabras como *camisa*, *azul* y *caminar* pero no tenemos palabras para *camino de algodón*, *azul marino* o *caminar despacio*. Los hablantes construimos por lo tanto mediante reglas sintácticas clasificaciones de la realidad más precisas que las que vienen en el diccionario. El procedimiento tiene distintas formas de realizarse pero de una manera simplificada podemos decir que siempre que a un lexema unimos otro lexema, tenemos una construcción léxica y una clasificación de la realidad menos extensa que la del lexema núcleo.

Este tipo de construcciones aparecen tratadas cada vez con más frecuencia en la lingüística actual y algunos autores como S. Gutiérrez han establecido dos tipos de complementos a los que llaman *determinación sémica* y *determinación de la designación*.

2.4.2. CONSTRUCCIONES NOMINALES

En la lengua tenemos algunos signos que nos permiten nombrar las cosas a las que nos referimos.

Partimos del hecho de que una de las cosas que hacemos cuando hablamos es nombrar objetos. Esto lo podemos hacer mediante los nombres propios o mediante los nominales gramaticales que ya hemos visto, pero normalmente ni las cosas tienen un nombre propio ni podemos nombrarlas mediante un signo gramatical.

Tenemos que recurrir a las construcciones nominales. Esto es lo que hacemos cuando usamos estructuras como la casa o mi amigo.

Frecuentemente necesitamos añadir nuevas designaciones que precisen el objeto designado como vemos en La casa de Juan o mi amigo Juan. Todas estas construcciones más o menos extensas tienen la misma función semántica, la casa es una construcción nominal y la casa de madera que vimos el día en que fuimos a la feria del pueblo de Juan es también una construcción nominal.

Tenemos por lo tanto un segundo tipo de construcción, las nominales, que trata de explicar otra de las cosas que hacemos cuando hablamos.

2.4.3. PROPOSICIONES O DESIGNACIONES COMPLEJAS

Todas las construcciones nominales incluso las más largas que nos podamos imaginar siempre son construcciones designativas simples en el sentido de que son una única unidad de designación. Sin embargo si a un nominal como Juan o la casa le añadimos ha venido o se ha caído, los elementos añadidos no precisan la referencia de Juan o la casa, sino que son nuevas construcciones designativas en este caso basadas en un verbo pero el resultado, Juan ha venido o La casa se ha caído, es una designación compleja.

3. ESTRUCTURA SINTÁCTICA DE LA ORACIÓN (PROPOSICIONES CLÁUSULA)

Veremos a continuación las tres interpretaciones que en la lingüística actual tenemos a cerca de las relaciones sintácticas que se dan dentro de la oración o proposición.

1. GRAMÁTICA TRADICIONAL

La gramática tradicional, partiendo del concepto de juicio lógico, entiende que toda oración se organiza en un primer nivel en sujeto y predicado, pues para que haya un juicio hay que decir algo de alguien. Esta interpretación continúa vigente en algunos de los más importantes lingüistas del siglo pasado como L. Hjelmslev para quien la relación entre sujeto y predicado es una relación de interdependencia. También la sigue N. Chomsky en su libro *Aspects*, en el que la primera regla de la gramática es que la oración se compone de frase nominal y frase verbal (O FN + FV) donde debemos entender que FN y FV equivalen a sujeto y predicado respectivamente.

2. A partir de L. Tesnière (*Elementos de sintaxis estructural*), surge una interpretación de la estructura de la oración que con diferentes matices viene a decir que el verbo es el núcleo de la oración. Según Tesnière una oración es como un pequeño drama en el que hay actantes y circunstanciales, el sujeto es un actante más y el verbo es el elemento vertebrador o aglutinador.

Esta teoría ha sido valorada muy positivamente por algunos lingüistas como V. Báez que enfatizan el hecho de que se rompe de una vez con la explicación estructural de la oración

basada en los juicios lógicos.

También en la lingüística española hay estudiosos que interpretan que el verbo es el núcleo de la oración, este es el caso de E. Alarcos y su Gramática de la Lengua española. A pesar de que él afirma que mantiene una postura ecléctica, dice que se llama verbo a una clase de palabras que funcionan como núcleo de la oración y pro lo tanto puede aparecer como representante d la oración completa sin necesidad de otros elementos. Para Alarcos todos los elementos que pueden ir con el verbo son los adyacentes (sujeto, CD, suplemento, CI, atributo y circunstanciales).

Encontramos otra interpretación semejante en S. Gutiérrez (la oración y sus funciones) quien establece una organización jerárquica de la oración con diferentes niveles que gráficamente representa así:

◊ Los argumentos están fijados de alguna manera en el propio significado del verbo de manera que unos verbos exigen más argumentos que otros:
Vivir es un verbo monovalente o gonádico mientras que dar es un verbo trivalente o tricíclico.

◊ Los aditamentos no son exigidos por la naturaleza del verbo y desempeñan una complementación o delimitación del conjunto formado por el verbo y sus argumentos.

◊ Los circunstanciales están situados en una esfera exterior y modifican el conjunto de los elementos de las esferas interiores. En su opinión tienen una función esencialmente incidental y son separados por comas.

Esta interpretación del verbo como núcleo de la oración es sin ningún tipo de duda la más abundante en la lingüística actual. Toda la gramática funcional sigue este planteamiento y la misma gramática generativa que en etapas anteriores consideraba el sujeto y predicado como equivalentes, en la versión actual, conocida como teoría de la X', interpreta que el verbo es el núcleo de la oración. La lingüística actual de base léxica incorpora al diccionario los esquemas sintácticos y acompañan a los verbos. Esta teoría tiene una base lógica también justificada a partir de la lógica de predicados según al cual los predicados expresan cualidades de los objetos o relaciones entre los objetos.

3. Hay también una interpretación según la cual el sujeto es el núcleo de la oración. Esta interpretación en la lingüística española es defendida especialmente pro V. Báez San José para quien, siguiendo las teorías lógicas de Husserl, el sujeto representa la entidad, el ser en sí, mientras que el verbo representa un modo del ser y supone lógicamente la existencia del ente antes que la existencia del proceso (para que algo ocurra tiene que ocurrir en algo). Esta teoría surgió por primera vez en la E. Media dentro de la corriente gramatical conocida como los Modistae que basándose en el mismo criterio lógico también defienden la preeminencia del sujeto.

El problema de esta interpretación tal y como la expone Báez, es que considera que el verbo es un determinante del sujeto.

4. Todas estas interpretaciones de la oración tienen, según hemos visto un fundamento lógico, pero naturalmente no todas pueden ser verdaderas y será mejor aquella que mejor explique cómo usamos los hablantes este tipo de construcciones.

Las teorías que estructuran la oración en torno a un núcleo, sea el verbo o el sujeto, no diferencian estas estructuras de lo que llamamos frases o sintagmas, sin embargo, cuando los hablantes insertamos un sintagma dentro de una oración no lo hacemos lo mismo que cuando

insertamos una estructura sujeto–predicado.

Tema 8: LA GRAMÁTICA DEL TEXTO

1. INTRODUCCIÓN

La unidad mínima significativa según la tercera teoría sería el morfema y la unidad máxima según la gramática descriptiva sería la oración. A partir de los años 60, 70 (los 70 sobre todo) se desarrollaron estudios en los que de manera muy tímida se intenta superar la convicción de que la oración era la unidad máxima significativa, puesto que nosotros no hablamos por oraciones sino mediante textos. Por lo tanto hay una disciplina, la gramática del texto, que se ocupa de todos aquellos elementos lingüísticos que van más allá de la oración (se habla entonces de la sintaxis transoracional).

El texto será toda unidad que sirva para comunicarse, entendido como enunciado comunicativo en el sentido más amplio (novela, frase, publicidad, hoja en blanco). Es una unidad de sentido y de ahí que si partimos sólo de la oración no podamos verlo como unidad.

PÁG. 39

2. GRAMÁTICA DEL TEXTO/LINGÜÍSTICA DEL TEXTO

Tenemos que distinguir entre:

- ◊ Lingüística del texto: tiene por objeto el estudio de los textos en cuanto tales, independientemente del idioma o los idiomas históricos en que los textos se presenten.
- ◊ Gramática del texto: se ocupa del texto como nivel de estructuración de un idioma. Recibe diversas nominaciones (gramática transoracional, análisis transoracional). Su objeto es por tanto la constitución de textos en determinadas lenguas en la medida en que existen reglas específicas idiomáticas que se refieren a ellos.

Cuando hablamos de **texto** diferenciamos 2 funciones:

1–.) Textual o también llamada sentido (se relaciona con la lingüística del texto). Esta función designa el contenido propio de un texto o de una parte del texto.

2–.) Idiomática o también llamada significado (se relaciona con la gramática del texto).

La función idiomática es como una materialización de la función textual. Designa el contenido proporcionado por las unidades idiomáticas de una lengua histórica determinada. También se denomina significado y hablamos entonces de significado léxico y gramatical.

Por ejemplo una pregunta, una orden, un sentimiento...tiene diferentes formas de hacerse efectivas :

Una *orden* por ejemplo.....se puede hacer de forma imperativa

Se puede hacer de forma interrogativa

Sinonimia: Lo ideal en una lengua sería que existiera un solo significado para un significante y viceversa, pero esto no ocurre, es entonces cuando hablamos de palabras sinónimas, es decir que se suelen utilizar en mismos contextos pero que en realidad no tienen el mismo

significado. Con respecto a *sinónimos* diremos que son términos que significan lo mismo y se utilizan en los mismos contextos, sin embargo no existen 2 términos exactamente sinónimos porque sino uno de ellos tendría que desaparecer al ser los dos idénticos y esto no ocurre; no hay por tanto dos palabras que signifiquen lo mismo, tiene que haber algún aspecto en dichas palabras que difiera, *con lo cual mantenemos que no existen los sinónimos*.

Anafórico

Catafórico

Endofórico DEIXIS

Exofórico

Anafórico: tipo de deixis(referencia) que desempeñan ciertas piezas léxicas para asumir una parte del discurso que ya ha sido dicho.

Catafórico: tipo de deixis que desempeñan ciertas piezas léxicas para asumir una parte del discurso que se va a decir.

Ej: *Dijo esto: yo iré al cine (esto hace referencia a la frase que se expone a continuación)*

Endofórico: elementos que se refieren a unidades léxicas presentes en el texto.

Exofórico: elementos que se refieren a unidades léxicas NO presentes en el texto.

EJEMPLOS

1-.)-¡Qué calor hace!, es imposible dar clase aquí

Tiene valor *exofórico* puesto que el elemento clase al que se refiere no está presente.

2-.)-Me encontré un perro suelto por la calle: el chucho había sido abandonado

Tiene valor *anafórico* por exponer una oración y explicarla a continuación y valor *endofórico* ser un elemento presente en la oración.

3-.)-Pedro y María fueron al cine. Ellos se lo pasaron muy bien.

Exactamente igual que la oración anterior, tiene valor *anafórico* y *endofórico*.

4-.) Estás cansado. Tienes que dormir más

Tiene valor *anafórico* y *exofórico*.

(*Las partes de un todo, de un verbo por ejemplo: la persona, el tiempo al que pertenece, la conjugación...se denominan merónimos).

3. PROPIEDADES DEL TEXTO: COHERENCIA Y COHESIÓN

-La *coherencia* ataca directamente al saber elocucional

–La *cohesión* ataca al saber idiomático.

Una de las propiedades esenciales de todo texto es la **coherencia**. Por coherencia se entiende *la conexión de las partes en un todo*. Esta propiedad implica, pues, *la unidad*. Para algunos autores como **COSERIU**, la coherencia representa un caso particular de lo que se denomina *congruencia o conformidad de la actividad lingüística con las normas universales del hablar*. Estas normas universales del hablar constituyen el denominado saber elocucional, integrado por el conocimiento del mundo y de las cosas, los principios generales del pensar humano, la exigencia de claridad y de no repetición, el no decir lo obvio, lo imposible o extravagante... Y, entre estos principios, se encuentra la coherencia.

Por otra parte, los citados principios pueden suspenderse intencionadamente cuando el hablante juzga que hay razones suficientes para hacerlo, como un procedimiento más para lograr un determinado sentido en su discurso.

La **cohesión** por su parte, está constituida por el conjunto de todas aquellas funciones lingüísticas que indican relaciones entre los elementos de un texto (**BEAUGRANDE Y DRESSLER**). Esta característica proporciona trabazón entre los constituyentes del texto, pero no garantiza por sí sola la coherencia de tal texto. En efecto, como dice COSERIU los textos no se elaboran sólo con medios lingüísticos, sino también – y en medida diversa según los casos – con la ayuda de medios extralingüísticos. Dicho de otra manera: en la construcción de un texto entra en juego no sólo la competencia idiomática del hablante, sino también lo que se denomina, según diferentes autores o escuelas, competencia expresiva y saber elocucional (COSERIU), competencia pragmática (CHOMSKY) o competencia comunicativa (**HYMES**).

A la cohesión de un texto contribuyen múltiples y variados procedimientos, como la *recurrencia* (total o parcial) de elementos o estructuras, la *paráfrasis*, la *sustitución* (el uso del profesor), la *elipsis*, así como una serie de recursos para establecer relaciones entre acontecimientos o situaciones en un determinado universo textual, tales como los *tiempos verbales*, el *aspecto*, y lo que llamamos *marcadores u operadores discursivos* (partículas).

También contribuye a la constitución del sentido del texto y a su cohesión, el orden de los constituyentes en los enunciados, en función de la importancia o novedad de sus contenidos: se trata de la *función informativa o functional sentence perspective* (JIMÉNEZ JULÍA). Además, en los textos orales, la *entonación* reviste una importancia decisiva para la cohesión textual ((BEAUGRANDE Y DRESSLER)). Una gramática del texto no debería omitir el estudio de ninguno de los procedimientos de cohesión que se acaban de enumerar.

4. PROCEDIMIENTOS DE COHESIÓN TEXTUAL

4.1. RECURRENCIA

Es la repetición de un elemento del texto en el texto mismo y se considera como uno de los procedimientos fundamentales de cohesión textual. Existen distintos tipos:

- ♦ **Mera recitación léxica.** Se repite un elemento léxico en su identidad material y semántica: *Juan está jugando con el balón. Es el balón que le regalaron sus padres.*
- ♦ **Repetición léxica sinonímica.** Se reitera el significado de un elemento utilizando un sinónimo léxico. Son raros los casos de sinónimos totales.
- ♦ **Repetición léxica de lo designado.** Se produce identidad referencial o coincidencia en la designación extralingüística: por ejemplo, la designación del balón en una crónica deportiva

mediante los lexemas *esférico, pelota, cuero...*

♦ **Mediante hiperónimos.** Véase el apartado siguiente.

- ◇ La recurrencia suele ir asociada a determinadas piezas lingüísticas con valor anafórico o catafórico: el artículo, los determinantes, así como elementos tales *como tal, semejante, tanto...*: Me encontré un perro suelto por la calle. *El chucho había sido abandonado por su amo.*
- ◇ El artículo que posee relevancia cohesiva es el denominado "**uso anafórico asociativo**" basado en el conocimiento general del mundo y en el hecho de compartir unos mismos presupuestos culturales: Había un naranjo en *el* patio. Tenía *las* ramas algo vencidas por el peso y el tronco ligeramente inclinado. Sabemos que un naranjo tiene tronco y ramas. Ese las ramas que se presenta en el texto, esa determinación se produce por el conocimiento que tenemos del mundo, no se dice porque conozcamos el naranjo sino porque sabemos cómo es el naranjo (conceptualización general del naranjo con independencia de los distintos naranjos que ya conocemos); simplemente asumimos que el naranjo tiene *ramas*.
- ◇ En la anáfora asociativa se comportan de forma diferente el artículo determinado y los demostrativos: He encontrado un libro antiguo; tenía *las* hojas deterioradas. *He encontrado un libro antiguo; tenía *estas (unas)* hojas deterioradas.

4.2. LA SUSTITUCIÓN

Consiste en la reiteración de una determinada unidad del texto mediante empleo de proformas de contenido muy general, especializadas en esta función sustitutoria. CASADO VELARDE distinguen entre proformas léxicas, pronombres y pro-adverbios.

- ◇ **Proformas léxicas** son lexemas especializados en la sustitución, pueden tener un valor nominal (palabras baúl) o un valor verbal (verbo hacer, etc.).
 - ◇ *Ayer* colisionaron dos vehículos *en la carretera nacional VI*. El hecho (palabra omnibus) *se produjo a las cuatro de la tarde*.
 - ◇ *Pedro* trabaja. *Juan* hace lo mismo.
 - El verbo **hacer** puede emplearse también con función catafórica: "*¿Qué está haciendo Pedro? Leer/ estudiando*". Sólo sustituye a verbos que significan acción pero no a los verbos caracterizados con el significado de estado (parecer, ser...)
- *Antonio está cansado. Y lo mismo *hace* Andrés.

· Los **hiperónimos** es otro caso de sustitución léxica.
En los alrededores se veían olivos, almendros y naranjos. Todos estos árboles son de plantación reciente.

Árboles es el hiperónimo de naranjo, pino...

Naranjo y pino serían los hipónimos de árboles

- **Pronombres personales.** Sólo los de tercera persona pueden considerarse sustitutos textuales, es decir, sustitutos de elementos ya aparecidos (o por aparecer en función catafórica) en el texto:
Juan y María prepararon bien el examen. Él aprobó, pero ella no pudo presentarse.
Ayer llegaron Elisa y Luis. Él estaba contento, ella no.

Las formas él y ella anteriores cumplen una función endofórica: remiten a unidades

del texto. A veces pueden referirse a unidades que están fuera del texto; serían unidades exofóricas: ("*Él dice que no*") pero que resultan identificables por los oyentes.

- Los pronombres personales de primera y segunda persona se usan siempre con función *exofórica*, por lo que sólo se consideran sustitutos textuales los de tercera persona. Poseen también función substitutiva textual los llamados reflexivos, recíprocos, los relativos, indefinidos, posesivos y demostrativos. Ejemplos:

- ◇ **Pedro** escuchó el despertador y saltó de la cama. A los pocos minutos **se** había duchado ya.
- ◇ **Juan y María** pasearon toda la tarde. Al anochecer **se** despidieron.
- ◇ Se sabe de memoria el libro. Lo cual no quiere decir que lo haya entendido.
- ◇ Los congresistas terminaron sus trabajos a las siete. **Algunos** fueron al teatro. **Otros** se marcharon al hotel.
- ◇ **Alfonso** llegó tarde. **Le** retuvieron en su oficina.
- ◇ Manifestantes y policía se retiraron poco después. **Aquéllos**, a sus casas; **ésta**, a su cuartel.
 - Pueden darse casos de sustitución catafórica: "*La solución es esta: te encargas tú*".
 - **Proadverbios** son aquellas formas que pueden emplearse para sustituir unidades lingüísticas del texto con función de complemento circunstancial (en empleo catafórico). "*Los encontramos en el monte. Allí estaba también Lola.*" El uso exofórico carece de relevancia textual, pues nunca sustituye texto sino contexto; *Hace frío. Aquí sin embargo se está bien.*

4.3. LA ELIPSIS

- El término **elipsis** designa un conjunto de fenómenos lingüísticos bastante heterogéneos. Se puede definir como "figura de construcción" que consiste en omitir en la oración una o más palabras, necesarias para la construcción gramatical, pero no para que resulte claro el sentido. ¿Qué tal?, por ¿Qué tal te parece?. No todo lo que se sobreentiende está elíptico, sino sólo aquello que afecta a la constitución material de la unidad lingüística que se considere. Se trata de ciertas ausencias o supresiones de elementos lingüísticos en un texto. Así ocurre en expresiones como:

- ◇ ¡Fuera!
- ◇ Imposible llegar vuelo previsto enfermedad grave Juan
- ◇ ¿Terminarás el trabajo esta semana? –Quizá
- ◇ Pedro visitó la catedral; María el museo (aquí vemos una clara elipsis verbal pues faltaría María visitó la catedral)
 - Existen varios tipos de elipsis. CASADO VELARDE habla de **elipsis telegráfica**. En ella se suprime sobre todo el contexto lingüístico (determinantes, artículos...) y su comprensión depende en gran medida del contexto extralingüístico. Se ha demandado una mayor atención a este tipo de elipsis pues parte de la competencia lingüística de un hablante consiste en saber hacer uso de la elipsis.
 - HERNANZ Y BRUCART diferencian la elipsis gramatical de la contextual. **La elipsis gramatical** se produce en el marco de la oración, y está determinada por reglas sintácticas: Ella dijo sí, él no. La **elipsis contextual** cuenta con el contexto lingüístico, es el caso de las respuestas a preguntas formuladas previamente.
 - La elipsis es un término gramatical de larga tradición, que frecuentemente se

ha utilizado de un modo irrestricto. Con respecto a la elipsis oracional, en el marco de la gramática generativa, se ha propuesto un uso restringido. Sólo habrá elipsis si se da el principio de recuperabilidad, esto es, si se puede interpretar el contenido a partir de la información presente.

Según la terminología de HALLIDAY y HASAN podemos dividir las elipsis en:

–**Nominal**

–**Comparativa**

–**Verbal**

LA ELIPSIS NOMINAL

- Se da dentro de los límites del sintagma nominal. En el SN elíptico no se expresa el núcleo, y el sintagma queda representado por los restantes modificadores: *"Hoy vienen los alumnos de tercero; mañana los de segundo"*.
- El SN elíptico ha de disponer, en el contexto verbal o en el de situación, de la información precisa para llenar la laguna; por lo general la información está presente en el SN precedente. Si este otro SN estuviera en una oración distinta, la elipsis sería cohesiva (MEDEROS).
- Generalmente, en la elipsis, aparece el núcleo nominal, pero se dan casos como el que sigue: *"Tengo dos relojes digitales de cuarzo que me han traído. Te regalo uno"*.

En la frase nominal elíptica, *uno* retoma no sólo el núcleo nominal reloj, sino también los adyacentes *digital, de cuarzo y que me han traído*.

- No siempre ocurre esto, sin embargo a veces la selección de elementos retomados del sintagma antecedente por el sintagma elíptico depende también de factores extralingüísticos. Por ejemplo en *"No, gracias; ya tengo yo otro"*.
- HALLIDAY Y HASAN observan una escala de preferencias a la hora de retomar algún elemento no nuclear del antecedente, escala que seguiría el siguiente orden de mayor a menor probabilidad de ser retomado: modificador restrictivo (sintagma preposicional), adjetivo, cuantificador.
- Todo SN elíptico contiene algo de información nueva que es justamente en lo que se diferencia de su antecedente. A veces el énfasis fónico puede orientar el rechazo de un elemento del SN antecedente: *"Te fumaste 20 cigarrillos. –Me fumé 10"*.

LA ELIPSIS COMPARATIVA

- Se establece generalmente omitiendo el término de la comparación, que enlaza cohesivamente con un segmento precedente para su adecuada interpretación. Siempre, por tanto, que en una estructura comparativa se omite el término de comparación por aparecer éste en el contexto verbal, se entabla un lazo cohesivo.

LA ELIPSIS VERBAL

- Existe elipsis verbal cuando el lugar que en una construcción corresponde a una forma verbal, sola o acompañada de adyacentes, está vacío por presuponerse en el contexto verbal o situacional. Si como contexto actúa una

oración contigua, normalmente, la precedente, la elipsis tiene carácter cohesivo. La elipsis verbal puede afectar a formas verbales personales o a formas no personales.

◇ Elipsis de formas personales del verbo

Generalmente la elipsis de las formas verbales personales se da en respuestas a preguntas por la confirmación o la identidad del verbo en forma no personal. En la elipsis del verbo en forma personal se presuponen determinados elementos de la oración precedente: el propio verbo elidido y consecuentemente la persona y el número, el tiempo y a voz.

¿Vas a pasear? –No, a estudiar / ¿Estás estudiando? –No, leyendo

◇ Elipsis de formas no personales

La elipsis de verbo no personal se encuentra rigurosamente restringida a un conjunto de verbos, tales como deber, pensar, poder, querer, saber, soler, lograr, conseguir...que poseen la particularidad de poder combinarse con infinitivo.

¿Sabes tocar la guitarra? –No, no sé

¿Piensas ir al concierto? –No, no pienso

Algunos verbos no admiten ir solos en la respuesta y necesitan un pronombre átono que remite al verbo no personal, como por ejemplo *mejorar u odiar*.

¿Consigues mejorar? –No no lo consigo

¿Odias madrugar? –Sí, odio

4. 4. TOPICALIZACIÓN

- Consiste en la selección de un elemento como "tópico" o tema de la predicación. En español existen diferentes formas de marcar esa selección: *asignando al elemento topicalizado la posición inicial*, o bien –si esa posición ya le corresponde– separándolo del resto de la oración por una pausa.

Ej: *Antonio, ¿cuándo vendrás?*

Ej: *Los ancianos, ¿cómo se los discrimina*

- Existen en español algunos marcadores especializados en la función tematizadora, tales como: *en cuanto a, por lo que se refiere a*, etc.

Ej: *En cuanto a ventas, vamos bien*

Ej: *Por lo que respecta a los ancianos, no hay duda de que se los discrimina.*

- Un procedimiento tematizador frecuente en lengua coloquial es la reduplicación léxica. Es tema aparece en infinitivo y el verbo se repite luego en forma personal:

Ej: *Llegar, llegaron, pero tardísimo. Nevar sí que nevó*

Como tenerlo, lo tiene Leer, leo, pero no escribo

- Con adjetivos se puede hacer también, consiste el procedimiento en extraer el predicativo y anteponerlo. En este caso sí se mantienen los morfemas de concordancia de género y número:

Ej: *Listo, sí que es listo (Listo, sí que lo es)*

*Cuando el componente tematizado es una frase nominal determinada, no se admite la repetición, sino que debe aparecer un pronombre átono correferencial con la frase:

Ej: *El bacalao, (sí que) lo odia.*

4.5. LOS MARCADORES O CONECTORES DISCURSIVOS.

- Son elementos lingüísticos (evidentemente, o sea, pues, por ejemplo...) que *marcan relaciones más allá de los límites oracionales*. Han recibido diversas denominaciones (marcadores textuales o de discurso, operadores pragmáticos, conectores discursivos, enlaces extraoracionales...) MARTÍN ZORRAQUINO aboga por el mantenimiento del término tradicional *partícula*, que tiene la ventaja de resultar apto para referirse a elementos que operan en la gramática de la oración y en la del discurso.
- Presentan una *gran heterogeneidad gramatical* (conjunciones, locuciones, etc.) pero, al mismo tiempo, coinciden en su carácter invariable y en su casi total lexicalización. Es pues frecuente, asimismo, la acumulación de partículas pues bien, ni aun siquiera , o sea que, etc...
- Otro rasgo general de los marcadores consiste en la dificultad de establecer su valor general de lengua, es decir, el significado subyacente a todos los posibles empleos discursivos. Tal dificultad se agrava por la multifuncionalidad de muchas partículas(su aptitud para operar en un marco transoracional y para servir también de elementos relacionales de distinto tipo en la sintaxis de la oración), lo que determina que no siempre quede claro, para muchas de ellas, si se usan como operadores modales en el discurso o si, simplemente , representan conexiones interoracionales. (Zorraquino).
- CASADO VELARDE engloba todas estas formas bajo la denominación general de marcadores de función transoracional y pueden ser:

ADVERBIOS MODIFICADORES ORACIONALES

- Se trata de adverbios que presentan una función no identificable con la de complemento circunstancial:

Ej: *Todo terminó, desgraciadamente*. En este caso no es posible la sustitución por "así". Es un adverbio modificador oracional porque atañe a toda la oración.

Todo terminó desgraciadamente . Aquí si es posible decir *Todo terminó así*.

Caracterización de los modificadores oracionales

- Los modificadores no determinan el contenido léxico del verbo, como hacen los adverbios en función de CC, sino que afectan a la oración en su totalidad, introduciendo comentarios relativos a elementos externos a la oración. Cumplen, en suma, un papel contextualizador en virtud del cual el mensaje queda ubicado en una situación comunicativa más amplia. (ÁLVAREZ

MENÉNDEZ).

- Comparten rasgos con adverbios y locuciones adverbiales pero sus características propias son: constituyen una unidad fónica independiente, en general separada de la oración por pausas, y que se desplaza libremente por la oración.

- ◇ "Afortunadamente, ellos previeron las consecuencias".
- ◇ Ellos, afortunadamente, previeron las consecuencias
- ◇ Ellos previeron, afortunadamente, las consecuencias
- ◇ Ellos previeron las consecuencias afortunadamente

*No constituyen una respuesta a preguntas encabezadas por como, dado que no son CC de modo.

Ellos, afortunadamente, previeron las consecuencias.

¿Cómo previeron ellos las consecuencias? –Afortunadamente (no es válido)

MARCADORES DE FUNCIÓN TEXTUAL

- Incluimos un grupo numeroso de piezas lingüísticas, a veces de difícil catalogación en las gramáticas tradicionales (adverbio, preposición, conjunción, interjección).
- Una característica de los marcadores de función textual aquí considerados es su multifuncionalidad.
- El adecuado tratamiento científico de estos marcadores reclama un estudio monográfico de cada forma, atendiendo a los diferentes planos de la descripción lingüística: fónico, morfológico, sintáctico, pragmático...

MULTIFUNCIONALIDAD DE LOS MARCADORES TEXTUALES

- En la caracterización lingüística de los marcadores hemos de señalar dos rasgos:
 - Existe gran dificultad para deslindar el valor general del valor ocasional.
 - Son piezas multifuncionales.

Veamos estos rasgos en relación con *algunos marcadores textuales*, que seleccionamos a título de ejemplo.:

–O SEA –CLARO

–BUENO –ENTONCES

El marcador O SEA

- Tiene un valor general de explicación en el sentido de explicación, de evidenciación. Puede tener otros empleos entre los que destacan:

A) Reformulación de lo dicho. Puede tener un carácter de precisión, de rectificación, de eufemismo o de conclusión.

–**Precisión:** *Tiene como lengua materna el español un dos por ciento de filipinos, o sea, un millón de personas*

–**Rectificación** : "*Llegaré a las siete, o sea, a las ocho.*"

–**Eufemismo**: *Antonio es perito, o sea ingeniero técnico*

–**Conclusión**: *Todo el mundo lo dice, o sea, debe ser verdad.*

B) Explicitación de lo no dicho. El marcador puede explicitar lo presupuesto (por el contexto, situación...y que resulta compartido por el oyente) o lo deducible de algo que se sabe: "*Pedro es profesor, o sea, puede participar en el consuro*"

C) Ponderación o intensificación de lo enunciado en el primer segmento del texto mediante la repetición del constituyente remático: "*Las guías eran de pena, o sea, de pena*".

El marcador **BUENO**

La variedad de sentidos que puede expresar esta forma se encuentra en estrecha dependencia con respecto de la entonación con que sea emitida la frase. Puede emplearse como:

A) Introdutor de un enunciado que **cierra** el texto. "*Bueno, pues creo que hemos terminado*".

B) Indicador de **asentimiento** o acuerdo, equivalente a una afirmación más o menos fuerte. "*¿Te pongo más café?. Bueno.*"

C) **Corrector** o matizador de lo dicho "*Serían las cuatro, bueno, y media.*"

D) Puede exteriorizar el **desacuerdo** total a través de la ironía. Esta cualidad es aplicable a gran parte del léxico.

El marcador **CLARO**

Se emplea para manifestar evidencia o pretensión de evidencia, relativa a una aserción o una constatación no verbal, propias o ajenas, previas o previsibles (ZORRAQUINO). Los procedimientos suprasegmentales permiten al hablante matizar en gran medida su actitud acerca de dicha aserción o constatación. Este marcador conoce empleos como los siguientes:

A) **Asertivo, confirmativo**: Ej: *El número de parados sigue aumentando. –Claro con esta política de gobierno...*

B) **Reforzador**: puede ir acompañado de que * el adverbio reforzado: Ej: *¿Has visto la exposición?. –Sí, claro que sí / No, claro que no.*

El marcador **ENTONCES**

Este marcador asume los siguientes empleos discursivos:

A) **Conclusivo**, de inferencia. Se usa con frecuencia con el sentido por consiguiente, por tanto. Ej: *Juan no puede venir. Entonces, no iremos al cine.*

B) **Continuativo**. Permite al hablante mantener (o volver a)la línea discursiva, al tiempo que puede contribuir a retener la atención interlocutiva. Ej: *Tenía que preparar la maleta antes de marcharme, despedirme de los amigos, reservar el billete...Entonces, llamé a la centralita para pedir línea.*

C) Indicador de **cambio de actante** . Mediante su uso se indica que, en el enunciado que sigue, será otro el actante, habrá cambio de protagonista (LAMÍQUIZ). Ej: *Estábamos hablando tranquilamente y entonces empieza a sonar el timbre. Entonces dice Juan: ¿Quién falta por llegar? Entonces se levanta Pedro para abrir y ... gran sorpresa: era María. Entonces le dice ¡Hombre, María No te esperábamos.*

BLOQUE 3: SEMÁNTICA (Temas 9, 10 y 11)

1. VISIÓN HISTÓRICA DE LA SEMÁNTICA. ETAPAS.

La semántica es la disciplina científica que estudia el significado de las palabras o de las oraciones (semántica oracional).

Su nombre no ha sido siempre el mismo y tampoco se ha estudiado siempre como en la actualidad, es una disciplina que ha tenido bastantes dificultades hasta que se ha constituido y ha tenido un campo de estudio bien delimitado y autónomo.

Dentro de la evolución sobre los estudios semánticos tenemos que distinguir cuatro grandes etapas o cuatro tipos de semántica:

1. SEMÁNTICA CLÁSICA

En ella tenemos las teorías de especulación semántica de autores como **Platón** (que trata estas cuestiones en el *Crátilo*) y **Aristóteles**. Los estudios aquí eran estudios filosóficos donde se trataba el tema dentro de ellos y aluden a la esencia y naturaleza del significado.

Dentro de la semántica clásica (que llega hasta finales del XVIII o principios del XIX) tenemos también los trabajos de los **Modistae en la Edad Media**, representantes de corriente teórica. Se incluirían en esta corriente **Dante** y el **Anónimo Islandés**.

También en el **Renacimiento** tenemos que señalar estudios pero embrionarios, es decir, poco serios. Destacaría aquí la figura de **Juan Luis Vives**.

En el S. XVIII existen estudios de fenómenos como la sinonimia.

2. SIGLO XIX

Sin embargo el nacimiento de la semántica como tal comienza en este siglo de la mano de **Ch. K Reisig** que en 1825 instaura los principios básicos de lo que el denomina semasiología (Bedeutungslehre), disciplina igual a la semántica actual pero con distinto nombre. Este autor encarna el modelo germánico de la llamada semántica histórica. Seguidor de este modelo es también **F. Haase**.

De forma paralela pero en Francia se va a constituir el modelo francés de la mano de **M. Bréal** (que consideran muchos verdadero fundador y precursor de la semántica

actual) el cual instaura la semántica (la cual es bastante parecida a lo que definió Reisig como semasiología). En 1987 escribe su obra *Ensayos de semántica. Ciencia de las significaciones* (conocida como Essai). Verdaderamente es a partir de él cuando se puede hablar de semántica (desde finales del XIX). Sin embargo este hecho está muy rebatido y se puede hacer a través de dos hechos fundamentales:

- Su modelo se crea de manera paralela al germánico y pueden existir influencias de uno a otro.
- El término semántica ya se encuentra en autores del S. XVII, esta aparente innovación terminológica no lo es tal. Aunque si bien es cierto que no se refieren a lo que Bréal entiende como semántica.

Con estos dos modelos se instaura la Semántica Histórica.

A partir de este momento se empiezan a establecer confusiones entre los términos semántica y semasiología y en el S. XX existirá una batalla entre las dos escuelas que los defienden. Este se intenta solucionar en los años 50 del S. XX.

En estos años hay varios intentos para adoptar un solo concepto para referirse a la disciplina y tenemos figuras como **Store, Guiraud, St. Ullmann, K. Baldinger, Firth...**

Estos autores terminan por decantarse por la semántica y esta permanece para designar la disciplina que se encarga de estudiar el significado en general y la semasiología reduce su objeto de estudio para oponerse a la onomasiología.

- Onomasiología: disciplina que estudia las relaciones que van del significado al significante (codificación).
- Semasiología: estudia las relaciones que van del significante al significado (decodificación o proceso por el que percibo el significante y llego al significado).

A partir de los años 50 la semántica se centra sobre todo en los distintos componentes del signo lingüístico. Aquí podemos incluir a autores de las teorías triangulares del signo del S. XX como **CK. Orden, IA Richards** Se preocupan sobre todo por el tipo de relación que hay entre el signo lingüístico y la realidad extralingüística.

Kurt Baldinger, que fue el que más apostó por una reducción terminológica, propone en el 57 una división de la semántica entendida como disciplina científica. Propone tres etapas:

- Etapas subterránea: se inicia en 1825 con **Reisig** y finaliza en 1880 con **H. Paul** y su obra *Principien der Sprachgeschichte* (*Principios de historia de la lengua*).
- Etapas de desarrollo: desde **M. Bréal** hasta los años 50. Es una fecha importante puesto que se establece la división entre semántica y la semasiología.
- Etapas científica: de los años 50 en adelante.

Se pueden hacer otras divisiones en la última etapa, esta no es una clasificación definitiva, tan sólo es la que realizó Baldinger.

Semántica preestructural

Saussure en su Cours de Linguistique Générale estableció ya los principios de lo que

denominamos semántica moderna puesto que el consideraba que la lengua era un sistema de signos entre los cuales se mantenía una serie de relaciones y el poder establecer este tipo de relaciones le lleva a crear una nueva forma de estudiar/metodología de la semántica/hecho semántico.

3. Comienza así lo que podemos llamar ETAPA PRECIENTÍFICA PREESTRUCTURAL. Esta etapa dota a la disciplina de algo que no tenía: metodología, forma de estudio. Tenemos que citar aquí a autores como B. Portier, J. Lyons, E. Coseriu.

Un hito importante en la historiografía de la semántica lo tenemos en 1957, año en el que se celebra en Oslo el VIII Congreso Internacional de lingüística en el que se discute sobre todo la llamada estructuración del léxico.

4. Con estos estudios precisamente comienza la última etapa: SEMÁNTICA MODERNA. Como consecuencia de este Congreso y el desarrollo a partir de aquí de la semántica, se produce en los años 60 un importante auge de los estudios semánticos y en general de la lengua en tanto que estudio del plano del contenido en su totalidad. Tenemos que destacar aquí seis líneas de trabajo fundamentales:

- El estudio de los significados de las palabras y las leyes de su evolución semántica, es decir, el estudio de los cambios semánticos y sus causas.

* Esta primera línea es heredera de lo que llamamos **semántica histórica**.

- Análisis de los componentes del signo lingüístico o lo que también se denomina semántica analítica o referencial y donde se estudia qué elementos componen un signo lingüístico y hasta qué punto la realidad extralingüística debe ser parte del signo lingüístico o no.
- Fundamentos teóricos del acto de comunicación: se estudia el análisis y funcionamiento de dos disciplinas que ya hemos estudiado: onomasiología y semasiología.

* Las líneas dos y tres son herederas de la llamada **semántica tradicional**.

- Estudios sincrónicos y diacrónicos sobre estructuras léxicas, campos semánticos.
- Determinación y análisis de las diversas relaciones léxicas o semánticas (polisemia y sinonimia).

* Las líneas 4 y 5 son herederas de la llamada **semántica preestructural**.

- Estudios del significado en distintos planos lingüísticos. Aquí tenemos la llamada semántica de la palabra o semántica léxica, semántica oracional y semántica textual.

2. LOS CAMBIOS SEMÁNTICOS

2.1. CAUSAS DEL CAMBIO SEMÁNTICO

CAUSAS DE TIPO LINGÜÍSTICO

Antoine Meillet señala que muchos de los cambios semánticos se producen por causas de tipo lingüístico, es decir, por asociaciones que tienen las palabras en el discurso:

Ne. pas ha sufrido un cambio semántico, ahora indica estructuras de negatividad con ne e incluso sin ne, este le ha contagiado la negatividad.

CAUSAS HISTÓRICAS

Por causas históricas hay también palabras que cambian el significado y en cambio conservan el mismo significante.

La palabra mechero permanece a pesar de que el significado ha cambiado, ya no tiene mecha, igual que la palabra brasero, que a pesar de que ahora los braseros no son de brasa también conserva el mismo significante. También la palabra átomo, que antes significaba no-divisible y, a pesar de que sabemos ahora que si lo es, conserva el significante.

CAUSAS SOCIALES

Dos tipos:

- Por especialización: una palabra restringe su significado original. Por ejemplo la palabra latina laborare, que antes significaba trabajar, ha sufrido una evolución hasta labrar y ha restringido su significado a trabajar sólo el campo.
- Por generalización: la palabra latina adripere, significa llegar a la orilla sin más y ahora llegar en francés se dice arriver, ha generalizado su significado (dependiendo de la lengua es más o menos preciso).

CAUSAS PSICOLÓGICAS

Dos tipos de agentes:

Factores emotivos: en general los estudiosos como H. Sperber ha estudiado cómo los sentimientos en general son una fuente importante para el cambio semántico. Cuando algo por lo que sea nos preocupa nos ponemos pesados hablando del tema, por eso utilizamos eufemismos con estos temas que en general son fuente de expansión o de atracción de metáforas.

Por ejemplo, determinadas armas que se utilizaban en la Segunda Guerra Mundial que preocupaban mucho y se utilizaban por primera vez llevo a por ejemplo cambiar tanque por cocina andante o que una mujer que tiene muchos hijos era una ametralladora.

Por ejemplo expresiones que hemos recogido relacionadas con el mundo del coche y que utilizamos para otras cosas: estar averiado o como una moto, no pasar la ITV, dar pistoletazo de salida, mucha marcha

Tabú: se refiere a determinados temas que están prohibidos y que nos atraen por ello. Por ello tanto estos hechos y las palabras están prohibidos y se utilizan para dulcificar eufemismos. Tres tipos de tabúes fundamentalmente:

- *Tabú de miedo*: serpiente bicha, comadreja en danés novia y cuñada y zorro tía Rosa.
- *Tabú de la delicadeza*: loco pirado, desequilibrado mental; basurero colaborador ecológico; enterrador funcionario del ayuntamiento.

- *Tabú de la decencia y el decoro*: palabras que pertenecen al tema de los insultos y la actividad sexual, por ejemplo. Caperucita Roja: encarnada, Ensaladilla rusa: imperial

POR INFLUENCIA DE OTRA LENGUA

Por influencia extranjera hay determinadas palabras que en español cambian de significado. Por ejemplo la palabra jugar que en español significa todo lo relacionado con actividades de juego, por influencia del inglés también significa jugar un papel.

EXIGENCIA DE UN NUEVO NOMBRE

Esto ocurre siempre en determinados avances científicos donde la lengua no tiene palabras para adoptar, cubrir ese nuevo avance y coge palabras de otra lengua, normalmente de la que se ha creado en el país de origen del avance.

Por ejemplo en Hispanoamérica se dice computadora del inglés computer, en España hemos sido más puros y le hemos puesto otro nombre, ordenador, mientras que ellos tan sólo lo traducen.

En relación con el tema de las causas de los cambios semánticos tenemos que citar **dos procesos** fundamentales:

- ◇ Ennoblecimiento semántico o desarrollo ameliorativo: significa que hay determinadas palabras que a lo largo de la evolución histórica, desde su etimología, han ido cambiando su significado de ser negativo a ser más positivo.

Ejemplos:

- *Canciller*: del latín cancelarium (criado o portero), el que abría las puertas, ahora significa presidente del gobierno alemán (el canciller alemán).
- *Ministro*: del latín ministrum, que significa criado, ahora es un cargo de gobierno.
- *Condestable*: es un título nobiliario (muy desarrollado en la Edad Media), viene de comites stabulum (encargado de establo).
- Envilecimiento semántico o desarrollo peyorativo: significa que hay determinadas palabras que a lo largo de la evolución histórica, desde su etimología, han ido cambiando su significado de ser positivo a ser más negativo.
 - ◆ *Villano*: ahora es malvado, cruel, pero antes era simplemente la persona que habitaba en una villa.
 - ◆ *Retrete*: antes Isabel I de Castilla se retiraba al retrete a meditar, era una habitación más o menos acomodada a la que se retiraban los señores a reflexionar.
 - ◆ *Imbécil*: antes significaba simplemente débil, en el siglo XVII la mujer era el sexo imbécil.
 - ◆ *Pedante*: viene de paidós, niño en griego, era un pedagogo.
 - ◆ *Bárbaro, vándalo*: antes eran pueblos prerromanos y ahora tienen carga negativa.

2.2. CLASIFICACIÓN DE LOS CAMBIOS SEMÁNTICOS

METÁFORA	ETIMOLOGÍA POPULAR
METONIMIA	ELIPSIS

Significados Significantes

Semejanza

Contigüidad

Posible pregunta: La elipsis, valores gramaticales, semánticos y pragmáticos.

METÁFORA

De ella se ha dicho que tiene una gran fuerza creadora, sobre todo en el ámbito de la literatura, sin embargo a nosotros nos interesa no como fuente estilística sino como fuente de creación de palabras y significaciones, de hecho es una fuente importante de una relación léxica que llamamos polisemia, la cual se basa muchas veces en ella.

Clasificación de los tipos de metáfora en relación con su poder para crear nuevas significaciones:

- Antropomórficas: serían por ejemplo pulmones de una ciudad, manecillas del reloj, dos dedos de whisky, cabeza de ajo El cuerpo humano puede ser fuente de expansión de metáforas (pulmones de una ciudad) o de JKAKAJA (nuez de la garganta).
- Metáforas de animales: nombres de animales que se aplican a planas, objetos o incluso a algunas características del cuerpo (diente de león, patas de gallo, potro de saltar). También podemos decir que una persona es un burro, un cerdo, un fiero, un perro, un ganso, un borrego, un loro, etc.
- Metáforas que van de lo concreto a lo abstracto: es decir, para expresar determinadas nociones abstractas tenemos que hacer alusión a cuestiones concretas (arrojar luz sobre un asunto).
- Metáforas sinestésicas: la sinestesia se produce cuando a una determinada palabra le damos una cualidad perceptible por otro sentido (color chillón, voz cálida, olor dulce) dando un efecto muy visual, muy logrado.

ETIMOLOGÍA POPULAR

Es un cruce de dos palabras por desconocimiento de su etimología:

- * Esparatrapo: lo asimilamos por la textura.
- * Gabina: por el cruce con el nombre propio Gabina.
- * Laurita: uralita de los tejados.
- * La casa del ruso: La casa Herruzo.

ELIPSIS

Se produce cuando una palabra o sintagma desaparece y las palabras que se encuentran al lado de ésta adquieren su significado.

- Café cortado, por elipsis de café sería un cortado.
- Me voy en un automóvil, en Hispanoamérica se produce elipsis y se queda tan sólo en auto.
- En las siglas por ejemplo, COU (Curso de Orientación Universitaria).

METONIMIA

Desde el punto de vista literario es menos funcional pero desde el semántico es una fuente importante de creación de nuevos significados. En literatura tratamos la:

- Metonimia (el todo por la parte).
- Sinécdoque (la parte por el todo).

Nosotros trataremos la metonimia y a la sinécdoque como uno de los tipos de ésta. Diferenciamos cuatro tipos:

◆ Metonimia de lugar:

- Ponme un Montilla.
- Me regaló un cordobán.
- ¿Me pones un Jerez?.
- Sinécdoque:

- ◆ El botones.
- ◆ El barba bellida (El Cid).
- ◆ Los cascos azules.
- ◆ Metonimias en las que se establece una relación entre agente-instrumento:
 - El espada.
 - Las lanzas (grupos de guerreros del Cid).
 - ¿La pluma?.
 - Metáforas de tiempo:

◆ Fula

hizo
su
agos
(se
pusc
las
bota
♦ Esta
tarde
voy
a
hace
el
sába
♦ Me
mon
un
dos
de
may
♦ Cuan
los
prof
se
refie
a
hace
un
sabá

3. RELACIONES LÉXICAS

3.1. SINONIMIA

Lo ideal en
una lengua
sería un
significado
para cada
significante
y viceversa
pero no
ocurre así,
existen
distintos
significados
para un
significante
(sinonimia)
y viceversa

(homonimia).

Respecto a
la
controversia
sobre si
existen o no
sinónimos
absolutos
decir que el
profesor
piensa que
existen sólo
en el ámbito
de los
tecnicismos.
Pongamos
el ejemplo
de oculista
y
oftalmólogo,
el primero
es utilizado
en un
sentido más
vulgar y el
segundo es
de registro
más culto,
existe una
diferencia
de uso y por
lo tanto no
son
sinónimos
absolutos.

Los que
están en
contra de la
existencia
de
sinónimos
absolutos
han
establecido
una serie de
parámetros,
de reglas
para
establecer
esas

posibles
diferencias
entre
elementos
sinónimos a
través de las
cuales
pretenden
rebatir el
que dos
palabras se
puedan
utilizar en
un mismo
contexto:

- ◆ Pueden ser
que
una
sea
más
general
que
otra
(rob
y
estab
◆ Pueden ser
que
una
sea
más
emo
que
otra
(per
y
cabe
◆ Que
una
sea
más
prof
o
 técn
que
otra
(cón
y
espo
◆ Que
una

sea
más
colo
que
otra
(pas
y
dine

En función
de la época
hay
palabras
que tienen
más
sinónimos
que otras,
por ejemplo
en el
Romanticismo
estaban
amor y
muerte
como
palabras
más usadas
y con más
sinónimos.

También en
función de
las palabras
tenemos
más
sinónimos,
por ejemplo
la palabra
morir (estar
mascando
tierra, ser
abono,
estirar la
pata, etc.) o
cabeza
(bola de
pipis por
ejemplo).

Hay
palabras
que en
principio no
son

sinónimos
que pero
que pueden
funcionar
como tal,
por ejemplo
cuando
decimos en
la mesa
pásame la
sal o
pásame el
salero, se
neutralizan
las
diferencias
y se utilizan
las dos por
igual.

3.2. ANTONIMIA

Es un tipo
de relación
léxica en la
que se
establece
una
oposición
de
significados
entre las
distintas
unidades
significativas.
Dos tipos:

· Antónimos
gramaticales:
son aquellos
que se
establecen
con la
ayuda de
prefijos. Por
ejemplo
posible/imposible,
conforme/disconforme,
par/impar
(suele ser
por cuestión

de
evolución
histórica).

· Antónimos

léxicos: es

aquel tipo

de

oposición

en la que se

utilizan

palabras

distintas

para

establecer la

oposición.

Por ejemplo

antes/después,

siempre/nunca,

delante/detrás,

marido/mujer.

3.3.

HOMONIMIA

Y

POLISEMIA

Son dos

fenómenos

estrechamente

relacionados

y desde el

punto de

vista

sincrónico

son el

mismo

fenómeno,

es decir, un

significante

con dos o

más

significados,

en cambio,

desde la

perspectiva

diacrónica

sí que son

dos

fenómenos

distintos.

HOMONIMIA

Se habla de
homonimia
cuando
tenemos dos
o más
palabras
que han
coincidido
fonéticamente
en su
evolución
histórica y
es el
contenido el
que
diferencia
cuál es una
y cuál es
otra.

[áya]
(transcripción
fonética)
haya (verbo
haber) del
latín habeas

halla (verbo
hallar) de
afflare

aya (abuela)
del gótico
hagja

haya (árbol)

Existen dos
tipos:

♦ Hom
holo
es
aque
en
la
que
las
palab
se
escri
igua

Es
el
caso
de
haya
del
verb
habe
y
haya
(árbo
o
de
vino
de
bebe
y
vino
del
verb
veni
♦ Hom
hete
aque
en
la
que
las
pala
se
escri
de
form
disti
Por
ejem
haya
valla

Aparte
tenemos un
tercer
grupo:

♦ Hom
para
los
tiem
de
los
verb
que
coin

com
por
ejem
decí
prim
y
terce
pers
del
pres
de
india
del
verb
decí
El
para
de
los
verb
hace
la
misr
palab
aunc
teng
disti
sign

FUENTES DE LA HOMONIMIA

Existen tres
causas
fundamentales:

· *Convergencia
fonética:* es
la más
habitual, la
evolución
histórica ha
hecho que
dos o más
palabras
confluyan
en una
misma
forma. Se
puede
hablar de
homonimia

incluso en
las palabras
fuego y
juego
cuando se
aspira al f
inicial de
fuego.

También en
las palabras
valla y vaya
el yeísmo
permite la
homonimia.

· *Préstamos
de otras
lenguas:*
una palabra
que procede
de lenguas
distintas ha
dado lugar a
significados
diferentes.

Por ejemplo
en
determinadas
zonas de
Hispanoamérica
tenemos la
palabra
loco, que en
español
significa
demente y
allí por
influencia
del quechua
significa
sombrero.

· *Divergencia
semántica:*
ocurre
cuando dos
o más
significados
de una
palabra se
separan
hasta que
llega un
momento en

el que no
llega a verse
la relación
entre dichos
significados.
Por ejemplo
la palabra
latina
pupilam
(niña) da
lugar en
español a
pupila (niña
del ojo y
niña alumna
o discípula).

Como
podemos
observar la
homonimia
da lugar a
numerosas
confusiones
pero la
propia
lengua tiene
recursos
para la
ruptura de
la colisión
homonímica.
Algunos de
estos
recursos
pueden ser
en primer
lugar:

◆ El
cont
es
una
fuen
impo
de
desa
es
deci
difer
dirin
los

sign
 ♦ La
 prop
 grafi
 tamb
 sirve
 para
 romp
 la
 relac
 hom
 ♦ La
 susti
 léxic
 por
 ejem
 en
 And
 caza
 puec
 conf
 y
 por
 eso
 se
 dice
 cace
 en
 luga
 de
 caza

POLISEMIA

Es un rasgo
 característico
 de la
 semántica
 de
 prácticamente
 todas las
 lenguas y
 muchas
 veces lo que
 ocurre es
 que a una
 misma
 palabra con
 su
 significado
 originario
 poco a poco
 se le van

añadiendo
significados
mediante
metáforas u
otros
mecanismos
estilísticos.

*FUENTES
DE LA
POLISEMIA*

- Especialización
de un medio
social: por
ejemplo la
palabra
ascensión
que puede
significar
subida,
nombre
propio o
algo
religioso se
concretiza
uno de estos
significados
dependiendo
del
contexto.
También
ocurre esto
por ejemplo
en la
palabra
interés que
dependiendo
del
contexto, de
si este es
económico
o de
relaciones
personales,
este puede
significar
una cosa u
otra.
- Lenguaje
figurado:
una misma

palabra
adquiere
significados
mediante
procesos
metafóricos
u otro tipo
de procesos.
Se
encuentran
siempre en
el
diccionario
por la
abreviatura
Fig..

· Influencia
extranjera:
es una
fuente
importante
de
polisemia.
La palabra
jugar en
español
además de
una
actividad
lúdica
significa
también
desempeñar
un papel por
influencia
del inglés.

La lengua
tiene
también
recursos
para
romperlo
como el
contexto,
por ejemplo
la palabra
Granada
que puede
significar
ciudad,
fruta o arma

dependiendo
del contexto
podremos
saber qué
significado
tiene.

**4.
SEMÁNTICA
ESTRUCTURAL.
TEORÍA
DEL
CAMPO
SEMÁNTICO
DE B.
POTTIER.**

Es un
estudio que
relaciona
varias
unidades
entre sí. En
la semántica
tradicional
se trataban
las unidades
de forma
estructurada
pero a partir
de la
semántica
estructural
aparecen las
unidades de
forma
relacionada.

Está basada
sobre todo
en el
concepto de
valor de
Saussure en
su obra
*Cours de
linguistique
générale*.
Está
relacionada
con la
metáfora

que
utilizaba
éste del
juego de
ajedrez, no
a la
interpretación
que realiza
Lyons sino
la del
mismo
Saussure: el
valor de
cada pieza,
o la
propiedad
que ésta
tiene varía
en relación
con las otras
piezas, es
decir, en la
lengua
existe lo
plural
porque
existe lo
singular, las
unidades se
comportan
por
contraste,
son una
cosa porque
no son otra.

El gran
iniciador de
la semántica
estructural
es **E.**
Coseriu, el
cual se
dedica por
entero a la
semántica
en su obra
*Principios
de
semántica
estructural*
(1977).

También
podemos
citar como
precedente
en 1931 a
Josh Trier,
pero sin
duda uno de
los autores
que más ha
señalado los
principios
de
semántica
estructural
es **B.**
Pottier en
su artículo
de 1964
hacia una
semántica
moderna.

TEORÍA
DEL
CAMPO
SEMÁNTICO
(B.
POTTIER)

Según la
teoría de
Pottier el
campo
semántico
está
formado por
lexías que a
su vez se
subdividen
en
lexemas/grafemas
(clasificación
del
funcionalismo
francés).

Sema:
rasgo
semántico
mínimo que
puede

contener
una palabra,
unidades
mínimas de
significado
(para
sentarse,
puede haber
más de los
que
tenemos).

Semema:
conjunto de
los semas
(para
sentarse,
para una
persona,
con brazos).

Archisemema:
es el
significado
de todo el
conjunto, el
sema
común a
todas las
lexías, el
que une a
todas las
palabras.
Conjunto de
semas
comunes a
varios
sememas
(para
sentarse).
Puede haber
más de uno
pero lo ideal
es sólo uno.

Archilexema:
significante
que engloba
a todas las
unidades, la
formalización
del

archisemema
o su
significante
(asiento).

Por lo tanto
se establece
la relación
porque hay
un sema que
las une y
pertenecen
por lo tanto
a un mismo
campo
semántico.

La
semántica
de Pottier
una vez
establecidos
los semas
escribe un
signo más o
menos
dependiendo
de si la
lexía
contiene o
no ese
sema. Si un
sema tiene
los dos
signos es
porque
puede
tenerlo o
no. Habría
que señalar
los semas
positivos y
los
negativos
puesto que
las unidades
se definen
también en
función de
lo que no
tienen.

Distinga el
concepto de
semema
entre Heger
y Pottier.

BLOQUE
4: LA
PRAGMÁTICA

LA
PRAGMÁTICA

1.
INTRODUCCIÓN

1.1 EL
CONCEPTO
DE
PRAGMÁTICA

Se entiende
por
pragmática
el estudio
de los
principios
que regulan
el uso del
lenguaje en
la
comunicación,
es decir, las
condiciones
que
determinan
tanto el
empleo de
un
enunciado
concreto
por parte de
un hablante
concreto en
una
situación
comunicativa
concreta,
como su
interpretación
por parte
del

destinatario.

La
pragmática
es, por
tanto, una
disciplina
que toma en
consideración
los factores
a los que no
puede hacer
referencia
un estudio
puramente
gramatical:
nociones
como:

– *las del*
emisor,

– *destinatario,*

– *intención*
comunicativa,

– *contexto*
verbal,

– *situación*
o
conocimiento
del mundo
van a
resultar de
capital
importancia.

*Todo
aquello que
va más allá
de la
gramática y
que tiene en
cuenta el
contexto
responde a
la
pragmática.

*La

pragmática
estudia el
uso de la
lengua.

*La
pragmática
se sitúa en
un terreno
similar al de
la gramática
del texto.

*A la
pragmática
le interesa
insertar las
oraciones
dentro de un
contexto, no
le interesa
las
funciones
que las
palabras
desempeñan
dentro de
ellas
(oraciones).

*Diferencias
entre
Gramática y
Pragmática:

GRAMÁTICA PRAGMÁTICA

Hablante
Emisor

Oyente
Destinatario

Mensaje
Enunciados

Gramática:
se sitúa en
una
perspectiva
abstracta sin

tener en
cuenta el
contexto.

Pragmática:
si sitúa en
un punto
concreto
teniendo
muy
presente el
contexto.

2. TRES PROBLEMAS DE PRAGMÁTICA

2.1 EL PROBLEMA DEL SIGNIFICADO NO CONVENCIONAL

Solemos dar
por sentado
que las
lenguas
naturales
funcionan
como
códigos,
como
sistemas
que
emparejan
signos y
mensajes de
una manera
constante:
la lengua
establece
una relación
diádica,
convencional
y arbitraria
entre
representaciones
fonológicas
(significantes)
y

representaciones
semánticas
(significados). También
habitualmente
partimos de
la base de
que, cuando
nos
comunicamos
por medio
del
lenguaje, lo
que
hacemos es
simplemente
codificar
información,
esto es,
elegimos las
representaciones
fonológicas
que
corresponden
al contenido
que
deseamos
transmitir.

Estas 2
ideas:

–La de que
las lenguas
son códigos

–La de que
comunicarse
consiste en
codificar y
descodificar
información

pueden
resultar
útiles en
algunos
momentos y
para
algunos
propósitos
concretos,
pero

dibujan sólo
un esquema
muy
simplificados
de la
comunicación.
La realidad
se encarga
de
demostrar
que las
cosas no
son tan
sencillas.
Observemos
estos textos:

A) Cuando
un
diplomático
dice sí,
quiere decir
quizá

Cuando
dice quizá,
quiere decir
no

Y cuando
dice no, no
es un
diplomático.

Cuando una
dama dice
no, quiere
decir quizá

Cuando
dice quizá,
quiere decir
sí,

Cuando
dice si, no
es una dama

Comentario:
se hace
evidente la
importancia

del *contexto*
en este caso
(con lo cual
el sentido
pragmático
es máximo)
y la
interpretación
de cada
persona.

· –Aquí
tienes una
gloria.

–No sé que
quiere usted
decir con
una *gloria*
–dijo Alicia

–Por
supuesto
que no lo
sabes..., a
menos que
yo te lo
diga. He
querido
decir, Aquí
tienes un
argumento
bien
apabullante

–¡Pero
gloria no
significa
argumento
apabullante!

–Cuando yo
uso una
palabra, esa
palabra
significa
exactamente
lo que yo
decido que
signifique
..., ni más ni
menos.

-La
cuestión es
si uno
puede hacer
que las
palabras
signifiquen
cosas tan
diferentes.

-La
cuestión es,
simplemente
, quién
manda aquí.

Comentario:
estamos
ante la
presencia de
un texto
absurdo, sin
sentido,
totalmente
irreal.

*Podría
decirse que
ambos
casos tiene
en común el
presentar
usos no
convencionales
de algunas
palabras:

En A, quizá
significa no
en una
ocasión y sí
en otra.

En B gloria
se emplea
con el
significado
de
argumento
bien
apabullante
(no siendo

este su
significado
real).

Sin
embargo, es
fácil darse
cuenta de
que existe
un claro
contraste
entre los
dos textos.
El segundo
resulta
inaceptable
y absurdo, y
no
reproduce
una
posibilidad
existente en
la vida real;
todos
sabemos
que una
persona no
puede
cambiar
arbitrariamente
el
significado
de las
palabras .

2.2 SINTAXIS Y CONTEXTO

Sabemos
que existen
lenguas que
tienen un
orden de
palabras en
la frase
relativamente
libre,
mientras
que el de
otras es más

bien fijo. En general, la explicación más extendida que suele darse a este fenómeno se funda en el tipo y en el grado de caracterización formal de las relaciones de dependencia estructural entre los constituyentes. Se parte del supuesto de que las lenguas tienen al menos 2 maneras de marcar estas relaciones:

–El orden de palabras.

–La morfología

Cada lengua decanta sus preferencias hacia uno de esos procedimientos. Se establece entonces la siguiente correlación:
cuanto mejor caracterizadas estén desde el punto de vista

morfológico

las

relaciones

sintácticas,

menor

necesidad

habrá de

marcarlas

con el

orden de

palabras.

Con estas

ideas en

mente se

dice, por

ejemplo,

que el latín

era una

lengua con

orden de

palabras

libres

porque las

desinencias

de caso y de

concordancia

marcaban

suficientemente

las

relaciones

gramaticales;

el inglés

suele citarse

en cambio,

como

prototipo de

lengua en

que las

relaciones

de

dependencia

estructural

vienen

indicadas

por medio

de un orden

de palabras

relativamente

fijo.

- En
latín

da
igual
que
los
términos
de
la
oración
cambien
de
posición
puesto
que
el
significado
de
la
oración
no
varía.

*Caius amat
Liviam
Amat Caius
Liviam*

*Caius
Liviam
amat Cayo
ama a Livia*

- En
inglés
no
da
lo
mismo
cambiar
el
orden
sintáctico
de
las
palabras
dado
que
obligatoriam
cambiaría
el
significado.

*John loves
Mary Juan
ama a María*

Mary loves
John María
ama a Juan

- Por ejemplo en el siguiente ejemplo que observaremos a continuación a primera vista diríamos que las frases son equivalentes ya que describen siempre el mismo estado de cosas, de modo que no se puede decir que es una verdadera y las otras son falsas sin incurrir en una

grave

contradicción

Juan ama a

María

A María la

ama Juan

Juan a

María la

ama

Si fueran
totalmente
equivalentes
deberían
poder
intercambiarse
en todos los
contextos;
pero esto no
es así:

No la odia

Juan ama a

María No

Pedro

No a Rosa

No la odia

A María la

ama Juan

No Pedro

No a Rosa

No la odia

Juan a

María la

ama No

Pedro

No a Rosa

Desde el
punto de
vista

semántico

las 3
oraciones
son iguales
pero su
interpretación
dentro de
un contexto
puede
variar.

Lo que
estos
contrastes
muestran es
que cada
uno de los
diversos
órdenes de
palabras
trata cada
constituyente
oracional de
forma
diferente
desde el
punto de
vista
comunicativo.

En resumen,
si
contemplamos
los hechos
desde un
punto de
vista
general,
resulta
evidente
que incluso
algunos
aspectos
típicamente
gramaticales,
como el
orden de
palabras,
están
determinados
por *factores*
de tipo
contextual o

situacional,
especialmente
en lo que se
refiere al
contraste
entre:

- la
información
que
se
presenta
como
compartida
por
los
interlocutores
- y la
que
se
considera
nueva.

La cuestión
no puede,
pues,
plantearse
exclusivamente
en términos
de
corrección
gramatical ,
sino
también
discursiva.
Y puesto
que para
explicar los
contrastes
existentes
vuelve a ser
necesario
recurrir a
conceptos
como los de
interlocutor,
situación
contexto o
conocimiento
compartido,
parece que
sólo un
enfoque

pragmático
podrá dar
cuenta de
manera
completa de
las
condiciones
que regulan
la elección
entre las
diversas
variantes.

2.3 REFERENCIA Y DEIXIS

Desde el
punto de
vista de la
comunicación,
comprender
una frase no
consiste
simplemente
en recuperar
significados,
sino
también en
identificar
referencias.
No basta
con
entender las
palabras;
hay que
saber a qué
objetos,
hechos o
situaciones
se refiere.

Ejemplo: Si
no cierras la
puerta, Kiko
se escapará

Comentario:
esa persona
a la que va
dirigida la
oración

debe saber
identificar
bien los
objetos del
mundo a los
que alude la
frase para
no llevar a
cabo una
acción
equivocada.
*La
asignación
de
referencia*
constituye
un paso
previo e
imprescindible
para la
adecuada
comprensión
de las
frases.

Todas las
lenguas
tienen
formas
especiales
para hacer
referencia a
los
diferentes
elementos
de la
situación:
son los
deícticos.
Entre ellos
se
encuentran
no sólo los
*pronombres
personales
de primera
y segunda
persona* en
todas las
formas, los
demonstrativos,
los

*posesivos y
muchos
adverbios
de lugar y
de tiempo;
debemos
contar
también los
morfemas
de tiempo
de la flexión
verbal y las
fórmulas de
tratamiento.*
Además
habría que
añadir todas
las formas
anafóricas y
catafóricas ,
es decir,
aquellas que
se usan en
el discurso
para hacer
referencia a
algunas
partes del
propio
discurso.

*Una vez
más nos
encontramos
con una
parte
importante
de la
interpretación
de un gran
número de
enunciados
depende
decisivamente
de los
factores
extralingüísticos
que
configuran
el acto
comunicativo:

- conocer la identidad del emisor o del destinatario
- conocer las circunstancias de lugar y tiempo de emisión

ambos factores son requisitos imprescindibles para conseguir una interpretación plena.

*Resulta evidente que sólo desde una *perspectiva pragmática* se podrá tener acceso al tipo de información necesaria para lograr este objetivo.

3. LA NECESIDAD DE LA PRAGMÁTICA

La pragmática se entiende como necesaria

dado que
únicamente
adoptando
una postura
de este tipo
(pragmática),
puede darse
una
interpretación
completa de
los
enunciados.

*La
perspectiva
pragmática
aporta
diversas
ventajas:*

1-.)
Complementa
y matiza de
un modo
altamente
eficaz las
consideraciones
gramaticales.

2-.) Si se
distinguen
con nitidez
los dos
puntos de
vista :

-gramatical

-pragmático

contribuye
no sólo a
dar una
visión más
precisa de la
compleja
realidad
lingüística,
sino sobre
todo a
simplificar
notablemente

la
descripción
del nivel
estructural.

CONCEPTOS
BÁSICOS
DE
PRAGMÁTICA

El modelo
de análisis
pragmático
que se
presenta a
continuación
consta de 2
clases de
elementos:

1-. De
naturaleza
material,
física, en
cuanto que
son
entidades
objetivas,
descriptibles
externamente.

2-. De
naturaleza
inmaterial,
ya que se
trata de los
diferentes
tipos de
relaciones
que se
establecen
entre los
primeros.

1. LOS
COMPONENTES
MATERIALES

· El emisor:
con este
nombre se
designa a la

persona que
produce
intencionalmente
una
expresión
lingüística
en un
momento
dado, ya sea
oralmente o
por escrito.
Se refiere a
un sujeto
real con sus
conocimientos,
creencias y
actitudes,
capaz de
establecer
toda una red
de
diferentes
relaciones
con su
entorno. La
condición
del hablante
es de
carácter
abstracto, la
del emisor
es mucho
más
concreta y
está en
función de
una
situación y
tiempo
precisos.

· El
destinatario:
con este
nombre se
designa a la
persona a la
que el
emisor
dirige su
enunciado y
con la que
normalmente

suele
intercambiar
su papel en
la
comunicación
de tipo
dialogante.
Frente a
receptor, la
palabra
destinatario
sólo se
refiere a
sujetos y no
a a simples
mecanismos
de
descodificación.
Se opone a
oyente;
oyente es
todo aquel
que tiene la
capacidad
de
comprender
un
determinado
código
lingüístico;
el
destinatario
es la
persona a la
que se ha
dirigido un
mensaje.
· El
enunciado:
es la
expresión
lingüística
que produce
el emisor.
Se opone a
mensaje;
mensaje
puede
designar
cualquier
tipo de
información

transmitida
por
cualquier
tipo de
código, el
término
enunciado
se usa
específicamente
para hacer
referencia a
un mensaje
construido
según un
código
lingüístico.
Sus límites
no están
fijados,
dependen
del emisor.
Algunos
autores han
querido
establecer
un
paralelismo
entre
oración y
enunciado,
pero esta
visión es
claramente
inadecuada.
Las
diferencias
entre
oración y
enunciado
pueden
resumirse
en el
siguiente
esquema:

Oración:
–entidad
abstracta,
teórica, no
realizada

–se define

dentro de
una *teoría
gramatical*,
con arreglo
a criterios
de
naturaleza
gramatical.

–*unidad de
la
gramática*

–*su
contenido
semántico
depende de
su
estructura,
no de sus
usos
posibles*

–*se evalúa
en términos
formales: es
correcta o
incorrecta*

Enunciado:
– *secuencia
lingüística
concreta,
realizada
por un
emisor en
una
situación
comunicativa.*

–*se define
dentro de
una teoría
pragmática,
de acuerdo
con criterios
discursivos.*

–*unidad del
discurso*

–*su*

*interpretación
depende de
su
contenido
semántico y
de sus
condiciones
de emisión
(contexto)*

*–se evalúa
según
criterios
pragmáticos:
es *adecuado*
o
inadecuado,
efectivo o
inefectivo.*

· El entorno:
es el soporte
físico, el
decorado en
el que se
realiza la
enunciación.
Incluye
como
factores
principales
las
coordenadas
de tiempo y
lugar. La
situación
espacio-temporal
es un factor
determinante:
las
circunstancias
que
imponen el
aquí y ahora
influyen
decisivamente
en toda una
serie de
elecciones
gramaticales
y quedan
reflejadas

en la misma
forma del
enunciado,
y a la vez,
constituyen
uno de los
pilares en
que se
fundamente
su
interpretación.
COSERIU
habla de
contexto
extraverbal
para
referirse
aun
conjunto de
circunstancias
no
lingüísticas
que se
perciben
directamente
o que son
conocidas
por el
hablante.

El siguiente
esquema
resume lo
anteriormente
tratado:

2. LOS COMPONENTES RELACIONALES

Más
significativos
que los
propios
elementos
son las
relaciones
que entre
ellos se
establecen.
Veamos los
siguientes

componentes
relacionales:

2.1. LA INFORMACIÓN PRAGMÁTICA

Es el conjunto de conocimientos, creencias, supuestos, opiniones y sentimientos de un individuo en un momento cualquiera de la interacción verbal. Emisor y destinatario, poseen una serie de experiencias anteriores relativas al mundo, a los demás, a lo que le rodea... Hay una interiorización de la realidad objetiva. Pero no se trata sólo de conocimientos; la información pragmática comprende todo lo que constituye nuestro universo mental, desde lo más

objetivo a
las manías
más
personales.

Los
interlocutores
comparten
una parcela
de
información
pragmática,
conocida
como
*hipótesis
del
conocimiento
mutuo*, que
fue criticada
por
SPERBER
Y WILSON
quienes
propusieron
sustituir la
hipótesis
por *entorno
cognoscitivo
compartido*,
según la
cual los
interlocutores
comparten
un conjunto
de hechos
cuya
representación
mental dan
como
verdadera
por ser
perceptible
directamente.
También
esta teoría
resultó ser
demasiado
restrictiva,
porque no
da cabida a
todo el
ámbito de

información
pragmática
que se
comparte y
que puede
ponerse en
juego en
una
interpretación.

Puede
aceptarse
entonces
que los
interlocutores
comparten
una parcela
de
información
pragmática
de
dimensiones
variables
según los
casos y que,
además,
cada uno
construye
una
hipótesis
sobre dicha
parcela y
sobre dicha
información
del otro.

· LA INTENCIÓN

Se trata de
la relación
entre el
emisor y su
información
pragmática
de un lado,
y el
destinatario
y el
entorno, del
otro. Se
manifiesta

siempre
como una
relación
dinámica,
de voluntad
de cambio.
En este
sentido se
ha hablado
mucho de
las
relaciones
entre
*intención y
acción*; es
decir, de las
marcas y
resultados
de la acción
se deduce la
intención.
Es legítimo
tratar de
descubrir
qué actitud
hay detrás
de un
determinado
acto, es
decir,
preguntarse
cuál es la
intencionalidad
de los actos
y
decisiones.

La
comunicación
humana
tiene como
finalidad
fundamental
el alcanzar
ciertos
objetivos en
relación con
otras
personas:
*hablamos
con una
determinada*

intención.

* La
intención
funciona
como
principio
regulador
de la
conducta en
el sentido
de que
conduce al
hablante a
utilizar los
medios que
considere
más idóneos
para
alcanzar sus
fines.

Ahora bien ,
lo expuesto
anteriormente
hace
referencia
directa al
punto de
vista del
emisor. No
obstante
debemos
contemplar
la intención
desde el
punto de
vista del
destinatario:
en este
sentido éste
debe
reconocer la
intención de
su
interlocutor,
lo que
constituye
un paso
ineludible
en la
correcta

interpretación
de los
enunciados.
No basta
con
comprender
los
enunciados,
se trata de
descubrir la
intención
con que
fueron
emitidos.

2.3. LA RELACIÓN SOCIAL

Se trata de
la relación
existente
entre los
interlocutores
por el mero
hecho de
pertenecer a
una
sociedad.
Su papel en
la
comunicación
es
fundamental
ya que el
emisor
construye
su
enunciado a
la medida
del
destinatario
. Uno de los
factores que
deben
tenerse en
cuenta es el
grado de
relación
social entre
ambos.

LO DICHO
Y LO
IMPLICADO:
EL
MODELO
DE GRICE

1. EL PRINCIPIO DE COOPERACIÓN

La teoría de
Grice alude
a la
confianza
que
tenemos en
nuestros
interlocutores
aun siendo
estos
desconocidos,
sabemos
que,
normalmente
este va a
prestarnos
atención si
le dirigimos
la palabra y
probablemente
va a
contestarnos.
Esto es así
según este
autor
porque
entre los
hablantes
hay un
acuerdo
previo de
colaboración
en la tarea
de
comunicarse,
**el principio
de
cooperación,**
que es el
principio

que guía a
los
interlocutores
en la
conversación.
Debemos
comportarnos
así porque
es lo que los
demás
esperan de
nosotros y
nosotros de
los demás.

2. MÁXIMAS

El principio
de
cooperación
comprende
ciertas
categorías
que Grice
llama
máximas,
que a su vez
contienen
submáximas,
principios
básicos para
que se
pueda
cumplir:

Máxima de cantidad

- Que su
contribución
sea todo lo
informativa
que requiera
el propósito
de la
conversación.
- Que su
contribución
no sea más
informativa
de lo

requerido.

Máxima de
cualidad:
que su
contribución
sea
verdadera.

- No diga
nada que
crea falso.
- No diga
nada de
cuya verdad
no tenga
pruebas.

Máxima de
relación:
sea
relevante, es
decir, que lo
que diga
venga al
caso.

Máxima de
manera: sea
claro.

- Evite la
oscuridad
de
expresión.
- Evite la
ambigüedad.
- Sea breve.
- Sea
ordenado.

3. LA IMPLICATURA

Lo que
queremos
comunicar
con lo que
decimos
depende del
contenido
de lo dicho

y de otro tipo de factores. La implicatura es un significado adicional comunicado por el hablante e inferido por el oyente. Esto, el comunicar sin decir y contar con que el oyente va a inferir lo implicado, es posible siempre y cuando los hablantes descuenten el cumplimiento del principio de cooperación, sino no habría implicaturas y quizás ni conversación.

La implicatura se produce en los siguientes casos:

- Cuando el hablante obedece a las máximas: obediencia a las máximas (requieren

menos
cálculo por
parte del
oyente).

Situación:
Antes de ir
a clase me
doy cuenta
de que se
me ha
aflojado un
botón del
abrigo, y lo
comento
con la
secretaria.
Si ella me
dice:

entiendo
que me los
está
ofreciendo,
es decir,
saco la
implicatura
de que me
los está
ofreciendo
ya que no
sería
cooperativo
que los
mencionara
para no
hacerlo.

· Cuando
parece
violarlas
pero no las
viola, dando
lugar a
implicaturas
(puesto que
el oyente

presupone
que el
hablante
obedece a
las máximas
o al menos
respeta el
principio de
cooperación):
violación
aparente.

Situación:
Una carta
de
recomendación
para
ingresar en
un
programa
doctoral de
filosofía
que
contiene
información
insuficiente
sobre el
recomendado,
se le alaban
ciertas
capacidades
pero no
habla de sus
cualidades
para la
filosofía,
violando así
la máxima
de cantidad.
De lo que se
dice el
destinatario
saca la
implicatura
de que el
recomendado
no sirve
para
ingresar en
el
programa.

· Cuando
tiene que
violar una
para no
violar otra a
la que
concede
mayor
importancia:
choques
entre
máximas.

Situación:
A veces no
podemos
dar una
información
sin mentir
porque no la
sabemos,
por lo que
damos
información
aproximada
violando la
máxima de
cantidad
para no
violar la de
calidad. Si
me
preguntan
dónde
queda la
biblioteca y
no lo sé con
exactitud,
diré por
ejemplo:

Queda más
al sur,
pasando el
parque

Le contesto
aunque no
lo sepa para
que la
persona que
me pregunta

no piense
que no
quiero
colaborar.

· Cuando
viola una
máxima
deliberada y
abiertamente:
violación
ostentosa.

Podemos
también
calcular
implicaturas
si
advertimos
que el
interlocutor
está
violando las
máximas
con
deliberación.
Imagínese
un diálogo
como el
siguiente:

Niño (*por
décima
vez*):
–¿Cuándo
comemos,
mamá?

Madre:
–Cuando
esta señora
que ahora
está
escribiendo
termine de
hacer su
trabajo y se
levante de
esta silla y
vaya a la
cocina y
ponga a

calentar la
cena

Viola la
máxima de
manera
extendiéndose
demasiado
en su
respuesta
para que el
niño infiera
la actitud de
la madre
ante su
insistencia.

3.1. TIPOS DE IMPLICATURAS

Particularizadas

Convencional
Conversacional

No
convencional
Generalizadas

No
conversacional

*IMPLICATURAS
CONVENCIONALES
Y
PRESUPOSICIONES*

Las
**implicaturas
convencionales**
forman
parte del
contenido
de ciertas
expresiones
lingüísticas,
significados
adicionales
que vienen
incorporados
en el

contenido
de las
expresiones
y por lo
tanto están
implícitos.
En:

María logró
terminar la
tesis

la idea de
esfuerzo o
dificultad
está
implícita en
la
construcción
lograr +
infinitivo,
esa es la
implicatura
convencional.

Se
diferencian
de las
conversacionales
en que no
requieren
ningún
contexto
específico,
ya que están
adheridas a
las
construcciones
lingüísticas,
además no
ejercen
ninguna
influencia
sobre el
valor de
verdad de la
oración
(María
terminó la
tesis tiene el
mismo
valor

veritativo
que la
anterior
frase).

Las
presuposiciones
se
diferencian
de las
anteriores
en que
cuentan
para evaluar
la verdad de
la oración.
Por ejemplo
en:
Gutiérrez
dejó de
llamarme la
expresión
dejar de +
infinitivo
acarrea una
proposición
presupuesta:
Gutiérrez
me llamaba,
la cual debe
ser cierta
para que la
anterior
frase sea
verdadera.

Las
presuposiciones
y las
implicaturas
convencionales
no se
pueden
eliminar del
contexto sin
que el
hablante se
contradiga:

María logró
terminar la
tesis, pero

no la
terminó

Gutiérrez
dejó de
llamarme,
pero nunca
me llamó

Si se
formula la
oración de
otra manera
la
presuposición
no
desaparece,
no es
separable:

Luis dejó de
fumar
(presuposición:
antes
fumaba)

Luis ya no
fuma
(presuposición:
antes
fumaba)

Luis no
fuma más
(presuposición:
antes
fumaba)

Si se
formula la
oración de
otra manera
la
presuposición
desaparece,
por lo tanto,
es
separable:

Son pobres
pero
honrados

(implicatura
convencional:
si se es
pobre no se
puede ser
honrado).

Son pobres
y honrados
(el sdo
sigue siendo
el mismo
pero ya no
implica que
si se es
pobre no se
es honrado).

*IMPLICATURAS
CONVERSACIONALES
PARTICULARIZADAS*

Dependen
de un
contexto
específico y
por lo tanto,
pueden
cancelarse o
anularse,
por
ejemplo, en
el caso de la
carta de
recomendación
si el
profesor
que la
escribe
añade al
final: y
además es
bueno en
filosofía
para anular
la
implicatura,
si cambio el
contexto o
añado frases
ya la
cancelo.

La
implicatura
no es
separable
puesto que
si cambio la
expresión la
implicatura
sigue
vigente. Por
ejemplo en
la carta si el
profesor
escribiera
de otra
forma las
cualidades
del alumno
la
implicatura
no sirve
para la
filosofía
sigue
vigente.

*IMPLICATURAS
CONVERSACIONALES
GENERALIZADAS*

Por ser
conversacionales
y depender
del contexto
se pueden
cancelar,
pero a
diferencia
de las
anteriores,
no
dependen
de un
contexto
específico.
En el
ejemplo:

Marta va a
encontrarse
con un
hombre esta

noche

se deduce
que no
conoce a
ese hombre
debido al
uso de un
ya que este,
en muchos
de sus usos,
implica que
no hay una
relación
cercana
entre la
entidad a la
que se
refiere el
artículo y el
individuo
del
contexto.
Lo mismo
sucede en:

Entré en
una casa

del que se
deduce que
no es una
casa
conocida.

Además la
implicatura
generalizada,
al igual que
la
particularizada,
no es
separable
puesto que
si cambio la
expresión la
implicatura
sigue
vigente.

LO DICHO
Y LO

IMPLICADO:
LA
TEORÍA
DE LA
RELEVANCIA

1. EL
CONCEPTO
DE
RELEVANCIA

La teoría de la relevancia, expuesta por sus autores, Dan Sperber y Deirdre Wilson, en un libro publicado en 1986 (*Relevance. Communication and cognition*), no fue muy bien recibida por el *establishment* de la pragmática. Sin embargo, hoy en día, puede considerarse, junto con el modelo neogriceano, una de las dos teorías más influyentes en pragmática.

La relevancia

es el
principio
que explica
todos los
actos
comunicativos
lingüísticos:
porque
descontamos
que nuestro
interlocutor
es relevante
le
prestamos
atención.

A cambio
del esfuerzo
de dedicar
atención,
tiempo,
memoria,
para
entender lo
que nos
dicen,
recibimos,
o, por lo
menos,
descontamos
que siempre
vamos a
recibir
efectos
cognoscitivos,
es decir,
una
modificación
o
enriquecimiento
de nuestro
conocimiento
del mundo,
sin
exigirnos un
esfuerzo
desmedido
de
interpretación,
porque
tendemos a
equilibrar

ganancia y
esfuerzo.
Cuanto
más efectos
cognoscitivos
produzca un
enunciado,
y menos
esfuerzo de
interpretación
exija, más
relevante
será.

En nuestro
entorno
cognoscitivo
hay
información
que no
necesita ser
procesada, y
hay
información
totalmente
desconectada,
que exigiría
un gran
esfuerzo de
procesamiento,
quizá en
buena parte
inútil. Un
tercer tipo
de
información
es nueva
pero
conectada
con la que
ya tenemos:
la conexión
provoca
más
información
nueva, que
no se
hubiera
podido
inferir sin la
conexión.
Esta

información
es la más
relevante,
pues
produce un
efecto de
multiplicación,
con menos
de coste de
procesamiento.

Los
resultados
de esta
multiplicación
se llaman
efectos
contextuales
y pueden
ser de dos
tipos:

- La
información
nueva
permite
reforzar
información
ya existente
en la
memoria;

- La
información
nueva
contradice o
debilita
información
anterior.

El concepto
de
relevancia
no es
absoluto:
hay grados
de
relevancia.
La
relevancia
puede
representarse
como una

fracción:

Efectos
cognoscitivos

Relevancia
=

Esfuerzo de
procesamiento

Según la
teoría de la
relevancia,
lo que
quiere decir
el hablante
está
determinado
por su
intención de
ser
relevante, y
la
interpretación
del oyente
está guiada
exclusivamente
por la
presunción
de que lo
que se dice
es relevante.

Sperber y
Wilson
consideran
que la
pragmática
es la teoría
de la
interpretación
de los
enunciados.
Entender un
enunciado
tiene dos
aspectos:
por un lado,
se
descodifican
los signos

lingüísticos;
por otro, se
salta el
escalón que
va entre lo
dicho y lo
implicado,
y esto no se
hace
mediante
más
descodificación,
sino
mediante
inferencias.
A Grice se
le debe la
primera
elaboración
de un
modelo del
proceso
inferencial.
Sperber y
Wilson han
querido
explicar la
comunicación
mediante el
principio de
relevancia.
Este
principio,
por ser
cognoscitivo,
puede
postularse
como
universal.

El principio
de
relevancia
no admite
ser seguido
o ser
violado: los
hablantes
no respetan
el principio
de
relevancia,

ni lo pueden
violar por
más que
quieran, ni
tienen que
conocerlo,
ni
aprenderlo:
se aplica a
todos los
actos de la
comunicación
intencional.

2. INFERENCIAS Y CONTEXTO

La
inferencia
es un
proceso de
razonamiento
deductivo.
Se parte de
ciertas
premisas
para llegar a
una
conclusión
que se sigue
lógicamente
de esas
premisas.
Lo
interesante
es cómo
seleccionamos
las premisas
en nuestro
trabajo
interpretativo,
que es una
búsqueda de
la
relevancia.
Ejemplo:

· A. – ¿Vais
a comprar el
diccionario?

B.- Gasté
todo el
dinero que
tenía.

Según la
teoría de la
relevancia,
para
interpretar
la respuesta
de B, A
construye
un contexto,
que es, más
o menos, el
que B
esperaba
que
construyera.
En este
contexto
figuran
ciertos
conocimientos
y creencias,
por
ejemplo,
que se
necesita
cierta
cantidad de
dinero para
comprar un
diccionario
y que B no
tiene dinero.
De estas
premisas B
saca la
implicatura
A no va a
comprar el
diccionario.

De toda la
información
que está a
su
disposición,
el hablante
selecciona

el
subconjunto
de
conocimientos
que le sirve
para
interpretar
lo que dice
B. Y esto es
así porque
A sabe que
B quiere ser
relevante, y
al única
interpretación
consistente
con el
principio de
relevancia
es que B no
puede
comprar el
diccionario.

Este
ejemplo
puede tener
otras
implicaturas
(que a B no
le alcanza el
dinero, o
que B es
una persona
derrochona,
etc.

El contexto
en la teoría
de la
relevancia,
se define en
términos
psicológicos,
no sociales,
culturales o
discursivos.
Las
creencias
operativas
que forman
el contexto

de cada
interacción
pueden
derivar de la
percepción
inmediata
de la
situación,
de lo que se
ha dicho
antes, o
provenir de
la memoria.
Lo
importante
es que los
interlocutores
comparten o
creen
compartir
una versión
parecida del
contexto. La
comunicación
exitosa
depende de
cierto
conocimiento
mutuo.

3. LA EXPLICATURA

Grice es
consciente
de que lo
dicho no
está
determinado
por el
contenido
semántico
de la
oración.
Hay
elementos
de lo dicho
que
adquieren
significado
solamente
al emitirse

la oración
en una
situación
concreta del
habla.

En la teoría
de la
relevancia
se considera
que lo dicho
está
formado no
solamente
por los
significados
convencionales,
sino por el
resultado de
la
asignación
de
referencias,
la
desambiguación
y el
enriquecimiento
de algunas
expresiones.
Podemos
distinguir
tres niveles
de
significado:

NIVEL 1 :
el
significado
convencional
de la
oración.

NIVEL 2:
lo dicho
(significado
convencional
+
asignación
de
referencia +
desambiguación
y el

enriquecimiento
de una
posible
estructura.
No hace
falta que
estén
todos). Esto
más la
implicatura
es lo
comunicado.

NIVEL 3:
lo
comunicado
(lo que se
quiere
decir).

La teoría de
la
relevancia
se centra en
el paso del
nivel 1 al
nivel 2
(mediante
un proceso
de
inferencial).
En esta
teoría, lo
dicho es la
explicatura
del
enunciado,
es decir la
proposición
completa
que expresa
el hablante.

EJEMPLO:

A: ¿Quién
es?

B: Soy yo

C: Pasa

NIVEL 1:
Lo que
significan
las palabras
en el
diccionario

NIVEL 2:
Explicatura:
soy María

NIVEL 3:
Soy María
abre la
puerta
Implicatura:
abre la
puerta

4. LA RELEVANCIA DE LAS METÁFORAS

Según la
teoría de
Sperber y
Wilson,
para
comunicarse
lo que
importa es
ser
relevante, y
no, en
cambio,
decir la
verdad
literal.
Supóngase
la siguiente
situación.
Yo vivo en
un suburbio
de Chicago,
Evanston,
exactamente
a una
manzana de
distancia de
la calle que
marca el

límite de la ciudad. No hay ninguna diferencia entre mi calle y la siguiente, que ya forma parte de Chicago, pero yo tengo otro código postal, otro prefijo telefónico, etc. Una persona que acabo de conocer en Madrid, digamos que Julia, me pregunta dónde vivo. Mi respuesta normal sería la siguiente:

(2) Vivo en Chicago

Si dijera la verdad literal (que vivo en Evanston), Julia no podría obtener efectos contextuales. Mi respuesta es relevante porque lo que quiero comunicar a Julia es un subconjunto de

implicaciones
acarreadas
por (2): que
vivo en
Estados
Unidos, que
hago vida
de ciudad,
que puede ir
a visitarme
a Chicago.
Lo que
garantizo es
la verdad de
esas
implicaciones,
no la verdad
literal del
enunciado.
Si fuera, en
cambio, a
registrarme
para votar,
y me
preguntaran
lo mismo,
mi
respuesta
sería Vivo
en
Evanston,
pues en este
caso la
verdad
literal es lo
relevante.

El
enunciado
(2) es un
ejemplo de
lo que
Sperber y
Wilson
llaman
lenguaje
aproximado.
Las
metáforas
son, según
estos
autores, un

subtipo del
lenguaje
aproximado,
y pueden
analizarse
de la misma
manera.

El
significado
literal de las
palabras
siempre es
inapropiado.

Ej: (3) (La
madre al
niño):

– Eres un
cerdito.

El
significado
principal de
este
enunciado
no es el
literal, sino
algo así
como `eres
un niño
sucio`.

Los
enunciados
figurados
exigen más
esfuerzo de
procesamiento,
pero
también
producen
mayor
ganancia
cognoscitiva:
un solo
enunciado
permite
derivar un
significado
mucho más

complejo
que su
paráfrasis
literal.
Decirle al
niño cerdito
transmite
más
significados
que decirle
sucio. Por
eso, las
metáforas e
ironías no
son adornos
de la
comunicación,
sino medios
de
comunicar
gamas muy
amplias de
implicaturas
de diferente
rango.

EL
ESTUDIO
DE LA
CORTESÍA

**1. LA
VERTIENTE
SOCIAL
DE LA
COMUNICACIÓN**

Conseguir
la
colaboración
en el
destinatario
es una de
las tareas
fundamentales
de la
comunicación
para poder
alcanzar un
resultado
final, por
ello el

hablante
trata de
actuar de
alguna
manera
sobre su
interlocutor.

El lenguaje
es el más
poderoso
medio de
relación
interpersonal
de ahí la
necesidad
de tomar en
consideración
su vertiente
social
puesto que
el tipo de
relación que
entablan las
personas
queda
también
reflejado en
el uso del
lenguaje. La
naturaleza
de esta
relación
depende de
la
interacción
de una
compleja
serie de
factores
sociales: la
edad, el
sexo, el
grado de
conocimiento
previo, la
posición
social, etc.,
son
variables
que
determinan

el grado de
distancia
entre ambos
interlocutores.

El uso del
lenguaje
tiende a
mantener el
equilibrio
entre las
diferentes
posiciones
sociales que
se
relacionan
en el
discurso.

2. LA CORTESÍA COMO NORMA SOCIAL

La cortesía
puede
entenderse
como un
conjunto de
normas
sociales
establecidas
por cada
sociedad,
que regulan
el
comportamiento
adecuado de
sus
miembros,
prohibiendo
algunas
formas de
conducta y
favoreciendo
otras, lo
cual puede
cambiar de
una
sociedad a
otra.

Cada cual debe tratar al otro de acuerdo con las posiciones relativas que ambos ocupen dentro de la escala social, de ahí que este tipo de cortesía tenga más relación con la antropología, la etnología o la sociología, que con la teoría del lenguaje.

3. LA CORTESÍA COMO ESTRATEGIA CONVERSACIONAL

La cortesía puede entenderse como un conjunto de estrategias conversacionales destinadas a evitar o mitigar conflictos.

3.1. LA TENSION ENTRE LA CORTESÍA Y LOS PRINCIPIOS CONVERSACIONALES

El principio de cooperación entra en conflicto con la cortesía puesto que este tiene como meta asegurar una transmisión eficaz de la información y la cortesía es una estrategia al servicio de las relaciones sociales. Pongamos dos ejemplos:

· *Me temo que su marido no se encuentre muy bien. Realmente, su situación puede calificarse de bastante grave. Con su avanzada edad, y dado su deteriorado estado físico, se requeriría casi un milagro para que lograra superar la crisis. Debemos*

*estar
preparados
para un
desenlace
fatal, que
puede ser
inminente
· Su marido
ha muerto.*

El segundo
ejemplo
contempla
todas las
máximas
que
establecía
Grice
mientras
que el
primero va
en contra de
prácticamente
todas ellas
puesto que
la cortesía
se considera
como un
principio
superior,
que explica
y hace
legítima la
transgresión
de las
máximas.

En cambio
cuando lo
importante
es transmitir
eficazmente
una
información,
y
especialmente
cuando esa
información
interesa en
particular al
destinatario,
la necesidad

de
concisión y
claridad
hacen
prevalecer
los
principios
conversacionales
por encima
de la
cortesía, por
ejemplo en
las
peticiones
de auxilio:
*¡Sálveme
que me
ahogo!*

3.2. LAS REGLAS DE CORTESÍA DE R. LAKOFF (1973)

Dos reglas
básicas:

- **Sea claro.**
Quiere
expresar el
mismo tipo
de
contenido
que las
máximas
que
desarrollan
el principio
de
cooperación
de Grice y
va dirigida a
asegurar
una
transmisión
eficaz de la
información.
- **Sea cortés.**
Recoge la

faceta de la
relación
interpersonal
intentando
reducir las
tensiones
creadas en
la
interacción.
Tiene tres
posibilidades:

- **No se imponga:**
se aplica
especialmente
en aquellas
situaciones
caracterizadas
por una
clara
diferencia
social entre
los
interlocutores
o por falta
de
familiaridad.

Las
estrategias
consisten en
evitar toda
imposición
pidiendo
permiso,
utilizando
formas
indirectas,
eludiendo
las
opiniones
personales
Ej: *¿Puedo
preguntarle,
si no es
mucha
indiscreción,
cuánto le ha
costado?*

- **Ofrezca opciones:**
se aplica
cuando hay

equilibrio
social entre
los
interlocutores,
pero falta
familiaridad
y confianza.
Ej: *Quizá
una
posibilidad
sería que lo
pintara
usted de
nuevo*

· **Refuerce
los lazos de
la
camaradería:**
se adapta a
las
situaciones
en que la
relación
entre los
interlocutores
es muy
estrecha o
cercana. Ej:
*¿Cómo nos
encontramos
hoy?*

3.3. EL PRINCIPIO DE CORTESÍA DE LEECH (1983)

La relación
existente
entre los
interlocutores
determina la
forma del
enunciado y
matiza su
significación.
Los
objetivos de
la
comunicación

oscilan
entre tratar
de mejorar
esa relación
o aumentar
la distancia.
La cortesía
por lo tanto
es el
principio
regulador
de la
distancia
social y su
equilibrio.
Este tipo de
cortesía
recibe el
nombre de
**cortesía
relativa,**
puesto que
depende
decisivamente
de las
posiciones
sociales de
los
interlocutores.

Otro tipo de
cortesía es
la **absoluta,**
la cual se
evalúa en
una escala
en términos
del coste o
del
beneficio q
suponga el
cumplimiento
de la acción
para el
destinatario
o el emisor.
Una acción
es más
descortés
cuanto
mayor es el
coste para el

destinatario
y menor su
beneficio y
es más
cortés en el
caso
contrario.

De acuerdo
con esto el
autor
establece
una
clasificación
general de
intenciones
con cuatro
categorías
principales:

- *Acciones
que apoyan
la cortesía:*
suponen un
beneficio
para el
destinatario
y un coste
para el
emisor,
mejorando
así la
relación
entre ellos
(agradecer,
felicitar,
saludar).
- *Acciones
prácticamente
indiferentes
a la
cortesía*
(afirmar,
informar,
anunciar).
- *Acciones
que entran
en conflicto
con la
cortesía:*
implican
algún coste

para el
destinatario.

· *Acciones
dirigidas
contra el
mantenimiento
de la
relación
entre los
interlocutores
(amenazar,
por
ejemplo).*

Con
respecto a
esta
clasificación
decir que
operan dos
tipos de
cortesías:

- **Positiva:**
consiste
en
maximizar
la
cortesía
de
los
cortes.

- **Negativa:**
es
la
verdaderame
imprescindib
para
mantener
las
buenas
relaciones
y
consiste
en
minimizar
la
descortesía.

El principio
de cortesía
de Leech se
desglosa

también en
una serie de
máximas:

- Máxima de tacto:
suponga
que
usted
es
el
autorizado
y su
interlocutor
quien
debe
autorizar.
- Máxima de generosidad:
minimice
su
propio
beneficio
y
maximice
el
de
su
interlocutor.
- Máxima de aprobación:
min.
el
desprecio
hacia
el
otro,
max.
el
aprecio.
- Máxima de modestia:
min.
el
aprecio
hacia
sí
mismo,

max.
el
aprecio
hacia
el
otro.
• Máxima
de
acuerdo:
min.
el
desacuerdo
con
el
otro,
max.
el
acuerdo.
• Máxima
de
simpatía:
min.
la
antipatía,
min.
la
simpatía.

CRÍTICAS:

- La
proliferación
de
máximas
resulta
tal
vez
excesiva
y
no
está
justificada
en
virtud
de
principios
independientes
- La
cortesía
está
determinada
culturalmente
de

modo
que
quizá
las
máximas
que
sirvan
para
una
sociedad
no
sirvan
para
otras.
• El
principio
de
cortesía
no
es
un
verdadero
principio
puesto
que
el
emisor
puede
optar
por
ser
cortés
o
no,
pero
no
suponemos
que
está
siempre
tratando
de
ser
cortés,
ni
que
hay
que
buscar
una
implicatura
que

restaure
la
cortesía
cuando
esta
parece
estar
ausente.

3.4. EL MODELO DE BROWN Y LEVINSON (1987)

Parte de
varios
puntos:

- La
cortesía
presupone
la
existencia
de
un
potencial
agresivo
y
trata
de
contrarrestar
para
hacer
posibles
las
buenas
relaciones
sociales.
- La
comunicación
está
sujeta
al
principio
de
cooperación
de
Grice
y
uno
sólo

se
aparta
de
él
cuando
tiene
una
buena
razón
para
hacerlo
y la
cortesía
puede
ser
una
de
ellas.

Los
individuos
presentan
dos
propiedades
básicas
relacionadas
con la
comunicación:

- Negativa:
deseo
de
tener
libertad
de
acción.
- Positiva:
deseo
de
ser
apreciado
por
los
demás.

*EL
FUNCIONAMIENTO
DE LA
CORTESÍA*

Existen
acciones
que
amenazan la

imagen
pública y
para ello lo
normal es
que el
emisor trate
de
suavizarlas
utilizando la
cortesía. El
nivel de esta
depende de
tres factores
de
naturaleza
social:

- Poder relativo (P)
del
destinatario
con
respecto al
emisor.
- Distancia social (D)
que incluye
el grado de
familiaridad
y contacto
entre los
interlocutores.
- Grado de imposición
(G) de un
determinado
acto con
respecto a la
imagen
pública.

El riesgo potencial
que entraña
una
determinada
acción que
amenaza al
imagen
pública
(AAIP) se
calcula

sumando
los valores
de estos
factores.

Dependiendo
de esta
podremos
seleccionar
los tipos de
estrategias
de los que
podemos
ver a
continuación
(las cuales
muchas
veces, la
mayoría, se
combinan):

- Abierta:
el
emisor
muestra
claramente
su
deseo
de
hacer
partícipe
al
interlocutor
de
su
intención.

◆ *Dire*
o
sin
com
sigu
las
máx
de
Gric
no
hay
ning
inter
de
cont
la

ame
Ej:
;Ter
cuid
♦ *Indi*
o
con
com
trata
de
com
el
daño
o
ame
a
la
imag
públ

- Estrategia encubierta:
enmascara
o
disimula
su
verdadera
intención,
dejando
al
destinatario
decidir
cómo
interpretarlo.
lo

más
normal
es
que
se
violen
las
máximas
de
Grice
con
la
generación
de
las
consiguiente
implicaturas
Ej:
la
basura
está
empezando
a
oler
mal.

Esta teoría
tiene una
visión algo
paranoide
de las
relaciones
sociales, la
imagen
pública
aparece
como algo
extraordinariamente
débil y
vulnerable
aunque esta
teoría
constituye
un buen
punto de
partida para
adentrarse
en el
estudio de
las
relaciones
entre
formas

lingüísticas
y
estructuras
sociales.

LOS
ENUNCIADOS
INTERROGATIVOS

1. LA
NOCIÓN
TRADICIONAL
DE LA
MODALIDAD
INTERROGATIVA

Desde la
época
clásica
viene
repitiéndose
que las
oraciones
tienen una
doble
vertiente:

- Un *dictum*,
que es el
contenido
representativo;
y
- Un *modus*,
que es la
actitud del
que habla
con
respecto a
dicho
contenido.

Según esta
perspectiva,
son las
diferencias
en el *modus*
las que
explican la
existencia

de
diferentes

tipos de
oración:
afirmativas
y negativas,
interrogativas,
exclamativas,
de
posibilidad,
dubitativas,
optativas,
exhortativas...
pero cabe
preguntarse
como se
reconoce el
modus.

El *modus*, o
manera de
decir, puede
hallarse
implícito y
deducirse
del contexto
o de la
situación; o
puede
hallarse
explícito en
el gesto, las
variaciones
fonéticas o
los signos
léxicos y
gramaticales
que la
lengua
posee
(RAE).

Según esto,
el *modus* no
se liga
directamente
a un
elemento
formal sino
que puede
deberse a
diversos
factores de
naturaleza

muy
diferente.
Ello explica
que el
resultado
sea una
clasificación
cruzada
(una
oración
exclamativa
es también
afirmativa o
negativa,
dubitativa...)

Las
oraciones
interrogativas
aparecen
definidas de
la manera
siguiente:

Oraciones
interrogativas:

Cuando nos
dirigimos a
uno o varios
oyentes
para que
nos
resuelvan
una duda o
nos digan
algo que
ignoramos,
formulamos
oraciones
interrogativas
directas,
caracterizadas
por su
entonación
(RAE).

Ejemplo:

- ¿Ha venido
Juan?
- ¿Me prestas
el dinero?

- ¿Te vienes al cine?
- ¿Hay algo más importante que la libertad?

Cualquier hablante se sentiría inclinado a decir que se trata, en todos los casos, de oraciones interrogativas. Sin embargo, si se contrasta esta intuición con la caracterización de la gramática académica, se obtiene el siguiente resultado: aplicando el criterio que allí se propone e imaginando un contexto adecuado para cada frase, tal vez sólo a pueda considerarse como una oración interrogativa ya que es la única en la que se puede suponer duda o

ignorancia.
En cambio,
b se
entiende
como una
petición; c
es una
oferta; y d
parece una
afirmación
enfática. A
pesar, uno
seguiría
insistiendo
en que son
realmente
oraciones
interrogativas:
la intuición
nos dice que
el criterio
relevante
para
clasificar
una oración
desde el
punto de
vista formal
es
justamente
su forma
sintáctica, y
no su
función
discursiva
en un
determinado
contexto.

2. LAS EXPLICACIONES SEMÁNTICAS

La idea
general de
que a todo
signo debe
corresponder
un
significado
ha llevado a
tratar de

describir,
desde una
perspectiva
semántica,
el contenido
semántico
de las
oraciones
interrogativas.
Para las
oraciones se
suele
aceptar el
principio de
composicionalidad
del
significado,
según el
cual el
contenido
semántico
de una
estructura
compleja
deriva
directamente
de los
contenidos
de las
formas
simples que
la integran y
del tipo
especial de
relación
sintáctica
que entre
ellas se
establezca.

Dentro de la
semántica
veritativo-condicion
la noción de
significado
aparece
estrechamente
ligada a la
verdad :
explicar el
significado
de una

oración
consiste en
especificar
las
condiciones
en que
dicha
oración es
verdadera.
Si se acepta
esta
perspectiva,
las
oraciones
interrogativas
plantean un
problema:
de ellas
podemos
decir que
son
apropiadas
o
inapropiadas,
pertinentes
o
irrelevantes,
pero no que
sean
verdaderas
o falsas.

La razón
estriba en
que las
interrogativas
no son
proposiciones,
sino
funciones
proposicionales
abiertas. No
son
proposiciones
porque
contienen al
menos una
variable sin
especificar:
la variante
correspondiente
al signo de

polaridad
positiva/negativa
en el caso
de las
interrogativas
generales, y
a uno de los
constituyentes
de la
oración en
las
interrogativas
parciales.
Esto coloca
a las
interrogativas
fuera del
ámbito de la
semántica.

Sin
embargo,
existen
buenas
razones
para
intentar dar
cuenta del
significado
de las
interrogativas.
Por un lado,
hay que
explicar la
relación
sistemática
que existe
entre una
oración
interrogativa
y la oración
declarativa
correspondiente,
a la que sí
puede
asignarse un
valor
veritativo.
Por otro
lado, las
interrogativas
parecen

comportarse
como las
declarativas
con
respecto a
algunos
fenómenos
típicamente
semánticos,
y
especialmente
con
respecto a la
presuposiciones.
Para asignar
un valor
veritativo a
 a es
necesario,
entre otras
cosas, que
la
presuposición
 b sea
verdadera;
si no lo es,
 a
probablemente
no puede
ser ni falsa.

La cuestión
es conciliar
la
imposibilidad
de tratar las
fórmulas
proposicionales
abiertas en
términos de
condiciones
de verdad,
con la
necesidad
de dar
cuenta del
hecho de
que las
interrogativas
pueden
mantener
relaciones

semánticas
con otras
proposiciones.
Se han
propuesto
diferentes
soluciones,
que pueden
englobarse
en dos
grupos: la
teoría del
conjunto de
respuestas y
la teoría del
imperativo
epistémico.

2.1 TEORÍA DEL CONJUNTO DE RESPUESTAS:

La solución
debe
buscarse en
la existencia
de un
estrecho
vínculo
entre
pregunta y
respuesta.

Sostiene
que una
pregunta no
es un
elemento
único, sino
que
defiende
una clase
entera que
incluye
todas las
respuestas
suficientes.
Una
respuesta es

suficiente
cuando su
forma está,
lógicamente,
predeterminada
por la de la
pregunta.
Puede
decirse que
una
pregunta es
verdadera
cuando lo es
alguna de
sus
respuestas.

2.2 TEORÍA DEL IMPERATIVO EPISTÉMICO

Pretende
descubrir el
significado
constante
subyacente
a todos los
usos de las
interrogaciones.

Se basa en
la idea de
uso
característico
de una
oración. En
el caso que
nos ocupa,
parte del
supuesto de
que el uso
primario de
las
oraciones
interrogativas
es el de
servir como
medio de
obtener una
respuesta.

Hintikka
(1981: 56)
señala que
hay buenas
razones
para
encontrar en
una
pregunta el
doble
aspecto
siguiente:

- la
especificación
de una
cierta
información;
y
- una petición
para que la
información
así
especificada
sea dada al
emisor.

El sistema
propuesto
por
Hintikka
considera la
existencia
de dos
operadores,
el
imperativo
y el
epistémico,
que
traducen al
lenguaje
lógica el
doble
aspecto de
las
preguntas.
De este
modo, el
significado
de las
preguntas

no queda
reducido a
su
contenido
proposicional,
como
sugería la
teoría del
conjunto de
respuestas.
Cualquier
pregunta
puede
descomponerse
en cuatro
partes
diferentes:

- desideratum:
estado
epistémico
que le
emisor
pretende
lograr;
- operador
imperativo:
operador
que refleja
la petición;
- presuposición:
parte del
contenido
proposicional
que se
afirma
implícitamente
al
preguntar; y
- matriz:
forma del
contenido
de la
pregunta.

La verdad
deriva
directamente
de la
presuposición:
una
pregunta es

verdadera si
lo

son también
todas las
presuposiciones
que
contenga.

2.3 LA PERSPECTIVA SINTÁCTICA

Desde el
punto de
vista de la
sintaxis, se
ha tratado
de explicar
de explicar
la relación
sintáctica
entre las
interrogativas
y las
declarativas
correspondientes.
La idea
fundamental
dentro de
los análisis
generativistas
de los años
sesenta era
la de
encontrar
un elemento
subyacente
que
funcionase,
a la vez,
como
inductor de
las
transformaciones,
y como
responsable
de las
diferencias
de
significado.
Este

elemento
era, en un
principio,
un morfema
abstracto

Q (Alguien
ha venido)

¿Quién ha
venido?

Con el
desarrollo
de la
semántica
generativa,
las
propuestas
se hicieron
más
concretas, y
se postuló
la existencia
de un
predicado
realizativo
abstracto
que daba
lugar a una
estructura
parafraseable
por

Yo te
pregunto
quién ha
venido.

Para las
interrogativas
que no son
preguntas,
hay que
suponer que
varían los
rasgos
constitutivos
de dicho
predicado
abstracto:

¿Me prestas
el
diccionario?

Yo te pido
que me
prestes el
dinero.

Puesto que
muchas
interrogativas
pueden
realizar
varios tipos
de actos,
sus
estructuras
profundas
se
multiplicarían
restando
poder
explicativo
a la teoría.

2.4 LOS PROBLEMAS DEL ENFOQUE SEMÁNTICO

Una misma
estructura
formal
puede
utilizarse
para realizar
actos de
habla bien
distintos.

Las
superposiciones
en la
clasificación
tradicional
nacen como
resultado de
la colisión
entre dos
criterios

diferentes:
uno,
gramatical,
determinado
por las
reglas de
formación
de las
oraciones; y
otro,
pragmático,
basado en
las
condiciones
de la
situación.

En el caso
de las
teorías
semánticas
o de los
enfoques
sintácticos
que
acabamos
de resumir
sigue siendo
el mismo:
se está
describiendo
el
significado
de una
estructura
oracional en
términos de
uno de los
usos que
pueden
hacer los
hablantes
cuando
realizan
dicha
estructura
en un
enunciado.
Pero esta
perspectiva
de análisis
no es tarea

de la teoría
semántica.

3. LA SOLUCIÓN PRAGMÁTICA

Es
necesario
ofrecer una
explicación
que sea, a la
vez,
compatible
con una
caracterización
semántica
unificada, y
capaz de dar
cuenta de
las
diferentes
clases de
usos
posibles.
Por ello,
hay que
establecer;
en primer
lugar, cuál
es la
caracterización
semántica
que va a
usarse como
base.

Contempladas
desde una
perspectiva
semántica,
las
oraciones
interrogativas
se presentan
como
estructuras
proposicionales
abiertas
(funciones
lógicas que
contienen al

menos una
variable).

Exponer
una
estructura
de este tipo
no implica
necesariamente
ni que la
presencia de
la variable
responda a
un
desconocimiento
real, ni que
se esté
pidiendo la
solución a
esa formula,
ni siquiera
que exista
un
destinatario.

La
diversidad
de valores
que pueden
adquirir las
interrogativas
no hace
fácil la tarea
de descubrir
y explicar
de manera
sencilla
cuáles son
los
principios
que regulan
su uso en la
conversación.
Sin
embargo,
las
condiciones
de su
empleo se
aprenden
sin grandes
dificultades

y parecen
funcionar
de manera
semejante
en todas las
lenguas.
Ello sugiere
que hay
pocos
principios y
muy
generales.

Los
diferentes
tipos de
valores que
se
reconocen
en la
emisión de
enunciados
interrogativos
pueden
explicarse
como
resultado de
la existencia
de dos tipos
de *objetivos*
discursivos:
los
transaccionales
(aquellos en
que prima la
vertiente
informativa)
y los
interaccionales
(los
dominados
por la
vertiente
social). La
presentación
de una
fórmula
abierta
puede
colocarse
bien al
servicio de

la
información,
bien al
servicio de
la cortesía.

3.1 LOS ENUNCIADOS INTERROGATIVOS EN LOS DISCURSOS TRANSACCIONALES

En el
funcionamiento
de los
mecanismos
pragmáticos
son
decisivos
los
conocimientos
y las
creencias de
los
participantes,
incluidos
los
conocimientos
compartidos
y las
suposiciones
de cada uno
sobre los
conocimientos
del otro. En
muchas
ocasiones el
emisor parte
del supuesto
de que hay
una
diferencia
notable
entre su
propio
conocimiento
y el que le
atribuye al
destinatario.
En estos
casos lo

importante
no es que el
emisor
establezca
una
comparación
objetiva
entre los
conocimientos
de uno y
otro; lo que
cuenta es la
imagen que
se ha
formado
tanto de su
propio
grado de
conocimiento
como del de
su
interlocutor.

Emisor
Destinatario

• +
Conocimiento
real
Suposición
sobre el

conocimiento

+ -

De acuerdo
con ello,
cuando los
objetivos
son
transaccionales,
la variable
interrogativa
tenderá a
interpretarse
inmediatamente
como una
variable
informativa,
como un
comodín

que
reemplaza a
una pieza de
información
que falta.
La
transacción
consistirá
en un
intercambio
de
información,
en un
intento de
nivelar o
igualar la
diferencia
existente
entre los
estados
cognoscitivos
de los
participantes
en la
interacción
verbal.

El
conocimiento
puede
concebirse
como una
realidad
escalar.

En la zona
más alta de
la escala se
sitúan las
preguntas.
Éstas
constituyen
la subclase
de
enunciados
interrogativos
que el
emisor
formula con
la intención
de obtener
una

información.

Las demás
zonas de la
escala
pueden
llenarse
también con
otros usos
de los
enunciados
interrogativos.

Si el
desconocimiento
del emisor
alberga
alguna idea
de cuál
puede ser la
información
que debe
reemplazar
la variable,
estamos
ante un caso
de

*interrogación
orientada.*

El emisor
ya no es del
todo neutral
ante las
posibilidades
que pueden
reemplazar
la variable,
y la
intención de
su
enunciado
es que el
interlocutor
confirme su
suposición.

El punto
más bajo de
la escala lo
ocupan los
enunciados
que
funcionan

de manera
inversa a las
preguntas,
es decir,
aquellos en
que el
conocimiento
del emisor
es máximo,
y la
suposición
sobre el
conocimiento
del
destinatario
es mínima.
Ejemplo
más claro:
*las
preguntas
de examen.*

Grado real
de
Suposición
del emisor

conocimiento
del sobre el
conocimiento

emisor del
destinatario

*Preguntas
reales – +*

Hipotéticas

Orientadas

Confirmativas

*Preguntas
de examen
+ –*

Los valores
de los
enunciados
interrogativos
que hemos

considerado
hasta aquí
se basan en
la
diversidad
de los
estados
cognoscitivos
de los
interlocutores
en un
discurso de
tipo
transaccional.
Sin
embargo,
estos casos
no agotan la
totalidad de
los usos
posibles.

3.2 LOS ENUNCIADOS INTERROGATIVOS EN LOS DISCURSOS INTERACCIONALES

Las
estrategias
de cortesía
pueden
entrar en
conflicto
con los
principios
que
aseguran
una
transmisión
eficaz; pero,
a cambio, se
colocan al
servicio del
emisor en
su intento
de mantener
buenas
relaciones
sociales con
su

interlocutor,
o de evitar y
mitigar los
conflictos
que
pudieran
derivarse de
su
interacción.

Las
estrategias
de cortesía
compensatoria
pueden
orientarse,
bien hacia
la faceta
positiva de
la imagen
pública,
bien hacia
su faceta
negativa.

La **cortesía**
positiva
trata de
colmar el
deseo del
interlocutor
de ser
apreciado
por los
demás, y de
que éstos
compartan
también sus
propios
deseos.

Hemos
visto casos
en que el
conocimiento
de los
interlocutores
se supone
desigual.
Sin
embargo, en
muchas

ocasiones
los
conocimientos
pueden
coincidir.
Ejemplos:

- ¿Hasta cuándo van a durar las injusticias en el mundo?
- Hola, ¿ya has vuelto?

El
enunciado
(a) expresa
un
desconocimiento
del emisor,
que se
corresponde
con un
desconocimiento
similar del
destinatario.
Este
desconocimiento
es real, pero
no se espera
obtener una
solución del
interlocutor.
En este
sentido, la
situación se
presta a ser
utilizada a
favor de una
estrategia
de cortesía
positiva, en
la que se
enfatiche la
semejanza
entre los
conocimientos
del emisor y
los del
destinatario.

El
enunciado
suele
catalogarse
como
*interrogación
problemática*,
y su uso es
habitualmente
argumentativo.
El segundo
caso suele
conocerse
como
*interrogación
exclamativa*:
la variable
no responde
a un
desconocimiento
efectivo,
pero al
presentar el
enunciado
de esta
manera, el
emisor está
favoreciendo
también la
cortesía
positiva
porque
demuestra
interés por
todo lo
relacionado
con el
destinatario.

Conocimiento
Conocimiento
imputado

real del
emisor al
destinatario

*Interrogación
problemática*
— —

Interrogación

exclamativa

+ +

La **cortesía**
negativa

pretende
demostrar al
interlocutor
que no se
está
tratando de
limitar su
libertad de
acción, ni
de
imponerle
nada. La
utilización
de una
interrogativa
resulta apta
para los
casos en
que el
emisor trata
de
conseguir
algo del
destinatario.
Según el
riesgo de
posible
amenaza
para el
interlocutor
podemos
distinguir
varios tipos
de valores:
ejemplos:

*¿Tengo que
tirar ya? :*
intercambio
en el que
emisor y
destinatario
colaboran.
El riesgo de
imposición
es mínimo.
Se entiende

como una
petición de
instrucción.

*¿Puedo
abrir la
ventana?:* la
ventana
puede crear
una
corriente
que moleste
al
destinatario.
Se tipifica
como una
petición de
permiso. El
riesgo es
aquí mayor.

Estos
ejemplos
presentan
acciones del
emisor.

*¿Te tomas
una
cerveza?:* la
acción se
considera
beneficiosa
para el
destinatario
y el riesgo
es mínimo.
Se entiende
como un
ofrecimiento.

*¿Por qué no
lo pintas de
blanco?:* el
riesgo ha
aumentado
un poco. Es
una
sugerencia.

*¿Me
podrías*

*prestar mil
pesetas?:
presenta un
índice de
riesgo
mayor. Lo
conceptualizamos
como una
petición.*

La
estrategia
de cortesía
consiste
también en
usar la
fórmula
interrogativa
para
enmascarar
la
imposición
(interrogativas
retóricas).

LA METÁFORA

Uno de los
principales
problemas
que debe
tratar de
resolver la
teoría
pragmática
es el de
cómo es
posible que
no siempre
haya
coincidencia
entre lo que
decimos y
lo que
queremos
decir; y sin
duda, uno
de los casos
extremos en
lo que a
divergencia

entre el
significado
literal y el
significado
que se
pretende
comunicar
lo
constituyen
algunos de
los usos que
la retórica
clásica ha
catalogado
como figuras.
Entre esas
figuras
tenemos *la
metáfora* .

Desde
Aristóteles
la metáfora
suele
definirse
como la
*utilización
de una
palabra
para
designar
una
realidad
distinta a la
que
convencionalmente
representa;*
es decir se
trata del uso
*de un signo
por otro.*

1. LAS EXPLICACIONES SEMÁNTICAS

La corriente
contemporánea
que ve en la
metáfora un
fenómeno
de tipo

semántico,
 parte de la
 idea de que
 enunciados
 como *Al
 final me
 tragué todo
 el discurso*,
 se
 reconocen
 como
 metáforas
*sin
 necesidad
 de tener que
 recurrir a
 ningún
 contexto o
 situación
 particular.*
 Si el
 contexto
 resulta
 innecesario
 es porque
 los propios
 significados
 básicos de
 las palabras
 puestas en
 relación son
 los
 responsables
 de los
 valores
 metafóricos.
 La
 explicación
 sobre cuál
 es el
 mecanismo
 concreto
 que hace
 posible esto
 ha tomado 2
 direcciones:

- Teoría de la
interacción
de rasgos
- Teoría de la
comparación

elidida

*TEORÍA
DE LA
INTERACCIÓN
DE
RASGOS*

Parte de la
idea de que
el
significado
léxico de
cada
palabra
puede
descomponerse
en rasgos
semánticos
diferentes.

El
significado
particular
de una
metáfora
depende
también de
la
combinación
entre los
rasgos
semánticos
de las
unidades
léxicas
empleadas.

Lo que hace
que las
metáforas
constituyan
un caso algo
especial es
que se
producen
cuando se
combinan
sintagmáticamente
2 o más
unidades
léxicas con
rasgos
incompatibles

. Por
ejemplo: *Al
final me
tragué el
discurso*, lo
que nos
permite
identificar
la metáfora
sería la
incompatibilidad
entre el
rasgo que
exige tragar
a su
complemento
y el rasgo
que
inherentemente
lleva la
palabra
discurso.

TEORÍA DE LA COMPARACIÓN ELIDIDA

Se basa en
la idea
clásica de
que *tras
toda
metáfora
hay una
comparación
subyacente*.
Puede
establecerse
una relación
sistemática
entre la
estructura
que
contiene
explícitamente
el elemento
de
comparación
y aquella
otra en que
dicho

elemento
está
implícito.
*Toda
metáfora es
reductible a
una
estructura
comparativa.

Tipos de
metáforas:

· Nominal o
atributiva:

X es el
término real
e Y es el
término
metafórico,
puestos en
relación por
medio de la
cópula ser.
Ej: *Juan es
un plomo*

· Predicativa:

G (x),
donde G
representa
un
predicado
metafórico
Y X es un
término
real. Ej:
*Juan
rebuzna*

· Oracional:

G(y), donde
G es un
predicado, e
Y es su
argumento,
ambos
metafóricos.
Ej: *La
pelota está
sobre el
tejado.*

LOS

*PROBLEMAS
DE UN
ENFOQUE
SEMÁNTICO*

Tanto la teoría de la comparación como la de la interacción han sido objeto de numerosas críticas, que se han ocupado de mostrar lo inadecuado de un tratamiento de la metáfora en términos semánticos. Todas ellas apuntan hacia la necesidad de un enfoque pragmático, para como sabemos, una interpretación plena y completa de los enunciados.

El argumento central en que se basa la teoría de la interacción es el de que la metáfora es una cuestión

semántica
ya que una
metáfora se
reconoce
automáticamente
en el
momento en
que se
descubre la
incompatibilidad
de rasgos
semánticos
entre los
términos
puesto en
relación.
Sin
embargo es
fácil ver que
la
incompatibilidad
de rasgos no
es una
condición
necesaria
para la
existencia
de
metáforas,
no suele
haberla en
frases
como: *Juan
es un pirata
o Juan está
cantando.*

Por lo que a
la teoría de
la
comparación
se refiere
también ha
recibido
críticas, no
parece
adecuado
afirmar que
hay una
correspondencia
entre la
metáfora y

la
comparación
explícita.
En la
mayoría de
ocasiones,
las
sugerencias
y las
imágenes
que suscita
la metáfora
no pueden
reducirse a
una única
estructura
comparativa,
sino que
resultan
ilimitadas.
La teoría no
aclara cómo
se recupera
la parte
elidida de la
comparación,
es decir,
cuál es el
mecanismo
semántico
por el que
se asigna un
valor
determinado
a las
incógnitas
que figuran
en las
fórmulas de
interpretación.

2. LAS SOLUCIONES PRAGMÁTICAS

Las críticas
que hemos
recogido
ponen de
manifiesto
que un
enfoque

semántico
de la
metáfora no
resulta
adecuado.
El principal
problema
deriva de un
identificación
equivocada
entre
oración y
enunciado.
La
semántica
debe
ocuparse
del
significado
de las
oraciones y
debe
asignar a
cada
oración un
significado
determinado
por sus
propias
reglas, sin
traspasar el
umbral de
lo
lingüístico.
Según este
principio
desde, y
como señala
DAVIDSON
un punto de
vista
semántico
las
metáforas
significan lo
que
significan
las palabras
que las
componen
en su
sentido más

literal;
nada más.

*La
necesidad
de un
enfoque
pragmático
se basa en
la
comprobación
de que, para
interpretar
las
metáforas,
no basta con
los
mecanismo
de
descodificación,
sino que se
requiere el
curso de
principios
deductivos
más
generales.

LA
PROPUESTA
DE GRICE

Propone
una
solución
basada en el
concepto de
implicatura.
Grice
concibe las
metáforas
como tipos
de
violaciones
abiertas de
las
máximas;
por
ejemplo:

–*Este*
hombre es

un buitre:
viola la
máxima de
cualidad
(No diga
algo que
crea falso).

*–Juan es un
animal:*
viola la
máxima de
cantidad
(que su
contribución
sea todo lo

informativa
que requiera
el propósito
del diálogo.
Si Juan es
una
persona,
ello implica
que es un
animal, así
que el
enunciado
no es
informativo
en su
sentido
literal.

A –¿Qué tal
fue la
reunión?

B –Las
espadas
están en alto

La
respuesta de
B no parece
tener mucha
relación
desde el
punto de
vista formal
con la

pregunta A;
la
relevancia
habrá que
buscarla
por medio
de una
implicatura.

*No
obstante, la
propuesta
de Grice no
puede dar
cuenta de
los pasos
que sigue el
proceso de
interpretación.

*LAS
ESTRATEGIAS
DE
INTERPRETACIÓN
DE
SEARLE*

SEARLE
aboga
también por
una
interpretación
pragmática .
Las
metáforas
presentan 2
propiedades
muy
características
:

1) Son
restringidas:
no se puede
construir
una
metáfora
sobre
cualquiera
de los
sentidos en
que una

cosa se
asemeja a
otra.

· Son
sistemáticas:
se pueden
comunicar
gracias a la
existencia
de un
conjunto de
principios
compartido
por emisor
y
destinatario.

Para
SEARLE la
interpretación
de las
metáforas
se basa en
la existencia
de ciertos
patrones de
inferencia
que
funcionan
regularmente.
En ellos
pueden
distinguirse
3 tipos de
estrategias
diferentes:

· De
reconocimiento:
estrategias
que
permiten
determinar
si hay que
buscar o no
una
interpretación
metafórica.
· De cálculo:
estrategias
para

calcular los
diferentes
valores que
se pueden
asignar a la
entidad con
respecto a la
cual dos
elementos
son
semejantes.

· De
restricción:
estrategias
para
restringir
las
posibilidades
calculadas e
identificar
el factor
concreto
que sirve
como
fundamento
de la
metáfora.

*LAS
METÁFORAS
EN LA
TEORÍA
DE LA
RELEVANCIA*

Perspectiva
de la teoría
de
SPERBER
Y
WILSON:
en ella las
figuras se
consideran
consecuencia
de una
búsqueda de
mayor
relevancia.
El emisor
que aspire a
lograr un

grado
óptimo de
relevancia
dejará
implícito
todo aquello
que crea
que su
interlocutor
puede suplir
con un
esfuerzo
menor que
el que
requeriría
para
procesar el
mensaje
explícito.
Todos los
tropos
(lenguaje
figurado) se
caracterizan
por ser tipos
de
enunciados
en que
emisor
expresa
abiertamente
una
creencia
que espera
que nadie
considere
literalmente
verdadera.
En término
de
SPERBER
Y
WILSON,
se diría que
no hay
coincidencia
entre forma
proposicional
y
explicatura,
es decir,
entre

contenido
codificado y
el contenido
que el
emisor trata
de
comunicar;
en el
ejemplo
Juan es un
lince, la
explicatura
no equivale
al
significado
literal de la
proposición,
que
resultaría
falso: el
emisor no
trata de
comunicar
que el
individuo al
que se
refiere con
el nombre
de Juan es
un
mamífero
carnívoro
de la familia
de los
félidos. De
acuerdo con
cuáles sean
las
condiciones
de emisión,
la
explicatura
puede
parafrasearse
más o
menos
como *Juan
es muy listo
o Juan es
muy tonto.*
En el primer
caso la

interpretación
es
metafórica;
en el
segundo nos
encontramos
con una
ironía.

*Lo
interesante
es que los
principios
que
determinan
la
interpretación
de los
tropos no
son
diferentes
de los que
entran en
juego para
la
interpretación
de los usos
literales: no
hay
necesidad
de proponer
conjuntos
de
estrategias
distintas. Y
*las figuras
no son más
que un caso
extremo de
separación
entre el
contenido
que se
codifica y el
que se
pretende
comunicar.*

S

EMISOR
ENUNCIADO

DESTINATARIO

ENTORNO